

cecotec

BOLERO AGUAZERO 1100

BOLERO AGUAZERO 1150 DARK

Lavavajillas 3 cubiertos / Dishwasher 3 place settings



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Manual d'istruccions

Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	6	5. Nettoyage et entretien	86
Safety instructions	9	6. Résolution de problèmes	87
Instructions de sécurité	12	7. Spécifications techniques	91
Sicherheitshinweise	15	8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	93
Istruzioni di sicurezza	18	9. Garantie et SAV	93
Instruções de segurança	21	10. Copyright	93
Veiligheidsinstructies	24	11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	93
Instrukcja bezpieczeństwa	28		
Bezpečnostní pokyny	31		
Güvenlik talimatları	34		
Instruccions de seguretat	37		
Οδηγίες ασφαλείας	40		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	44	1. Teile und Komponenten	94
2. Antes de usar	44	2. Vor dem Gebrauch	94
3. Instalación	45	3. Montage	95
4. Funcionamiento	46	4. Bedienung	96
5. Limpieza y mantenimiento	53	5. Reinigung und Wartung	103
6. Resolución de problemas	54	6. Problembehebung	104
7. Especificaciones técnicas	58	7. Technische Spezifikationen	108
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	59	8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	110
9. Garantía y SAT	60	9. Garantie und Kundendienst	110
10. Copyright	60	10. Copyright	111
11. Declaración UE de conformidad simplificada	60	11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.	111

INDEX

1. Parts and components	61	1. Parti e componenti	112
2. Before use	61	2. Prima dell'uso	112
3. Installation	62	3. Installazione	113
4. Operation	63	4. Funzionamento	114
5. Cleaning and maintenance	69	5. Pulizia e manutenzione	120
6. Troubleshooting	70	6. Risoluzione dei problemi	121
7. Technical specifications	74	7. Specifiche tecniche	125
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	75	8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	127
9. Technical support and warranty	75	9. Garanzia e supporto tecnico	127
10. Copyright	76	10. Copyright	128
11. Simplified EU Declaration of Conformity	76	11. Dichiarazione di conformità UE semplificata	128

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	77	1. Peças e componentes	129
2. Avant utilisation	77	2. Antes de usar	129
3. Installation	78	3. Instalação	130
4. Fonctionnement	79	4. Funcionamento	131
		5. Limpeza e manutenção	138
		6. Resolução de problemas	139
		7. Especificações técnicas	143

8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	145
9. Garantia e SAT	145
10. Copyright	145
11. Declaração de conformidade simplificada da UE	146

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	147
2. Vóór u het apparaat gebruikt	147
3. Installatie	148
4. Werking	149
5. Schoonmaak en onderhoud	155
6. Probleemoplossing	156
7. Technische specificaties	160
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	161
9. Garantie en technische ondersteuning	162
10. Copyright	162
11. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	162

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	163
2. Przed użyciem	163
3. Instalacja	164
4. Funkcjonowanie	165
5. Czyszczenie i konserwacja	171
6. Rozwiązywanie problemów	172
7. Dane techniczne	176
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	178
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	178
10. Prawa autorskie	179
11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	179

OBSAH

1. Díly a součásti	180
2. Před používáním	180
3. Instalace	181
4. Provoz	182
5. Čištění a údržba	188
6. Řešení problémů	189
7. Technické specifikace	193
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	194
9. Záruka a technický servis	195

10. Copyright	195
11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	195

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	196
2. Kullanmadan önce	196
3. Kurulum	197
4. Kullanım	198
5. Temizlik ve bakım	204
6. Sorun Giderme	205
7. Teknik bilgiler	209
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	210
9. Garanti ve Teknik servis	211
10. Telif Hakları	211
11. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	211

ÍNDEx

1. Peces i components	212
2. Abans de fer servir	212
3. Instal·lació	213
4. Funcionament	214
5. Neteja i manteniment	220
6. Resolució de problemes	222
7. Especificacions tècniques	225
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	227
9. Garantia i SAT	227
10. Copyright	228
11. Declaració UE de conformitat simplificada	228

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	229
2. Πριν από τη χρήση	229
3. Εγκατάσταση	230
4. Λειτουργία	231
5. Καθαρισμός και συντήρηση	238
6. Επίλυση προβλημάτων	239
7. Τεχνικές προδιαγραφές	243
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	245
9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	245
10. Copyright	245
11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	245

NOTA

EU01_100463 - Bolero Aguazero 1100

EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de instalar o utilizar su lavavajillas, ya que contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Advertencia: Cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o colocarse en posición horizontal.
- La cantidad máxima de cubiertos a lavar es 3.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Después de usar el lavavajillas pueden quedar residuos en su interior. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.
- PRECAUCIÓN: compruebe que el lavavajillas y su embalaje no tengan daños. Nunca use el lavavajillas si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar el lavavajillas.
- No use nunca un cable alargador o una conexión de múltiples tomas.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación del lavavajillas.
- Después de la instalación, la primera vez que ponga en marcha el lavavajillas hágalo sin carga.
- Use siempre el enchufe que se suministra con el lavavajillas. No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
- No use el lavavajillas si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de mal funcionamiento, la reparación debe ser realizada por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, en caso contrario quedará anulada la garantía. Antes de reparar el lavavajillas, debe desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo de agua.
- Para desconectar el lavavajillas, tire del enchufe, nunca tire del cable.
- Durante el uso, el lavavajillas consume menos energía y agua que si realiza el lavado de la vajilla a mano, siempre y cuando el lavavajillas doméstico se utilice de acuerdo con estas instrucciones.

- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta o el cesto del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los elementos interiores estén correctamente colocados.
- Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Debido al peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en el interior de la máquina.
- No ponga artículos que no sean aptos para lavavajillas en la máquina.
- No llene el cesto por encima de su capacidad.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier deformación que se produzca en el interior de la máquina debido a un mal uso.
- No abra la puerta mientras el lavavajillas está en funcionamiento, ya que podría derramarse agua caliente. La máquina tiene dispositivos de seguridad que detendrán el funcionamiento si se abre la puerta.
- No deje la puerta abierta, ya que podría provocar accidentes.
- Coloque cuchillos y otros objetos afilados con cuidado en la bandeja para cubiertos.
- Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.
- Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe el lavavajillas con las manos mojadas.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo

según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using the appliance. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- Warning: knives and other utensils with sharp points should be loaded in the basket with the points facing downwards or placed in a horizontal position.
- The maximum number of cutlery to be washed is 3.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Children must not play with the appliance.
- After using the dishwasher, there may be remains in the interior. Keep children away from the appliance when it is open.
- **WARNING:** check the dishwasher and package are not damaged. Never use the dishwasher if it is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
- Choose a suitable and safe place to install the dishwasher.
- Never use an extension lead or a multi-socket connection.
- The socket must be accessible after the dishwasher installation.
- After the installation, the first time you run the dishwasher, do it while it is empty.
- Always use the plug provided with the dishwasher. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or structure show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- In case of malfunctioning, repairs must be carried out by the official Cecotec Technical Support Service; otherwise, the warranty will be void. Before repairing the dishwasher, you must disconnect it from the power supply and close the stopcock.
- To unplug the dishwasher, pull from the socket, never from the cord.
- During use, the dishwasher uses less energy and water than washing dishes by hand, provided that the household dishwasher is used according to these instructions.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door or baskets.

- Do not use the dishwasher if all interior elements are not correctly placed.
- Only use detergents and rinse aids specific for dishwashers.
- Some dishwasher detergents are very alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Due to the danger of explosion, do not place chemical solvents in the interior of the machine.
- Do not place tableware which is not dishwasher safe in the appliance.
- Do not fill the basket over its capacity.
- Cecotec is not responsible for any deformation produced in the interior of the machine due to misuse.
- Do not open the door while the dishwasher is running, as it could spill hot water. The machine features safety devices which will stop the operation if you open the door.
- Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- Place knives and other sharp objects in the cutlery drawer with the blade facing down.
- For safety reasons, disconnect the mains plug after the programme has finished.
- To avoid electric shock, do not disconnect the dishwasher with your hands wet.
- Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre lave-vaisselle, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être chargés dans le panier avec les pointes vers le bas ou placés en position horizontale.
- Le nombre maximum de couverts à laver est de 3.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.

- Après avoir utilisé l'appareil, des résidus peuvent rester à l'intérieur du lave-vaisselle. Maintenez les enfants éloignés de la machine lorsqu'elle est ouverte.
- ATTENTION : vérifiez que le lave-vaisselle et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais le lave-vaisselle s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
- Choisissez un endroit approprié et sûr pour installer le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de prise multiple.
- La prise doit rester accessible après l'installation du lave-vaisselle.
- Après l'installation, la première fois que vous démarrez le lave-vaisselle, faites-le sans rien mettre dedans.
- Utilisez toujours la prise fournie avec le lave-vaisselle. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si le câble, la prise ou la structure ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages.
- En cas de mauvais fonctionnement, la réparation doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, sinon la garantie sera annulée. Avant de réparer le lave-vaisselle, il faut le débrancher du réseau électrique et fermer le robinet d'eau.
- Pour débrancher le lave-vaisselle, tirez sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pendant son utilisation, le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que lors du lavage de la vaisselle à la main, à condition que le lave-vaisselle soit utilisé conformément à ces instructions.

- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- N'utilisez le lave-vaisselle que si tous les éléments intérieurs sont correctement placés.
- N'utilisez que des produits vaisselle et des produits de rinçage formulés pour les lave-vaisselles.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- En raison du risque d'explosion, n'introduisez pas de solvants chimiques à l'intérieur de la machine.
- Ne mettez pas d'articles qui ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle dans la machine.
- Ne remplissez pas trop le panier.
- Cecotec ne se fera responsable de toute déformation survenue à l'intérieur de la machine due à une mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas la porte lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, car de l'eau chaude pourrait s'écouler. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui arrêtent le fonctionnement si la porte est ouverte.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Placez les couteaux et autres articles tranchants dans le tiroir à couverts.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche après la fin du programme.
- Pour éviter toute décharge électrique, ne débranchez pas le lave-vaisselle avec vos mains mouillées.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie Ihren Geschirrspüler installieren oder in Betrieb nehmen, denn sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, das Gerät optimal zu nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen sollten mit den Spitzen nach unten oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.
- Es können maximal 3 Besteckteile gewaschen werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nach der Benutzung des Geschirrspülers können Rückstände im Inneren des Geschirrspülers verbleiben. Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- VORSICHT: Überprüfen Sie Verpackung und Geschirrspüler sofort auf. Benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er beschädigt ist, sondern wenden Sie sich sofort an den Technischer Kundendienst von Cecotec.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
- Wählen Sie einen geeigneten und sicheren Ort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Die Steckdose muss nach dem Einbau des Geschirrspülers zugänglich bleiben.
- Wenn Sie den Geschirrspüler nach der Installation zum ersten Mal starten, sollten Sie ihn nicht beladen.
- Verwenden Sie immer den mit dem Geschirrspüler gelieferten Stecker. Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.

- Im Falle einer Fehlfunktion muss die Reparatur durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden, andernfalls erlischt die Garantie. Vor der Reparatur des Geschirrspülers muss dieser vom Stromnetz getrennt und der Wasserhahn zuge dreht werden.
- Um den Geschirrspüler auszuschalten, ziehen Sie am Stecker, niemals am Kabel.
- Während des Gebrauchs verbraucht der Geschirrspüler weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, vorausgesetzt, der Haushaltsgeschirrspüler wird entsprechend dieser Anleitung benutzt.
- Benutzen Sie die Tür oder den Korb des Geschirrspülers nicht falsch, stellen Sie sich nicht darauf, setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Innenteile richtig eingelegt sind.
- Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Spülmittel und Klarspüler.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Aufgrund der Explosionsgefahr dürfen keine chemischen Lösungsmittel in das Innere des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Gegenstände in die Maschine, die nicht spülmaschinenfest sind.
- Der Korb darf nicht überfüllt werden.
- Cecotec kann nicht für Verformungen im Inneren des Geräts verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Öffnen Sie die Tür nicht, während der Geschirrspüler läuft, da

heißes Wasser auslaufen kann. Die Maschine verfügt über Sicherheitsvorrichtungen, die den Betrieb unterbrechen, wenn die Tür geöffnet wird.

- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Legen Sie Messer und andere scharfe Gegenstände vorsichtig in den Besteckkasten.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach Beendigung des Programms den Netzstecker.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie den Geschirrspüler nicht mit nassen Händen ausstecken.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Prima di installare o mettere in funzione la lavastoviglie, leggere attentamente le presenti istruzioni, poiché contengono informazioni importanti che consentono di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Avvertenza: Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o in posizione orizzontale.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Dopo l'uso della lavastoviglie, possono rimanere dei residui al suo interno. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperta.
- **ATTENZIONE:** controllare che la lavastoviglie e il suo imballaggio non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavastoviglie se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
- Scegliere un posto adatto e sicuro per installare la lavastoviglie.
- Non usare mai una prolunga o prese multiple.
- La presa deve essere accessibile dopo l'installazione della lavastoviglie.
- Dopo l'installazione, la prima volta che si avvia la lavastoviglie, farlo senza carico.

- Utilizzare sempre la spina fornita con la lavastoviglie. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
- Non utilizzare la lavastoviglie se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o malfunzionanti.
- In caso di malfunzionamento, rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec; altrimenti, la garanzia verrà annullata. Prima di riparare la lavastoviglie, questa deve essere scollegata dalla rete elettrica e il rubinetto dell'acqua deve essere chiuso.
- Per scollegare la lavastoviglie, tirare la spina, non tirare mai il cavo.
- Durante l'uso, la lavastoviglie consuma meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio dei piatti a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica sia usata secondo queste istruzioni.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sullo sportello o sul cestello della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se tutte le parti interne non sono posizionate correttamente.
- Usare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.
- A causa del pericolo di esplosione, non introdurre solventi chimici nell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti che non sono lavabili in lavastoviglie.
- Non riempire il cestello oltre la loro capacità.
- Cecotec declina ogni responsabilità per qualsiasi

deformazione che si verifichi all'interno della macchina a causa di un uso improprio.

- Non aprire la porta mentre la lavastoviglie è in funzione, perché l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza che interrompono il funzionamento se la porta viene aperta.
- Non lasciare la porta aperta per evitare incidenti.
- Posizionare i coltelli e altri oggetti affilati nel cestello per posate facendo attenzione.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione al termine del programma.
- Per evitare scosse elettriche, non scollegare la lavastoviglie con le mani bagnate.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou operar a sua máquina de lavar louça, pois contém informações importantes que o ajudarão a obter o melhor desempenho do seu equipamento. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.

- Advertência: As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocados na posição horizontal.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Após a utilização da máquina de lavar louça, os resíduos podem permanecer dentro do seu interior. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- ATENÇÃO: Verifique se a máquina de lavar louça e a sua embalagem estão danificadas. Nunca utilize a máquina de lavar louça se esta estiver danificada de alguma forma, si isto acontecer, contacte imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Remova-o e ponha-o fora de alcance.
- Escolha um local adequado e seguro para instalar a máquina de lavar louça.
- Nunca utilize um cabo de extensão ou uma ligação de tomada múltipla.

- A tomada deve permanecer acessível após a máquina de lavar louça ter sido instalada.
- Após a instalação, a primeira vez que se liga a máquina de lavar louça, faça-o sem carga.
- Utilize sempre a ficha fornecida com a máquina de lavar louça. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
- Não utilize a máquina de lavar louça se o cabo, ficha ou estrutura estiver danificado ou com defeito.
- Em caso de mau funcionamento, a reparação deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec, caso contrário a garantia será anulada. Antes de reparar a máquina de lavar louça, esta deve ser desligada da rede e a torneira de água deve ser desligada.
- Para desligar a máquina de lavar louça, puxe a ficha, nunca puxe o cabo.
- Durante a utilização, a máquina de lavar louça consome menos energia e água do que a lavagem manual da louça, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com estas instruções.
- Não use indevidamente, fique de pé, se sente ou coloque peso na porta ou no cesto da máquina de lavar louça.
- Não utilize a máquina de lavar louça a menos que todos os elementos interiores estejam corretamente posicionados.
- Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar louça.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- Devido ao perigo de explosão, não coloque solventes químicos na secção de lavagem da máquina.

- Não coloque artigos que não sejam laváveis na máquina de lavar louça em segurança.
- Não encha o cesto para além da sua capacidade.
- A Cecotec não pode ser responsabilizada por qualquer deformação que ocorra no interior da máquina devido a uso indevido.
- Não abra a porta enquanto a máquina de lavar louça estiver a funcionar, uma vez que a água quente pode derramar. A máquina tem dispositivos de segurança que irão parar o funcionamento se a porta for aberta.
- Não deixe a porta aberta, pois isto poderia produzir acidentes.
- Coloque facas e outros objectos afiados sobre o cesto para talheres.
- Por razões de segurança, retire a ficha da tomada depois de o programa ter terminado.
- Para evitar choques elétricos, não desligue a máquina de lavar louça com as mãos molhadas.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw vaatwasser installeert of in gebruik neemt, aangezien

deze belangrijke informatie bevat die u zal helpen de beste prestaties uit uw apparatuur te halen. Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.

- Waarschuwing: Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf worden geladen met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst.
- Er kan maximaal 3 bestekken worden afgewassen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Na gebruik van de vaatwasser kunnen er resten achterblijven. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het open is.
- **WAARSCHUWING:** Controleer de vaatwasser en de verpakking op beschadigingen. Gebruik de vaatwasser nooit als deze beschadigd is, neem onmiddellijk contact op met de technische hulpdienst van Cecotec.
- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten bereik van kinderen.

- Kies een geschikte en veilige plaats om de vaatwasser te installeren.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of een aansluiting met meerdere stopcontacten.
- Het stopcontact moet toegankelijk blijven nadat de vaatwasser geïnstalleerd is.
- De eerste keer dat u na de installatie de vaatwasser start, moet u dit zonder vaat doen.
- Gebruik altijd de stekker die bij de vaatwasser is geleverd. Wijzig de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past.
- Gebruik de vaatwasser niet als het snoer, de stekker of het frame beschadigd is of niet goed werkt.
- In geval van storing dient de reparatie te worden uitgevoerd door de Technische Diensta van Cecotec, anders vervalt de garantie. Alvorens de vaatwasser te repareren, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld en moet de waterkraan worden dichtgedraaid.
- Om de vaatwasser los te koppelen, trekt u aan de stekker, nooit aan het snoer.
- Tijdens het gebruik verbruikt de vaatwasser minder energie en water dan bij het afwassen met de hand, op voorwaarde dat de vaatwasser volgens deze instructies wordt gebruikt.
- Gebruik de vaatwasser op de juiste manier, ga er niet op zitten en plaats geen zware voorwerpen op de deur of in de mand van de vaatwasser.
- Gebruik de vaatwasser alleen als alle binnenelementen correct zijn geplaatst.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die speciaal voor vaatwassers zijn bestemd.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd

contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.

- In verband met explosiegevaar mogen er geen chemische oplosmiddelen in de vaatwasser worden geplaatst.
- Doe geen voorwerpen in de machine die niet geschikt zijn voor de vaatwasser.
- Vul de mand met de aanbevolen hoeveelheid vaatwerk.
- Cecotec kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervormingen die in de machine ontstaan als gevolg van verkeerd gebruik.
- Open de deur niet als de vaatwasser draait, want dan kan er heet water uitlopen. De machine heeft veiligheidsvoorzieningen die de werking stoppen als de deur wordt geopend.
- Laat de deur niet open staan, dat kan tot ongelukken leiden.
- Plaats messen en andere scherpe voorwerpen voorzichtig in de besteklade.
- Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact na afloop van het programma.
- Haal de stekker van de vaatwasser niet met natte handen uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade, ongelukken of incidenten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of verlies van de garantie op het product.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości. Zawierają one ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność urządzenia. Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Ostrzeżenie: Noże i inne przybory z ostrymi końcami powinny być wkładane do kosza ostrzami skierowanymi w dół lub umieszczane w pozycji poziomej.
- Maksymalna liczba mytych kompletów naczyń wynosi 3.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Po myciu w zmywarce w jej wnętrzu mogą pozostawać resztki. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia, gdy jest ono otwarte.
- UWAGA: Sprawdź urządzenie i jego opakowanie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Materiał opakowania może być niebezpieczny dla dzieci. Usuń go i umieść z dala od ich zasięgu.
- Wybierz odpowiednie i bezpieczne miejsce do instalowania zmywarki.
- Nigdy nie używaj przedłużacza lub listwy z wieloma gniazdami.
- Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Po instalacji zmywarkę należy uruchomić bez wkładania do niej naczyń.
- Zawsze używaj wtyczki dołączonej do zmywarki. Nie modyfikuj wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub działają nieprawidłowo.
- W przypadku nieprawidłowego działania, naprawa musi zostać przeprowadzona przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona. Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy odłączyć je od zasilania i zakręcić kran z wodą.
- Aby odłączyć urządzenie należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód.
- Podczas użytkowania zmywarka zużywa mniej energii i wody niż ręczne zmywanie naczyń, pod warunkiem, że jest używana zgodnie z niniejszymi instrukcjami.

- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, nie stawaj, nie siadaj ani nie kładź ciężaru na drzwiach lub w koszu zmywarki.
- Nie używaj zmywarki, jeśli wszystkie elementy wewnętrzne nie są prawidłowo ustawione.
- Należy używać wyłącznie detergentów i nabtyszczaczy przeznaczonych specjalnie do zmywarek.
- Niektóre detergenty do zmywarek są bardzo zasadowe. Ich spożycie może być bardzo niebezpieczne. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami oraz trzymaj dzieci z dala od zmywarki, gdy drzwi są otwarte.
- Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie należy umieszczać wewnątrz urządzenia rozpuszczalników chemicznych.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów, które nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie przepętliaj kosza.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek odkształcenia powstałe wewnątrz urządzenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Nie otwieraj drzwi podczas pracy zmywarki, ponieważ może się z niej wylać gorąca woda. Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające, które zatrzymują pracę w przypadku otwarcia drzwi.
- Nie zostawiaj otwartych drzwi, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Ostrożnie umieszczaj noże i inne ostre przedmioty w szufladzie na sztućce.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu programu.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie należy odłączać zmywarki mokrymi rękami.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před instalací nebo používáním myčky nádobí si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace, které vám pomohou dosáhnout optimálního výkonu vašeho zařízení. Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.
- Varování: Nože a další náčiní s ostrými hroty musí být do koše vkládány hroty směrem dolů nebo musí být uloženy ve vodorovné poloze.
- Maximální sada nádobí je 3.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby

se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Po použití myčky nádobí mohou uvnitř zůstat nečistoty. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti, když je myčka nádobí otevřena.
- POZOR: Zkontrolujte, zda myčka nádobí a její obal nejsou poškozeny. Nepoužívejte myčku nádobí, pokud je poškozená, okamžitě se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte ho a dejte ho mimo jejich dosah.
- Vyberte vhodné a bezpečné místo pro instalaci myčky.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku.
- Zásuvka musí zůstat přístupná i po instalaci myčky.
- Po její instalaci poprvé spusťte myčku bez naložené náplně.
- Vždy používejte zástrčku, která je dodaná s myčkou. Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud neodpovídá zásuvce.
- Nepoužívejte myčku, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená nebo nefunkční.
- V případě nesprávného provozu oprava musí být provedena Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, jinak záruka zaniká. Před opravou je nutné myčku nádobí odpojit od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.
- Pro odpojení myčky zatáhněte za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.

- Během provozu spotřebuje myčka nádobí méně energie a vody než při ručním mytí nádobí za předpokladu, že je myčka nádobí používána v souladu s tímto návodem.
- Nepoužívejte myčku nesprávně, nestávejte na ní, nesedejte na ní ani nezatěžujte její dvířka nebo koš myčky.
- Nepoužívejte myčku, pokud nejsou všechny vnitřní prvky správně umístěny.
- Používejte pouze mycí a oplachovací prostředky vyrobené speciálně pro myčky nádobí.
- Některé mycí prostředky pro myčky nádobí jsou velmi alkalické. V případě jejich spolknutí mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a držte děti v bezpečné vzdálenosti od myčky, když jsou její dvířka otevřená.
- Vzhledem k nebezpečí výbuchu nelijte do myčky chemická rozpouštědla.
- Do myčky nevkládejte předměty, které nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Koš nepřepřehňujte nad jeho kapacitu.
- Společnost Cecotec nenesie odpovědnost za deformace, ke kterým dojde uvnitř myčky nádobí v důsledku jejího nesprávného používání.
- Neotvírejte dvířka, když je myčka v provozu, protože by se mohla vylít horká voda. Spotřebič je vybaven bezpečnostními zařízeními, která zastaví provoz v případě otevření dvířek.
- Nenechávejte dvířka otevřená, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Nože a jiné ostré předměty vložte opatrně do koše nebo zásuvky na příbory.
- Z bezpečnostních důvodů odpojte zástrčku od elektrické sítě až po skončení programu.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte myčku nádobí mokřýma ani vlhkýma rukama.

- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za jakékoli škody nebo nehody způsobené nesprávným používáním tohoto zařízení. Uživatel je zodpovědný za provoz a údržbu zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v tomto návodu. Nedodržení pokynů může mít za následek zranění osob, poškození majetku nebo ztrátu záruky na výrobek.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihazınızdan en iyi performansı almanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerdiğinden, bulaşık makinenizi kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları iyice okuyun. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Dikkat: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer aletler sepete uçları aşağı bakacak şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Yıkanacak maksimum çatal-bıçak miktarı 3'tür.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına

ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bulaşık makinesini kullandıktan sonra, bulaşık makinesinin içinde kalıntılar kalabilir. Açıkken çocukları makineden uzak tutun.
- DİKKAT: Bulaşık makinesinde ve ambalajında hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir şekilde hasar görmüşse bulaşık makinesini asla kullanmayın, derhal Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Teknik Destek
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Kaldırın ve ulaşamayacağınız bir yere koyun.
- Bulaşık makinesini kurmak için uygun ve güvenli bir yer seçin.
- Asla uzatma kablosu veya çoklu priz bağlantısı kullanmayın.
- Bulaşık makinesi kurulduktan sonra priz erişilebilir durumda olmalıdır.
- Kurulumdan sonra, bulaşık makinesini ilk kez çalıştırdığınızda, bunu boş olarak yapın.
- Her zaman bulaşık makinesiyle birlikte verilen fişi kullanın. Prize uymuyorsa, cihazla birlikte verilen fişi değiştirmeyin.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa veya arızalıysa bulaşık makinesini kullanmayın.
- Arıza durumunda, onarım resmi Cecotec Teknik Destek Servisi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. Bulaşık makinesini onarmadan önce elektrik bağlantısı kesilmeli ve su musluğu kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesinin bağlantısını kesmek için fişi çekin, asla kabloyu çekmeyin.
- Ev tipi bulaşık makinesinin bu talimatlara uygun olarak kullanılması koşuluyla, kullanım sırasında bulaşık makinesi elde bulaşık yıkamaktan daha az enerji ve su tüketir.

- Bulaşık makinesinin kapağını veya sepetini yanlış kullanmayın, üzerinde durmayın, oturmayın veya üzerine ağırlık koymayın.
- Tüm iç parçalar doğru şekilde yerleştirilmeden bulaşık makinesini kullanmayın.
- Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak üretilen deterjanları ve parlaticıları kullanın.
- Bazı bulaşık makinesi deterjanları çok alkalidir. Yutulmaları halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temastan kaçının ve kapı açıkken çocukları bulaşık makinesinden uzak tutun.
- Patlama tehlikesi nedeniyle, makinenin içine kimyasal çözücüler koymayın.
- Bulaşık makinesinde yıkanması güvenli olmayan eşyaları makineye koymayın.
- Sepeti gereğinden fazla doldurmayın.
- Cecotec, yanlış kullanım nedeniyle makinenin içinde meydana gelen herhangi bir deformasyondan sorumlu tutulamaz.
- Sıcak su dökülebileceğinden, bulaşık makinesi çalışırken kapıyı açmayın. Makine, kapı açılırsa çalışmayı durduracak güvenlik aygıtlarına sahiptir.
- Kapıyı asla açık bırakmayın. kazalara sebep olabilir.
- Bıçakları ve diğer keskin nesneleri çatal bıçak tepsisine dikkatlice yerleştirin.
- Güvenlik nedeniyle, program bittikten sonra elektrik fişini çekin.
- Elektrik çarpmasını önlemek için bulaşık makinesinin fişini ıslak elle çekmeyin.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının

sorumluluğundadır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmalara, maddi hasara veya ürün garantisinin kaybına neden olabilir.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Llegiu íntegrament aquestes instruccions abans d'instal·lar o utilitzar el seu rentaplats, ja que contenen informació important que ajudarà a aconseguir el millor rendiment del seu equip. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
- Advertiment: Ganivets i altres utensilis amb puntes afilades s'han de carregar a la cistella amb les puntes cap avall o col·locar-se en posició horitzontal.
- La quantitat màxima de coberts per rentar és 3.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La

neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Després de fer servir el rentaplats poden quedar residus al seu interior. Mantingueu els nens allunyats de la màquina quan estigui oberta.
- ATENCIÓ: comproveu que el rentaplats i el seu embalatge no tinguin danys. No utilitzeu mai el rentaplats si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .
- El material d'embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
- Trieu un lloc adequat i segur per instal·lar el rentaplats.
- No utilitzeu mai un cable allargador o una connexió de múltiples preses.
- L'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació del rentaplats.
- Després de la instal·lació, la primera vegada que posi en marxa el rentaplats faci-ho sense càrrega.
- Utilitzeu sempre l'endoll que se subministra amb el rentaplats. No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
- No feu servir el rentaplats si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o no funcionen correctament.
- En cas de mal funcionament, la reparació ha de ser realitzada pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec , en cas contrari quedarà anul·lada la garantia. Abans de reparar el rentaplats, heu de desconectar-lo de la xarxa elèctrica i tancar l'aixeta d'aigua.
- Per desconectar el rentaplats, estireu l'endoll, no estireu mai del cable.
- Durant l'ús, el rentaplats consumeix menys energia i aigua

que si fa el rentat de la vaixel·la a mà, sempre que el rentaplats domèstic s'utilitzi d'acord amb aquestes instruccions.

- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta o el cistell del rentaplats.
- No utilitzeu el rentaplats a no ser que tots els elements interiors estiguin correctament col·locats.
- Utilitzeu únicament detergents i abrillantadors produïts específicament per a rentaplats.
- Alguns detergents per a rentaplats són molt alcalins. Poden ser extremadament peril·losos si s'ingereixen. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls i mantingueu els nens allunyats del rentaplats quan la porta estigui oberta.
- A causa del perill d'explosió, no col·loqueu agents dissolvents químics a l'interior de la màquina.
- No poseu articles que no siguin aptes per a rentaplats a la màquina.
- No ompliu el cistell per sobre de la seva capacitat.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol deformació que es produeixi a l'interior de la màquina degut a un mal ús.
- No obriu la porta mentre el rentaplats està en funcionament, ja que es podria vessar aigua calenta. La màquina té dispositius de seguretat que aturaran el funcionament si s'obre la porta.
- No deixeu la porta oberta, ja que podria provocar accidents.
- Col·loqueu ganivets i altres objectes afilats amb cura a la safata per a coberts.
- Per seguretat, desconnecteu l'endoll un cop finalitzat el programa.
- Per evitar una descàrrega elèctrica, no desendol·leu el rentaplats amb les mans mullades.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És

responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων σας, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τη συσκευή σας. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες ενημερώνονται για τις προφυλάξεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προειδοποίηση: Τα μαχαίρια και άλλα σκεύη με αιχμηρές αιχμές πρέπει να φορτώνονται στο καλάθι με τις αιχμές προς τα κάτω ή να τοποθετούνται σε οριζόντια θέση.
- Ο μέγιστος αριθμός μαχαιροπήρουνων προς πλύση είναι 3.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μετά τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα στο εσωτερικό του. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα όταν αυτό είναι ανοιχτό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ελέγξτε το πλυντήριο πιάτων και τη συσκευασία του για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυντήριο πιάτων εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Το υλικό συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Αφαιρέστε το και απομακρύνετε το.
- Επιλέξτε ένα κατάλληλο και ασφαλές μέρος για την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή πολύμπριζο.
- Η πρίζα πρέπει να παραμείνει προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά την εγκατάσταση, την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο πιάτων, κάντε το χωρίς φορτίο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το φινιρίσμα που παρέχεται με το πλυντήριο πιάτων. Μην τροποποιείτε το φινιρίσμα που παρέχεται με τη συσκευή, εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το πλαίσιο έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργία.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, διαφορετικά η εγγύηση παύει να ισχύει. Πριν από

την επισκευή του πλυντηρίου πιάτων, πρέπει να αποσυνδεθεί από το δίκτυο και να κλείσει η βρύση του νερού.

- Για να αποσυνδέσετε το πλυντήριο πιάτων, τραβήξτε το φιν και ποτέ το καλώδιο.
- Κατά τη χρήση του, το πλυντήριο πιάτων καταναλώνει λιγότερη ενέργεια και νερό από το πλύσιμο των πιάτων με το χέρι, υπό την προϋπόθεση ότι το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Μην κάνετε κακή χρήση, μην στέκεστε, μην κάθεστε και μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα ή στο καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων εάν δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα εσωτερικά στοιχεία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και λαμπρυντικά ειδικά για πλυντήρια πιάτων.
- Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι πολύ αλκαλικά. Μπορούν να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Λόγω του κινδύνου έκρηξης, μην τοποθετείτε χημικούς διαλύτες στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο αντικείμενα που δεν είναι ασφαλή για πλυντήριο πιάτων.
- Μην γεμίζετε το καλάθι πέρα από τη χωρητικότητά του.
- Η Cecotec δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν παραμορφώσεις που προκύπτουν στο εσωτερικό του μηχανήματος λόγω κακής χρήσης.
- Μην ανοίγετε την πόρτα ενώ το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί, καθώς μπορεί να χυθεί ζεστό νερό. Η συσκευή διαθέτει μηχανισμούς ασφαλείας που διακόπτουν τη λειτουργία της αν ανοίξει η πόρτα.

- Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τα μαχαίρια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα στο καλάθι μαχαιροπήρουνων.
- Για λόγους ασφαλείας, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα μετά το τέλος του προγράμματος.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην βγάζετε το πλυντήριο πιάτων από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Η Cecotec δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά, ατύχημα ή περιστατικό που προκύπτει από κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να λειτουργεί και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή απώλεια της εγγύησης του προϊόντος.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Filtros
2. Brazo aspersor inferior
3. Brazos aspersores superiores
4. Bandeja para cubertería
5. Cestillo para cubertería
6. Compartimento del detergente
7. Orificio de llenado del depósito de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Lavavajillas
 - Recipiente de llenado de agua
 - Manguera de suministro de agua
 - Manguera de desagüe
 - Abrazadera
 - Manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
 - Este lavavajillas está diseñado para colocarse sobre una encimera. Dispone de una manguera de suministro de agua y de otra de desagüe que pueden colocarse en el lado derecho o izquierdo, para facilitar su instalación. Asegúrese de que la toma de entrada de agua (grifo) esté colocada a una distancia adecuada para que pueda conectar la manguera

de suministro de agua y la de desagüe (1,2 m). Asegúrese de que la toma de corriente esté colocada a una distancia adecuada para que pueda colocar el cable de alimentación (1,2 m).

- Coloque el lavavajillas sobre una superficie plana y nivelada.

3. INSTALACIÓN

3.1 Conectar la manguera de suministro de agua

Fig. 2

1. Conecte la manguera de suministro de agua a la válvula correspondiente.
2. Conecte el otro extremo de la manguera de suministro de agua a la válvula.

Leyenda de la figura 2:

- A Válvula de ángulo
- B Manguera de suministro de agua
- C Manguera de desagüe

3.2 Conectar la manguera de desagüe

Fig. 3

1. Conecte la manguera de desagüe al conector correspondiente.
2. Fije la manguera con la abrazadera.
3. Coloque el otro extremo de la manguera de desagüe en el fregadero.

3.3 Uso del depósito de agua

Fig. 4

- Antes de llenar el depósito de agua, asegúrese de que no haya nada que obstruya el orificio correspondiente.
- La capacidad del recipiente de llenado es de 2 litros. Vierta 5 litros de agua en el depósito ayudándose del recipiente concebido para ello. Cuando el depósito esté lleno, el lavavajillas emitirá un pitido.

Notas:

- El lavavajillas puede funcionar con el agua del depósito o con la proporcionada por la manguera de suministro de agua. Esta segunda opción es la que se utiliza por defecto.
- Cuando el lavavajillas únicamente disponga del agua del depósito, no funcionará a menos que el depósito esté lleno.
- Si el lavavajillas está utilizando el depósito y nota que hay un problema de suministro de agua, compruebe que este no esté obstruido y que disponga de suficiente agua.
- Si se utiliza el depósito como único suministro de agua, cubra el orificio de llenado con la tapa.

3.4 Conectar el lavavajillas a la fuente de alimentación

- Conecte el lavavajillas a una toma de corriente adecuada.
- No utilice alargadores ni adaptadores.
- El lavavajillas siempre tiene que estar conectado a una toma de tierra.
- Si no lo conecta bien a la corriente, podría sufrir una descarga eléctrica.

Advertencias:

- No conecte el lavavajillas a la red eléctrica hasta que no esté completamente instalado; si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica.
- No doble ninguna de las dos mangueras.
- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente colocadas para que no se produzca una fuga de agua.

Comprobaciones previas

Una vez instalado el lavavajillas, realice las siguientes comprobaciones antes de ponerlo en marcha:

- El lavavajillas debe estar correctamente nivelado y colocado sobre una superficie plana.
- El grifo de suministro de agua debe estar abierto y no deben producirse fugas de agua.
- El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Debe haber corriente eléctrica.
- Las mangueras no deben estar dobladas.
- Debe haberse retirado todo el material de embalaje del lavavajillas.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 5

	Icono táctil de encendido/apagado	Sirve para encender/apagar el lavavajillas. Si lo pulsa durante 3 segundos cuando el lavavajillas esté en marcha, este se apagará.
	Icono táctil de inicio/pausa	Sirve para iniciar un programa o pausar uno que esté en marcha.
	Icono táctil Program (selección del programa)	Sirve para seleccionar el programa de lavado.

	Icono táctil de la función Long Storage (Secado al aire)	Cuando el programa de lavado haya terminado, el ventilador se pondrá en marcha para mantener aire fresco en el interior.
	Icono táctil de la función Delay Start (Inicio diferido)	Sirve para activar la función Inicio diferido.
	Aviso de falta de agua	Cuando este indicador luminoso está encendido significa que el lavavajillas no dispone de suficiente agua para ejecutar un programa de lavado. También es posible que se haya producido un problema con el suministro de agua del grifo, que el depósito no esté lleno o que el caudalímetro esté defectuoso.
	Icono luminoso del programa Intensive (Intensivo)	Adecuado para vajilla muy sucia; por ejemplo, ollas, sartenes, cacerolas o platos que lleven algunos días con restos de comida.
	Icono luminoso del programa Normal	Adecuado para vajilla que no contenga restos de comida secos.
	Icono luminoso del programa Rapid (Rápido)	Adecuado para la vajilla diaria con un nivel de suciedad bajo.
	Icono luminoso del programa ECO	Adecuado para la vajilla diaria con un nivel de suciedad normal.
	Icono luminoso del programa Glass (Cristal)	Adecuado para lavar artículos de cristal.
	Icono luminoso del programa Rinse (Aclarado)	Adecuado para vajilla que únicamente necesite un aclarado.

Añadir el detergente

Fig. 6

No añada más detergente del necesario y asegúrese de elegir un producto específico para lavavajillas. Le recomendamos el uso de detergente en gel.

IMPORTANTE:

Para obtener los mejores resultados de limpieza y secado, recomendamos utilizar detergentes en formato Duo Gel líquido (detergente + abrillantador) o detergente en polvo. Sin embargo,

el uso de detergentes en pastilla es menos recomendable, ya que no ofrecen resultados tan efectivos como los productos en formato líquido.

Leyenda de la figura 6:

- 1. Detergente en polvo
- 2. Detergente en pastilla

Programas

Programa	Tiempo de funcionamiento (min)	Tiempo en el que se activará la función Long Storage automáticamente (h:m)	Detergente (g)	Tiempo de adición del abrillantador (h:m)	Temperatura máxima (°C)	Agua (L)	Energía (kw.h)
Intensive (Intensivo)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Rápido)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Cristal)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Aclarado)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Nota:

- Los datos presentes en esta tabla son aproximados y pueden variar dependiendo de distintos factores y variables.
- No añada más detergente del necesario. Si se excede en la cantidad de detergente utilizado, se producirán muchas burbujas y el efecto de limpieza se verá reducido.
- El tiempo de funcionamiento real de cada programa puede diferir del indicado en la tabla dependiendo de la temperatura del agua, de la cantidad de artículos introducidos, del tipo de suciedad y del nivel de dureza del agua.
- Para obtener mejores resultados de limpieza y secado, puede añadir abrillantador. Cuando

el programa seleccionado alcance el momento adecuado para añadir el abrillantador (consulte la tabla anterior), ponga en pausa el lavavajillas. A continuación, añada 5 ml de abrillantador en el compartimento del detergente. Finalmente, cierre la puerta y reanude el programa.

Por ejemplo, si ha elegido el programa Intensive, cuando la pantalla muestre «0:10», ponga en pausa el lavavajillas. A continuación, añada abrillantador en el compartimento del detergente. Seguidamente, cierre la puerta y vuelva a reanudar el programa.

Nota: Si elige la función Long Storage, esta se pondrá en marcha una vez haya finalizado el programa seleccionado.

Función Long Storage

Una vez finalizado el programa de lavado, puede activar la función Long Storage para mejorar el secado o el almacenamiento de la vajilla en el lavavajillas.

Cuando el lavavajillas esté en modo de espera, pulse el icono Long Storage para activar esta función.

Repita el mismo proceso para desactivarla.

Notas:

- Por defecto, esta función estará desactivada.
- La función Long Storage puede estar activada hasta 83 horas. Cuando termine el programa de lavado, el ventilador estará funcionando sin pausa durante las 3 primeras horas. Durante las 80 horas restantes, este se encenderá durante media hora cada 3 horas y media.
- Esta función debe activarse y desactivarse de forma manual.

Cargar el cesto

- No llene el lavavajillas en exceso; en caso contrario, la eficacia del lavado se vería afectada. La colocación incorrecta de la vajilla también puede afectar al rendimiento de la máquina.
- Coloque la vajilla de manera que quede totalmente fija y que los brazos aspersores no la puedan mover.

Leyenda de la figura 7

Nº	Item	Cantidad
1.	Taza	1
2.	Plato pequeño de melamina	1
3.	Vaso	2

ESPAÑOL

4.	Taza de café	1
5.	Plato hondo	1
6.	Cuenco de melamina	1
7.	Plato pequeño de postre	3
8.	Cuenco	1
9.	Plato café	1

Leyenda de la figura 8:

Nº	Item	Cantidad
1.	Tenedor	2
2.	Tenedor para servir	1
3.	Cucharilla de postre	2
4.	Cucharilla de café	2
5.	Cucharón para salsas	1
6.	Cuchillo	2
7.	Cuchara sopera	2

Vajilla apta para lavavajillas

- Vajilla de cerámica
- Vajilla de cristal
- Vajilla de acero inoxidable

NOTA: antes de introducir cualquier pieza de vajilla o utensilio de cocina en el lavavajillas, verifique que dichos artículos sean aptos para el lavado en este tipo de dispositivos.

Vajilla no apta para lavavajillas

- Artículos de plata y aluminio, y artículos esmaltados.
- Artículos de bambú y madera.
- Artículos de plástico.
- Artículos fabricados a partir de fibras sintéticas.
- Artículos de hierro fundido.
- Los artículos de plata y aluminio tienden a decolorarse después del lavado, y los esmaltados pueden desteñir.

- Los artículos de bambú y madera pueden deformarse y agrietarse con el lavado.
- Los artículos de plástico no son resistentes al calor.
- No introduzca en el lavavajillas artículos que estén fabricados con fibras sintéticas como, por ejemplo, los paños de limpieza.
- El hierro fundido puede oxidarse.

Iniciar un programa de lavado

Una vez cargado el lavavajillas, siga estos pasos para poner en marcha el programa de lavado que desee.

1. Asegúrese de que el lavavajillas esté correctamente conectado a la red eléctrica.
2. Asegúrese de que el lavavajillas disponga de suministro de agua o de que el depósito de agua esté lleno.
3. Añada detergente.
4. Cierre la puerta y pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender el lavavajillas.
5. A continuación, pulse el icono Program para seleccionar el programa que desee. El indicador del programa que esté seleccionado parpadeará
6. Pulse el icono de inicio/pausa para poner en marcha el lavavajillas.

Avisos:

- Durante la selección del programa, los indicadores luminosos de todos los programas estarán encendidos. El que haya seleccionado en este momento parpadeará. Cuando confirme la selección y se ponga en marcha, este indicador luminoso se mantendrá fijo mientras que los de los demás programas se apagarán.
- No abra la puerta del lavavajillas mientras esté ejecutando un programa, ya que podría salir agua caliente.
- Si desea abrir la puerta, pulse primero el icono de inicio/pausa. Cuando lo haga, sonará un pitido y el lavavajillas se pondrá en pausa. En este momento, podrá abrir la puerta. Cuando la vuelva a cerrar, deberá pulsar el mismo icono táctil para reanudar el programa.

Cambiar el programa de lavado

- Presione el icono de inicio/pausa para pausar el programa en curso. Después, vuelva a pulsar este icono y manténgalo presionado durante tres segundos para que el lavavajillas entre en modo de espera. Podrá cambiar el programa en este momento.

Cancelar el programa en curso

- Presione el icono de inicio/pausa para pausar el programa en curso. Después, vuelva a pulsar este icono y manténgalo presionado durante tres segundos para que el lavavajillas entre en modo de espera.
- También puede pulsar el icono de encendido/apagado durante 3 segundos para apagar el lavavajillas y cancelar así el programa.

Finalización del programa

- Una vez finalizado el ciclo de lavado, el lavavajillas emitirá una señal acústica durante 6 segundos.
- La vajilla se calienta mucho tras el lavado. Por ello, le recomendamos que mantenga la puerta abierta durante unos minutos antes de retirarla.

Forzar el vaciado del depósito de agua

Cuando el lavavajillas esté en estado de espera, mantenga pulsado el icono Program durante 3 segundos. El depósito de agua comenzará a vaciarse. Cuando termine este proceso, apague el lavavajillas.

Consejos para obtener un mejor rendimiento

- Retire los restos de comida de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas.
- Coloque las tazas, vasos y cuencos boca abajo.
- Los artículos curvos o con hendiduras deben colocarse inclinados para que el agua pueda circular.
- Deje espacio suficiente entre los artículos para que el agua y el detergente puedan limpiar todas las superficies.
- Asegúrese de que los vasos y las copas estén bien fijas y de que no se tambaleen.
- Asegúrese de que los objetos frágiles no estén colocados sobre cubiertos de metal; de lo contrario podrían romperse.
- No llene el lavavajillas en exceso.

Nota:

- Después de cargar el lavavajillas, haga girar los brazos aspersores para comprobar que pueden moverse sin obstrucciones.

Advertencia:

- Los cuchillos y otros utensilios de punta afilada deben cargarse en el cesto boca abajo o en posición horizontal.

Luz interior

La referencia EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark consta de una luz interior que se activa al abrir la puerta y se apaga tras cerrar la puerta o transcurridos unos segundos después de activar un programa de lavado.

IMPORTANTE:

No intente reparar ni reemplazar la luz, ante cualquier incidencia póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del lavavajillas

- Puede limpiar el exterior de la máquina con un trapo húmedo. Séquelo bien con otro trapo. Para evitar que entre agua por la junta de la puerta y dañe los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en spray.
- Tras un uso prolongado, puede aparecer cal en el interior del lavavajillas, en el cesto o incluso en la vajilla (especialmente si el nivel de dureza del agua de su zona es elevado). Si esto ocurre, utilice un producto descalcificador.

Limpieza del sistema de filtrado

El sistema de filtrado impide que entren en la bomba restos grandes de comida u otros objetos. Se recomienda limpiarlo después de cada uso.

- Retirar los filtros Fig. 9

Asegúrese de que el lavavajillas esté desconectado de la red eléctrica.

1. Gire el conjunto de los filtros en el sentido contrario al de las agujas del reloj y levántelo para extraerlo.
2. Retire el microfiltro.
3. Retire el filtro grueso del filtro plano.

Leyenda de la figura 9:

1. Filtro para suciedad gruesa
2. Filtro plano
3. Microfiltro

- Limpieza de los filtros y colocación Fig. 10

1. Enjuague los filtros y límpielos con un paño o con un cepillo suave (para no dañarlos).
2. Vuelva a colocarlos en su sitio siguiendo el orden inverso. Asegúrese de que están correctamente colocados antes de volver a poner el lavavajillas en marcha.

Leyenda de la figura 10:

1. Abierto
2. Bloqueado

Limpieza de los brazos aspersores Fig. 11

1. Retire los brazos aspersores.
2. Limpie cualquier obstrucción que pueda haber con un alambre fino.
3. Enjuáguelos y vuelva a colocarlos en su sitio.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código	Causa	Solución
E5	Problema con el suministro de agua.	1. Compruebe si el grifo está abierto. 2. Compruebe si la manguera de suministro de agua está doblada. 3. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
E6	Fallo de la bomba de agua.	1. Compruebe si el depósito de agua está lleno 2. Vuelva a poner en marcha el lavavajillas 3. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
E7	El agua se sale.	1. Compruebe si el tubo de desagüe está bien colocado. 2. Compruebe si el tubo de desagüe está doblado, bloqueado o si hay algún objeto pesado encima de él. 3. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
E3	Fallo de la resistencia.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
Ed	Fallo del cable de alimentación.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
E9	Fallo del panel de control	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Problema	Posible causa	Solución
La vajilla no sale limpia.	La vajilla no se ha colocado correctamente.	Coloque la vajilla correctamente.
	El programa de lavado seleccionado no era lo suficientemente potente.	Seleccione un programa más potente.
	Han quedado algunos restos de comida pegados en la vajilla.	Elimine los restos de mayor tamaño de la vajilla antes de introducirla en la máquina.
	No ha añadido suficiente detergente.	Utilice la cantidad correcta de detergente.
	Hay artículos que bloquean la trayectoria del brazo aspersor.	Coloque de nuevo los artículos de manera que el brazo aspersor pueda girar por completo.
	Los filtros están sucios, obstruidos o mal instalados.	Limpie los filtros o asegúrese de que están correctamente colocados.
	Algunos restos de comida son difíciles de eliminar.	Elija el programa Intensive o ponga la vajilla en remojo antes de lavarla.
	Algunos orificios del brazo aspersor están obstruidos.	Limpie los orificios y asegúrese de que el brazo aspersor esté correctamente colocado.
	El lavavajillas se apaga mientras está en marcha.	Vuelva a iniciar el programa de lavado.
Aparece una película blanca en la superficie interior del lavavajillas.	El nivel de dureza del agua es muy alto.	Para limpiar el interior del aparato, utilice un paño suave y húmedo con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca utilice otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas, ya que, de lo contrario, podría producirse demasiada espuma.
	Ha utilizado un detergente en pastilla y no se ha disuelto correctamente al utilizar el programa Rapid o Rinse.	No debe utilizar detergente con el programa Rinse. Evite utilizar detergente en pastilla con el programa Rapid.
	Ha utilizado demasiado detergente.	Utilice menos detergente.

La vajilla no está seca.	Los cubiertos de la bandeja gotean sobre los artículos del cesto.	Esto es un fenómeno normal.
	No ha añadido abrillantador.	Añada abrillantador siguiendo las instrucciones de este manual, así conseguirá un mejor efecto de secado.
	La vajilla no se ha cargado correctamente.	Cargue la vajilla correctamente.
	Ha retirado la vajilla de la máquina demasiado rápido.	La función Long Storage se pone en marcha una vez finalizado el programa de lavado. Deje la vajilla en el lavavajillas durante más tiempo.
	Algunas vajillas, como las de madera y plástico, no son aptas para el lavavajillas.	Tardan más tiempo en secarse.
	Si la resistencia presenta algún fallo, el resultado del proceso de secado se verá afectado.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
	Consejos: Tenga cuidado al abrir la puerta una vez finalizado el programa de lavado, ya que el lavavajillas podría expulsar vapor caliente.	
Hay espuma en el interior del lavavajillas.	Ha usado un detergente inadecuado	Utilice únicamente un detergente que sea específico para el lavavajillas. Si ha utilizado un detergente inadecuado, abra la puerta y elimine la espuma. Después, cierre la puerta y ejecute el programa Rinse durante 3 minutos. Pasado este tiempo, deténgalo y vuelva a iniciarlo para drenar el agua. Repita este proceso tantas veces como sea necesario.
	No ha utilizado la cantidad correcta de abrillantador ni lo ha añadido en el momento indicado.	Para añadir el abrillantador, siga las instrucciones indicadas en este manual.
	Ha utilizado un detergente en pastilla y no se ha disuelto correctamente al utilizar el programa Rapid o Rinse.	No debe utilizar detergente con el programa Rinse. Evite utilizar detergente en pastilla con el programa Rapid.

Los iconos táctiles del panel de control no funcionan.	El lavavajillas no está conectado a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y de que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el lavavajillas esté correctamente conectado a la red eléctrica.
	La puerta no está bien cerrada.	Cierre la puerta correctamente.
	Fallo del sensor de la puerta.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
	Fallo del panel de control.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
El interior del lavavajillas se llena de agua.	Fallo de la bomba de drenaje	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
	Problema con el suministro de agua.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
	La manguera de desagüe está doblada u obstruida.	Compruebe la manguera de desagüe.
	La manguera de desagüe está colocada demasiado alta.	Vuelva a colocar la manguera siguiendo las instrucciones de este manual.
	El programa de lavado no ha finalizado.	Ejecute el programa hasta que finalice.
Se escuchan golpes durante el lavado.	Uno de los brazos aspersores está chocando con algún artículo del cesto.	Interrumpa el programa y recolocque los objetos que estén obstruyendo el brazo.
Se escucha un zumbido durante el proceso de secado.	Esto se debe a que el ventilador está funcionando.	Se trata de un fenómeno normal.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	EU01_100463	EU01_100464
Modelo	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Código QR		
Voltaje	220-240 V AC	220-240 V AC
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Presión de agua	Máxima 1,00 Mpa	Máxima 1,00 Mpa
	Mínima 0,04 Mpa	Mínima 0,04 Mpa
Potencia total	970 W	970 W
Capacidad	3 cubiertos	3 cubiertos
IPX	IPX1	IPX1

Referencia	EU01_100463 / EU01_100464
Modelo	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Característica	Valores medidos
Programa estándar	ECO
Clase de eficiencia energética	C
Consumo de energía del programa ECO (EPEC) (kWh/ciclo)	0,311
Consumo de energía del programa ECO en kWh por 100 ciclos (kWh)	31,1
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) (kWh/ciclo)	0,720
Índice de eficiencia energética (EEI)	43,2
Consumo de agua del programa ECO (EPWC) (l/ciclo)	4,2
Índice de rendimiento de limpieza (I _r)	1,186

En Wc	0,006
CT / CR, Índice de limpieza	4,382 / 3,696
Índice de rendimiento de secado (I_p)	0,940
En W _n	0,027
D _T / D _{R,45} Índice de secado	0,7711 / 0,820
Capacidad nominal (ps)	3
Duración del programa ECO (Tt) (h:min)	3:20
Consumo de energía en modo apagado (P _p) (W)	N/A
Consumo de energía en modo de espera (P _{sm}) (W)	0,43
Consumo de energía en inicio retardado (P _{ds}) (W)	0,53
Emisiones acústicas aéreas dB(A)	56,3

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Filter assembly
2. Bottom spray arm
3. Upper spray arms
4. Cutlery drawer
5. Basket
6. Detergent drawer
7. Water tank filling opening

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Dishwasher
 - Water filling container
 - Water supply hose
 - Drain hose
 - Clamp
 - Instruction manual
-
- Do not remove the serial number of the appliance to keep a correct traceability of it in case of assistance.
 - This dishwasher is designed to be installed on a worktop. It includes a water supply hose and a drain hose that can be positioned on the right or left side for easy installation. Make sure that the water inlet (tap) is positioned at a suitable distance so that you can connect the water supply hose and the drain hose (1.2 m). Make sure that the power socket is positioned at a reasonable distance for the power cable to be connected (1.2 m).

- Place the dishwasher on a flat and level surface.

3. INSTALLATION

3.1 Connecting the water supply hose

Fig. 2

1. Connect the water supply hose to the corresponding valve.
2. Connect the other end of the water supply hose to the valve.

Fig. 2 key:

- A Angle valve
- B Water supply hose
- C Drain hose

3.2 Connecting the drain hose

Fig. 3

1. Connect the drain hose to the corresponding connector.
2. Secure the hose with the hose clamp.
3. Place the other end of the drain hose into the sink.

3.3 Using the water tank

Fig. 4

- Before filling the water tank, make sure that there is nothing blocking the corresponding opening.
- The capacity of the filling container is 2 litres. Pour 5 litres of water into the tank using the container designed for this purpose. When the tank is full, the dishwasher will beep once.

Note:

- The dishwasher can be operated with water from the tank or from the water supply hose. This second option is used by default.
- When the dishwasher is only supplied with water from the tank, it will not operate unless the tank is full.
- If the dishwasher is using the water from the tank and you notice that there is a problem with the water supply, check that the tank is not clogged and that there is enough water in it.
- If the tank is used as the only water supply, cover the filling opening with the cap.

3.4 Connecting the dishwasher to the power supply

- Connect the appliance to a suitable socket.
- Do not use extension leads or adapters.

- The dishwasher must always be connected to an earthed socket.
- If you do not connect it properly to the power supply, you may suffer an electric shock.

WARNING

- Do not connect the dishwasher to the mains until it is fully installed; doing so may result in electric shock.
- Do not kink either hose.
- Make sure that all parts are correctly positioned to prevent water leakage.

Previous checks

Once the dishwasher has been installed, carry out the following checks before starting it:

- The dishwasher must be correctly levelled and placed on a flat surface.
- The water supply tap must be open and there must be no water leaks.
- The power cable must be plugged into an earthed power supply.
- There must be electric current.
- Hoses must not be kinked.
- All packaging material must have been removed from the dishwasher.

4. OPERATION

Control panel

Fig. 5.

	Power icon	Press this icon to switch on/off the dishwasher. If you press it for 3 seconds when the dishwasher is operating, the dishwasher will switch off.
	Start/Pause icon	Press this icon to start a programme or pause an ongoing programme.
	Programme selection icon	Press this icon to select the washing programme.
	Long Storage function icon (Air drying)	When the washing programme has finished, the fan will start up to keep fresh air inside.
	Delay start function icon	Press this icon to activate the Delay start function.

	Water shortage warning	When this indicator light is on, it means that there is not enough water in the dishwasher to run a programme. It is also possible that there has been a problem with the water supply from the tap, that the tank is not full or that the flow meter is faulty.
	Intensive programme indicator light	Suitable for heavily soiled dishes, e.g. pots, frying pans, casseroles or dishes that have had food residue on them for several days.
	Normal programme indicator light	Suitable for dishes that do not contain dried-on food residues.
	Rapid programme indicator light	Suitable for everyday tableware with a low level of soiling.
	ECO programme indicator light	Suitable for everyday tableware with a normal level of soiling.
	Glass programme indicator light	Suitable for washing glassware.
	Rinse programme indicator light	Suitable for dishes that only need rinsing.

Adding detergent

Fig. 6.

Do not add more detergent than necessary and be sure to choose a product specifically made for dishwashers. We recommend the use of gel detergent.

IMPORTANT:

For best cleaning and drying results, we recommend using DuoGel liquid detergents (detergent + rinse aid) or powder detergents. However, the use of detergent tablets is less recommended, as they are not as effective as liquid detergents.

Fig. 6 key:

1. Powder detergent
2. Detergent tablets

Programmes

Programme	Operating time (min)	Time at which the Long Storage function will be activated automatically (h:m)	Detergent (g)	Rinse aid addition time (h:m)	Maximum temperature (°C)	Water (L)	Energy (kw.h)
Intensive	1:49	-	10	0:10	75	4.5	0.490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4.5	0.438
Rapid	0:35	-	10	0:10	72	4.5	0.425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4.5	0.383
Glass	1:10	-	10	0:10	60	4.5	0.465
Rinse	0:25	-	-	-	-	4.5	0.100

Note:

- The data in this table are approximate and may vary depending on different factors and variables.
- Do not add more detergent than necessary. If the amount of detergent used is exceeded, a lot of bubbles will be produced, and the cleaning effect will be reduced.
- The actual running time of each programme may differ from the one in the chart depending on the water temperature, the number of items inserted, the type of soiling and the water hardness level.
- For better cleaning and drying results, you can add rinse aid. When the selected programme reaches the right time to add rinse aid (see table above), pause the dishwasher. Then, add 5 ml of rinse aid into the detergent drawer. Finally, close the door and resume the programme.

For example, if you have chosen the Intensive programme, when the display shows "0:10", pause the dishwasher. Next, add rinse aid into the detergent drawer. After that, close the door and restart the programme.

Note: if you choose the Long Storage function, it will start after the selected programme has finished.

Long Storage function

After the washing programme is finished, you can activate the Long Storage function to optimise the drying or storage of the tableware in the dishwasher.

When the dishwasher is in standby mode, press the Long Storage icon to activate this function. To deactivate it, follow the same procedure.

Note:

- By default, this function will be disabled.
- The Long Storage function can be activated for up to 83 hours. When the washing programme is finished, the fan will run continuously for the first 3 hours. For the remaining 80 hours, it will switch on for half an hour every 3.5 hours.
- This function must be activated and deactivated manually.

Loading the basket

- Do not overfill the dishwasher, otherwise, the washing efficiency will be affected. Incorrect positioning of the dishes can also affect the performance of the appliance.
- Place the tableware in such a way that it is completely fixed and cannot be moved by the spray arms.

Fig. 7 key

No.	Item	Quantity
1.	Mug	1
2.	Melamine dessert dish	1
3.	Glass	2
4.	Cup	1
5.	Soup plate	1
6.	Melamine bowl	1
7.	Dessert plate	3
8.	Bowl	1
9.	Saucer	1

Fig. 8 key:

No.	Item	Quantity
1.	Fork	2
2.	Serving fork	1
3.	Dessert spoon	2
4.	Coffee spoon	2
5.	Gravy ladle	1
6.	Knife	2
7.	Soup spoon	2

Dishwasher-safe tableware

- Ceramic tableware
- Glassware
- Stainless-steel tableware

NOTE: before putting any crockery or kitchen utensils in the dishwasher, check that they are dishwasher safe.

Tableware not dishwasher safe

- Silver and aluminium items and enamelled items.
- Bamboo and wooden items.
- Plastic items.
- Items made of synthetic fibres.
- Cast iron items.
- Silver and aluminium items tend to discolour after washing, and enamelled items may fade.
- Bamboo and wooden items may warp and crack in the wash.
- Plastic items which are not heatproof.
- Do not put items made of synthetic fibres, e.g. cleaning cloths, into the dishwasher.
- Cast iron can rust.

Starting a washing programme

After loading the dishwasher, follow these steps to start the desired programme.

1. Make sure the appliance is properly connected to the mains.
2. Make sure that the dishwasher has a water supply or that the water tank is full.
3. Add detergent.
4. Close the door and press the Power icon to switch on the appliance.

ENGLISH

5. Then press the Programme selection icon to select the desired programme. The indicator light of the selected programme will flash.
6. Press the Start/Pause icon to start the dishwasher.

Note:

- During programme selection, the indicator lights for all programmes will be on. The one you have selected will flash. When you confirm the selection and start up, this indicator light will remain steady while those of the other programmes will switch off.
- Do not open the door of the dishwasher while a programme is operating, as hot water may come out.
- If you want to open the door, press the Start/Pause icon first. When you do so, the appliance will beep and pause operation. Then, you will be able to open the door. When you close it again, you must press the same icon to resume the programme.

Changing the programme

- Press the Start/Pause icon to pause the ongoing programme. Then, press this icon again and hold it for three seconds to put the dishwasher into standby mode. You can change the programme at this point.

Cancelling an ongoing programme

- Press the Start/Pause icon to pause the ongoing programme. Then, press this icon again and hold it for three seconds to put the dishwasher into standby mode.
- You can also press the Power icon for 3 seconds to switch off the dishwasher and thus cancel the programme.

Programme completion

- At the end of the washing cycle, the dishwasher will beep for 6 seconds.
- The tableware becomes very hot after washing. Therefore, it is recommended that you keep the door open for a few minutes before removing it.

Forcing the emptying of the water tank

When the dishwasher is in standby mode, press and hold the Programme selection icon for 3 seconds. The water tank will start emptying. When this process is finished, switch off the dishwasher.

Tips for better performance

- Remove food debris from the tableware before putting it in the dishwasher.
- Place cups, glasses and bowls upside down.
- Curved or indented items should be placed at an angle to allow water to circulate.
- Leave enough space between items to allow water and detergent to clean all surfaces.
- Make sure that glasses and cups are securely fixed and do not wobble.

- Make sure that fragile objects are not placed on metal cutlery; otherwise, they may break.
- Do not overload the dishwasher.

Note:

- After loading the dishwasher, rotate the spray arms to check that they can move smoothly.

Warning:

- Knives and other sharp-pointed utensils must be loaded in the basket upside down or in a horizontal position.

Interior light

Reference EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark has an interior light that is activated when the door is opened and switches off when the door is closed or after a few seconds after activating a programme.

IMPORTANT:

Do not attempt to repair or replace the light, in case of any incident, contact the official Cecotec Technical Support Service.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the dishwasher

- You can clean the outside of the appliance with a damp cloth. Dry it well with another cloth. To prevent water from entering the door gasket and damage electrical components, do not use any type of spray cleaner.
- After prolonged use, limescale deposits may appear inside the dishwasher, in the basket or even on the dishes (especially if the water hardness level in your area is high). If this happens, use a descaling product.

Cleaning the filtering system

The filtering system prevents large food debris or other objects from entering the pump. It is recommended to clean it after every use.

- Removing the filters. Fig. 9

Make sure that the dishwasher is unplugged from the mains.

1. Turn the filtering system counterclockwise and remove it by lifting it upwards.
2. Remove the microfilter.
3. Remove the coarse filter from the flat filter.

Fig. 9 key:

1. Coarse filter

ENGLISH

- 2. Flat filter
 - 3. Microfilter
- Cleaning the filters and installation. Fig. 10
1. Rinse the filters and clean them with a cloth or soft brush (so as not to damage them).
 2. Replace them in the reverse order. Make sure that they are correctly positioned before restarting the dishwasher.

Fig. 10 key:

1. Open
2. Locked

Cleaning the spray arms. Fig. 11

1. Remove the spray arms.
2. Clean any obstructions with a fine wire.
3. Rinse them and put them back in place.

6. TROUBLESHOOTING

Code	Cause	Solution
E5	Water supply problems	1. Check if the tap is open. 2. Check if the water supply hose is kinked. 3. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
E6	Water pump failure	1. Check if the water tank is full. 2. Restart the dishwasher. 3. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
E7	Water leaks out	1. Check if the drain hose is correctly positioned. 2. Check if the drain hose is bent, clogged or if there are any heavy objects on top of it. 3. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
E3	Heating element failure	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
Ed	Power cable failure	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

E9	Control panel failure	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
----	-----------------------	---

Problem	Possible cause	Solution
Tableware does not come out clean	Tableware was not correctly loaded.	Place the tableware correctly.
	The selected programme is not powerful enough.	Select a more powerful programme.
	Some food remains stuck to the tableware.	Remove larger food debris from the tableware before putting it into the appliance.
	You have not added enough detergent.	Use the right amount of detergent.
	There are items that block the movement of the spray arms.	Reposition the items so that the spray arms can rotate fully.
	Filters are dirty, clogged or incorrectly installed.	Clean the filters or make sure they are correctly fitted.
	Some food residues are more difficult to remove.	Choose the Intensive programme or soak the dishes before washing.
	Some holes in the spray arms are clogged.	Clean the holes and make sure that the spray arms are correctly positioned.
	The dishwasher switches off while it is operating.	Restart the washing programme.
A white layer appears on the inside surface of the dishwasher	Water hardness level is high.	To clean the inside of the appliance, use a soft, damp cloth with dishwashing detergent and wear rubber gloves. Never use any cleaner other than dishwasher detergent, otherwise too much foam may be produced.
	You have used a detergent tablet, and it has not dissolved properly when using the Rapid or Rinse programme.	Do not use detergent with the Rinse programme. Avoid using detergent tablets with the Rapid programme.
	You used too much detergent.	Use less detergent.

The tableware is not dry	The cutlery in the drawer drips onto the items in the basket.	This is a normal phenomenon.
	No rinse aid has been added.	Add rinse aid according to the instructions in this manual to achieve a better drying effect.
	Tableware was not correctly loaded.	Load the tableware correctly.
	You have removed the dishes from the appliance too soon.	The Long Storage function starts after the end of the washing programme. Leave the tableware in the dishwasher for a longer period of time.
	Some dishes, such as those made of wood and plastic, are not dishwasher safe.	They take longer to dry.
	If the heating element is faulty, the result of the drying process will be affected.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Tips: be careful when opening the door after the end of the washing programme, as the dishwasher may release hot steam.	
There is foam inside the dishwasher	You used an inadequate detergent.	Only use specific detergents for dishwashers. If you have used the wrong detergent, open the door and remove the foam. Then, close the door and run the Rinse programme for 3 minutes. After this time, stop the programme and restart it to drain the water. Repeat this process as many times as necessary.
	You have not used the correct amount of rinse aid or added it at the correct time.	To add the rinse aid, follow the instructions in this manual.
	You have used a detergent tablet, and it has not dissolved properly when using the Rapid or Rinse programme.	Do not use detergent with the Rinse programme. Avoid using detergent tablets with the Rapid programme.

The icons on the control panel do not work	The dishwasher is not connected to the power supply.	Make sure the dishwasher is on, and the door is properly closed. Make sure the appliance is properly connected to the mains.
	The door is not properly closed.	Close the door properly.
	Door sensor failure.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Control panel failure.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
The inside of the dishwasher is filled with water	Draining pump failure.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Water supply problems.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
	Check if the drain hose is clogged or kinked.	Check the drain hose.
	The drain hose is installed too high.	Reinstall the hose according to the instructions in this manual.
	The washing programme has not finished.	Run the programme to completion.
Knocks are heard during washing	One of the spray arms is bumping into an item in the basket.	Stop the programme and reposition the objects that are obstructing the arm.
A buzzing sound is heard during the drying process	This is because the fan is running.	This is a normal phenomenon.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code on the energy label.

Reference	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
QR code		
Voltage	220-240 V AC	220-240 V AC
Frequency	50 Hz	50 Hz
Water pressure	Maximum 1.00 MPa	Maximum 1.00 MPa
	Minimum 0.4 MPa	Minimum 0.4 MPa
Total power	970 W	970 W
Capacity	3 place settings	3 place settings
IPX	IPX1	IPX1

Reference	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
CHARACTERISTICS	Measured values
Standard programme	ECO
Energy Efficiency Class	C
ECO programme energy consumption (EPEC) (kWh/cycle)	0.311
ECO programme energy consumption in kWh per 100 cycles (kWh)	31.1
Standard programme energy consumption (EPEC) (kWh/cycle)	0.720
Energy Efficiency Index (EEI)	43.2
ECO programme water consumption (EPWC)	4.2
Cleaning performance index (I _c)	1.186
In Wc	0.006

CT / CR, Cleanliness index	4.382 / 3.696
Drying performance index (I_p)	0.940
$\ln W_p$	0.027
D_T / D_{R+T} Drying index	0.7711 / 0.820
Rated capacity (ps)	3
ECO programme duration (Tt) (h:min)	3:20
Power consumption in off mode (P_o) (W)	N/A
Power consumption in standby mode (P_{sm}) (W)	0.43
Power consumption at Delay start (P_{ds}) (W)	0.53
Airborne noise emissions dB(A)	56.3

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Filtres
2. Bras de lavage inférieur
3. Bras de lavage supérieurs
4. Tiroir à couverts
5. Panier
6. Compartiment produit vaisselle
7. Orifice de remplissage du réservoir d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lave-vaisselle
 - Récipient de remplissage d'eau
 - Tuyau d'arrivée d'eau
 - Tuyau de vidange
 - Collier de fixation
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
 - Ce lave-vaisselle a été conçu pour être placé sur un plan de travail. Il est équipé d'un tuyau d'alimentation en eau et d'un tuyau de vidange qui peuvent être placés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation. Veillez à ce que l'arrivée d'eau (robinet) soit placée à une distance appropriée pour que vous puissiez raccorder le tuyau d'alimentation en eau

et le tuyau de vidange (1,2 m). Veillez à ce que la prise de courant soit placée à une distance appropriée pour le câble d'alimentation (1,2 m).

- Placez le lave-vaisselle sur une surface plane et de niveau.

3. INSTALLATION

3.1 Raccorder le tuyau d'alimentation en eau

Img. 2

1. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau à la valve correspondante.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'alimentation en eau à la valve.

Image 2

- A Valve
- B Tuyau d'arrivée d'eau
- C Tuyau de vidange

3.2 Raccorder le tuyau de vidange

Img. 3

1. Raccordez le tuyau de vidange au connecteur correspondant.
2. Fixez le tuyau avec le collier de fixation.
3. Placez l'autre extrémité du tuyau de vidange dans l'évier.

3.3 Utilisation du réservoir d'eau

Img. 4

- Avant de remplir le réservoir d'eau, assurez-vous que rien n'obstrue l'orifice correspondant.
- La capacité de remplissage est de 2 litres. Versez 5 litres d'eau dans le réservoir à l'aide du récipient prévu à cet effet. Une fois le réservoir est plein, le lave-vaisselle émettra un signal sonore.

Notes :

- Ce lave-vaisselle peut fonctionner avec de l'eau provenant du réservoir ou du tuyau d'alimentation en eau. Cette deuxième option est utilisée par défaut.
- Lorsque le lave-vaisselle n'est alimenté en eau que par le réservoir, il ne fonctionne que si le réservoir est plein.
- Si le lave-vaisselle utilise l'eau du réservoir et que vous constatez un problème d'alimentation en eau, vérifiez que le réservoir n'est pas bouché et qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- Si le réservoir est utilisé comme seule source d'alimentation en eau, couvrez l'orifice de remplissage avec le bouchon.

3.4. Connecter le lave-vaisselle à l'alimentation électrique

- Branchez le lave-vaisselle sur une prise de courant appropriée.
- N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs.
- Le lave-vaisselle doit toujours être branché sur une prise de courant reliée à la terre.
- S'il n'est pas correctement connecté à l'alimentation électrique, vous risquez de subir un choc électrique.

Avertissements :

- Ne branchez pas le lave-vaisselle tant qu'il n'est pas complètement installé ; vous risqueriez de subir un choc électrique.
- Ne pliez pas les tuyaux.
- Veillez à ce que toutes les pièces soient correctement placées afin d'éviter les fuites d'eau.

Vérifications préalables

Une fois le lave-vaisselle installé, effectuez les contrôles suivants avant de l'allumer :

- Le lave-vaisselle doit être correctement mis à niveau et placé sur une surface plane.
- Le robinet d'arrivée d'eau doit être ouvert et il ne doit pas y avoir de fuite d'eau.
- Le câble d'alimentation doit être branché sur une prise de terre.
- L'appareil doit être alimenté en électricité.
- Les tuyaux ne doivent pas être pliés.
- Tous les matériaux d'emballage doivent avoir été retirés du lave-vaisselle.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Img. 5

	Icône tactile marche/arrêt	Cette icône sert à allumer ou éteindre le lave-vaisselle. Si vous appuyez sur cette icône pendant 3 secondes lorsque le lave-vaisselle est en marche, celui-ci s'éteindra.
	Icône tactile de démarrage/pause	Cette icône permet de démarrer un programme ou d'interrompre un programme en cours.
	Icône tactile de sélection du programme (Program)	Cette icône permet de sélectionner le programme de lavage.

	Icône tactile de la fonction de stockage prolongé (Long Storage)	Une fois le programme de lavage terminé, le ventilateur se mettra en marche pour maintenir l'air frais à l'intérieur.
	Icône tactile de la fonction Départ différé (Delay Start)	Cette icône permet d'activer la fonction de départ différé.
	Indicateur d'avertissement de manque d'eau	Lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie qu'il n'y a pas assez d'eau dans le lave-vaisselle pour effectuer un programme de lavage. Il est également possible qu'il y ait eu un problème d'alimentation en eau du robinet, que le réservoir ne soit pas plein ou que le débitmètre soit défectueux.
	Indicateur lumineux du programme Intensif (Intensive)	Ce programme convient à la vaisselle très sale, par exemple les casseroles, les poêles, les cocottes ou les assiettes sur lesquels des restes alimentaires sont restés pendant plusieurs jours.
	Indicateur du programme Normal	Ce programme convient à la vaisselle qui ne contient pas de restes alimentaires séchés.
	Indicateur du programme Rapide (Rapid)	Ce programme convient à la vaisselle peu sale.
	Indicateur du programme ECO	Ce programme convient à la vaisselle normalement sale.
	Indicateur du programme Verre (Glass)	Ce programme convient pour le lavage de la verrerie.
	Indicateur du programme de rinçage (Rinse)	Ce programme convient à la vaisselle qui ne nécessite qu'un seul rinçage.

Ajouter du produit vaisselle

Img. 6

N'ajoutez pas plus de produit vaisselle que nécessaire et veillez à choisir un produit spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Il est recommandé l'utilisation d'un produit vaisselle en gel.

IMPORTANT :

Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage et de séchage, il est recommandé d'utiliser le produit Duo Gel liquide (produit vaisselle + produit de rinçage) ou la poudre. Toutefois, l'utilisation de tablettes est moins recommandée, car elles ne sont pas aussi efficaces que les produits liquides.

Image 6

1. Poudre lave-vaisselle
2. Tablettes lave-vaisselle

Programmes

Programme	Temps de fonctionnement (min)	Moment où la fonction de stockage prolongé sera activée automatiquement (h:m)	Produit vaisselle (g)	Temps d'ajout du produit de rinçage (h:m)	Température maximale (°C)	Eau (L)	Énergie (kWh)
Intensif (Intensive)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapide (Rapid)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Verre (Glass)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinçage (Rinse)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Note :

- Les données de ce tableau sont approximatives et peuvent varier en fonction de différents facteurs et variables.
- N'ajoutez plus de produit que nécessaire. Si la quantité de produit vaisselle utilisée est dépassée, de nombreuses bulles seront produites et l'effet de lavage sera réduit.
- La durée réelle de chaque programme peut différer du tableau ci-dessus en fonction de la température de l'eau, du nombre d'ustensiles insérés, du type de salissure et du niveau de dureté de l'eau.

FRANÇAIS

- Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage et de séchage, vous pouvez ajouter du produit de rinçage. Lorsque le programme sélectionné atteint le moment approprié pour ajouter le produit de rinçage (consulter le tableau ci-dessus), mettez le lave-vaisselle en pause. Ajoutez ensuite 5 ml de produit de rinçage dans le compartiment à liquide vaisselle. Fermez la porte et reprenez le programme.

Par exemple, si vous avez choisi le programme Intensif, lorsque l'écran affiche « 0:10 », mettez le lave-vaisselle en pause. Ajoutez ensuite le produit de rinçage dans le compartiment à liquide vaisselle. Fermez ensuite la porte et reprenez le programme.

Note : Si vous choisissez la fonction stockage prolongé (Long Storage), celle-ci démarrera après la fin du programme sélectionné.

Fonction Stockage prolongé (Long Storage)

Une fois le programme de lavage terminé, vous pouvez activer la fonction de stockage prolongé (Long Storage) pour améliorer le séchage de la vaisselle ou pour stocker la vaisselle dans le lave-vaisselle.

Lorsque le lave-vaisselle est en mode veille, appuyez sur l'icône de stockage prolongé (Long Storage) pour activer cette fonction.

Pour la désactiver, suivez le même processus.

Notes :

- Par défaut, cette fonction est désactivée.
- La fonction de stockage prolongé (Long Storage) peut être activée jusqu'à 83 heures. Lorsque le programme de lavage est terminé, le ventilateur fonctionne sans interruption pendant les 3 premières heures. Pendant les 80 heures restantes, il s'allumera une demi-heure toutes les 3,5 heures.
- Cette fonction doit être activée et désactivée manuellement.

Charger le panier

- Ne remplissez pas trop le lave-vaisselle, sinon l'efficacité du lavage en sera affectée. Un mauvais positionnement de la vaisselle peut également affecter le résultat de lavage.
- Placez la vaisselle de manière à ce qu'elle reste fixe et qu'elle ne puisse pas être déplacée par les bras de lavage.

Image 7

N°	Article	Quantité
1.	Tasse	1
2.	Petite assiette en mélamine	1

3.	Verre	2
4.	Tasse de café	1
5.	Assiette creuse	1
6.	Bol en mélamine	1
7.	Petite assiette à dessert	3
8.	Bol	1
9.	Assiette à café	1

Image 8

N°	Article	Quantité
1.	Fourchette	2
2.	Fourchette de service	1
3.	Cuillère à dessert	2
4.	Cuillère à café	2
5.	Louche	1
6.	Couteau	2
7.	Cuillère à soupe	2

Vaisselle lavable au lave-vaisselle

- Vaisselle en céramique
- Vaisselle en verre
- Vaisselle en acier inoxydable

NOTE : avant de mettre de la vaisselle ou des ustensiles dans le lave-vaisselle, vérifiez qu'ils peuvent être lavés.

Vaisselle non lavable au lave-vaisselle

- Articles en argent et en aluminium et articles émaillés.
- Articles en bambou et en bois.
- Articles en plastique.
- Articles en fibres synthétiques.
- Articles en fonte.
- Les articles en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer après le lavage, et les articles émaillés peuvent se décolorer.

FRANÇAIS

- Les articles en bambou et en bois peuvent se déformer et se fissurer au lavage.
- Les articles en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en fibres synthétiques, par exemple des chiffons de nettoyage.
- La fonte peut rouiller.

Lancer un programme de lavage

Après avoir chargé le lave-vaisselle, suivez les étapes suivantes pour lancer le programme de lavage souhaité.

1. Assurez-vous que le lave-vaisselle est bien branché.
2. Assurez-vous que le lave-vaisselle est alimenté en eau ou que le réservoir d'eau est plein.
3. Ajoutez du produit vaisselle.
4. Fermez la porte et appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour allumer le lave-vaisselle.
5. Appuyez ensuite sur l'icône de sélection du programme pour sélectionner le programme souhaité. L'indicateur du programme sélectionné clignotera.
6. Pour démarrer le lave-vaisselle, appuyez sur l'icône Démarrage/Pause.

Avertissements :

- Pendant la sélection du programme, les indicateurs de tous les programmes seront allumés. Le programme que vous avez sélectionné clignotera. Après avoir confirmé la sélection et le démarrage du lave-vaisselle, cet indicateur restera fixe tandis que les indicateurs des autres programmes s'éteindront.
- N'ouvrez pas la porte du lave-vaisselle lorsqu'un programme est en cours, car de l'eau chaude pourrait en sortir.
- Si vous souhaitez ouvrir la porte, appuyez d'abord sur l'icône de Démarrage/Pause. Vous entendrez un signal sonore et le lave-vaisselle se mettra en pause. Vous pourrez alors ouvrir la porte. Lorsque vous le refermez, vous devrez appuyer sur la même icône tactile pour reprendre le programme.

Changer le programme de lavage

- Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour mettre en pause le programme en cours. Appuyez ensuite à nouveau sur cette icône pendant trois secondes pour mettre le lave-vaisselle en mode veille. Vous pourrez alors changer de programme.

Annuler un programme en cours

- Appuyez sur l'icône Démarrage/Pause pour mettre en pause le programme en cours. Appuyez ensuite à nouveau sur cette icône pendant trois secondes pour mettre le lave-vaisselle en mode veille.
- Vous pouvez également appuyer sur l'icône marche/arrêt pendant 3 secondes pour éteindre le lave-vaisselle et ainsi annuler le programme.

Finalisation du programme

- À la fin du cycle de lavage, le lave-vaisselle émettra un signal sonore pendant 6 secondes.
- La vaisselle devient très chaude après le lavage. Il est recommandé donc de laisser la porte ouverte pendant quelques minutes avant de retirer la vaisselle.

Forcer la vidange du réservoir d'eau

Lorsque le lave-vaisselle est en mode veille, appuyez sur l'icône de sélection des programmes pendant 3 secondes. Le réservoir d'eau commencera à se vider. Une fois le processus terminé, éteignez le lave-vaisselle.

Conseils pour un meilleur résultat

- Retirez les restes de nourriture de la vaisselle avant de la mettre dans le lave-vaisselle.
- Placez les tasses, les verres et les bols à l'envers.
- Les articles courbes ou creux doivent être placés à un certain angle pour permettre la circulation de l'eau.
- Laissez suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau et le produit vaisselle puissent nettoyer toutes les surfaces.
- Veillez à ce que les verres et les tasses restent fixes et ne bougent pas.
- Veillez à ce que les articles fragiles ne soient pas placés sur des couverts en métal, sinon ils risquent de se briser.
- Ne remplissez pas trop le lave-vaisselle.

Note :

- Après avoir chargé le lave-vaisselle, faites tourner les bras de lavage pour vérifier qu'ils tournent sans problème.

Avertissement :

- Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être chargés dans le tiroir en position horizontale.

Éclairage intérieur

La référence EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark dispose d'un éclairage intérieur qui s'active à l'ouverture de la porte et s'éteint à sa fermeture ou quelques secondes après l'activation d'un programme de lavage.

IMPORTANT :

N'essayez pas de réparer ou de remplacer l'éclairage. En cas de problème, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage du lave-vaisselle

- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez-le soigneusement avec un autre chiffon. Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le joint de la porte et n'endommage les composants électriques, n'utilisez aucun type de nettoyage en spray.
- Après une utilisation prolongée, du calcaire peut apparaître à l'intérieur du lave-vaisselle, dans le panier ou même sur la vaisselle (surtout si la dureté de l'eau dans votre région est élevée). Dans ce cas, utilisez un produit détartrant.

Nettoyage du système de filtrage

Le système de filtrage empêche les restes d'aliments ou d'autres objets de pénétrer dans la pompe. Il est recommandé de le nettoyer après chaque utilisation.

- Retirer les filtres. Img. 9

Assurez-vous que le lave-vaisselle est débranché du réseau électrique.

1. Tournez l'ensemble de filtres dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le en le soulevant vers le haut.
2. Retirez le microfiltre.
3. Retirez le filtre grosses particules du filtre plat.

Image 9

1. Filtre grosses particules
2. Filtre plat
3. Microfiltre

- Nettoyage des filtres et installation. Img. 10

1. Rincez les filtres et nettoyez-les avec un chiffon ou une brosse douce (pour ne pas les endommager).
2. Remettez-les dans l'ordre inverse. Assurez-vous qu'ils sont correctement placés avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Image 10

1. Ouvert
2. Verrouillé

Nettoyage des bras de lavage. Img. 11

1. Retirez les bras de lavage.
2. Nettoyez toute obstruction à l'aide d'un fil de fer fin.
3. Rincez les bras de lavage et remettez-les en place.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Code	Cause	Solution
E5	Il y a un problème d'alimentation en eau.	1. Vérifiez si le robinet est ouvert. 2. Vérifiez que le tuyau d'alimentation en eau n'est pas plié. 3. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E6	Erreur au niveau de la pompe à eau.	1. Vérifiez que le réservoir d'eau est plein. 2. Redémarrez le lave-vaisselle. 3. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E7	L'eau s'écoule.	1. Vérifiez que le tuyau de vidange est correctement placé. 2. Vérifiez si le tuyau de vidange est plié, obstrué ou si un objet lourd est placé dessus. 3. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E3	Erreur au niveau de la résistance.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Ed	Défaillance du câble d'alimentation.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
E9	Erreur au niveau du panneau de contrôle	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Problème	Cause possible	Solution
La vaisselle n'est pas bien lavée.	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Placez la vaisselle correctement.
	Le programme de lavage sélectionné n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus puissant.
	Des restes de nourriture sont restés collés à la vaisselle.	Retirez les gros restes d'aliments de la vaisselle avant de la mettre dans le lave-vaisselle.
	Vous n'avez pas ajouté suffisamment de produit vaisselle.	Utilisez la bonne quantité de produit.
	Certains ustensiles bloquent la rotation du bras de lavage.	Remplacez les ustensiles de manière à ce que le bras de lavage puisse tourner complètement.
	Les filtres sont sales, bouchés ou mal installés.	Nettoyez les filtres et vérifiez qu'ils sont bien installés.
	Certains restes alimentaires sont plus difficiles à nettoyer.	Choisissez le programme Intensif (Intensive) ou faites tremper la vaisselle avant de la laver.
	Certains trous du bras de lavage sont bouchés.	Nettoyez les trous et assurez-vous que le bras de lavage est correctement placé.
	Le lave-vaisselle s'éteint pendant le fonctionnement.	Relancez le programme de lavage.
Une pellicule blanche apparaît sur la surface intérieure du lave-vaisselle.	Le niveau de dureté de l'eau est très élevé.	Pour nettoyer l'intérieur de la machine, utilisez un chiffon doux et humide avec du liquide vaisselle pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un produit autre qu'un produit vaisselle pour lave-vaisselle, sinon de la mousse risque de se former.
	Vous avez utilisé des tablettes et elles ne se sont pas dissoutes correctement lors de l'utilisation du programme Rapide (Rapid) ou Rinçage (Rinse).	N'utilisez pas de produit vaisselle avec le programme Rinçage (Rinse). Évitez d'utiliser des tablettes avec le programme Rapide (Rapid).
	Vous avez utilisé trop de produit vaisselle.	Utilisez moins de produit.

La vaisselle n'est pas sèche.	Les couverts qui se trouvent dans le tiroir à couverts s'égouttent sur les articles qui se trouvent dans le panier.	Il s'agit d'un phénomène normal.
	Aucun produit de rinçage n'a été ajouté.	Ajoutez du produit de rinçage conformément aux instructions de ce manuel pour obtenir un meilleur effet de séchage.
	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Placez la vaisselle correctement.
	Vous avez retiré la vaisselle trop rapidement.	La fonction de stockage prolongé (Long Storage) démarre à la fin du programme de lavage. Laissez la vaisselle plus longtemps dans le lave-vaisselle.
	La vaisselle en bois et en plastique, ne convient pas au lave-vaisselle.	Elle prend plus de temps à sécher.
	Si la résistance est défectueuse, le résultat du processus de séchage sera affecté.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Conseils : Faites attention lorsque vous ouvrez la porte après la fin du programme de lavage, car le lave-vaisselle peut dégager de la vapeur chaude.	

Mousse à l'intérieur du lave-vaisselle.	Vous avez utilisé un produit vaisselle inapproprié.	N'utilisez que des produits spécifiques pour lave-vaisselle. Si vous avez utilisé le mauvais produit vaisselle, ouvrez la porte et retirez la mousse. Fermez ensuite la porte et lancez le programme Rinçage (Rinse) pendant 3 minutes. Après ce temps, arrêtez et relancez le programme pour vidanger l'eau. Répétez cette étape autant de fois que nécessaire.
	Vous n'avez pas utilisé la bonne quantité de produit de rinçage ou ne l'avez pas ajouté au bon moment.	Pour ajouter le produit de rinçage, suivez les instructions de ce manuel.
	Vous avez utilisé des tablettes et elles ne se sont pas dissoutes correctement lors de l'utilisation du programme Rapide (Rapid) ou Rinçage (Rinse).	N'utilisez pas de produit vaisselle avec le programme Rinçage. Évitez d'utiliser des tablettes avec le programme Rapide (Rapid).
Les icônes tactiles du panneau de contrôle ne fonctionnent pas.	Le lave-vaisselle n'est pas branché à l'alimentation électrique.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que le lave-vaisselle est bien branché.
	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez bien la porte.
	Erreur au niveau du capteur de la porte.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Erreur au niveau du panneau de contrôle.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
L'intérieur du lave-vaisselle est rempli d'eau.	Erreur au niveau de la pompe de vidange.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Il y a un problème d'alimentation en eau.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le tuyau de vidange est installé trop haut.	Remplacez le tuyau en suivant les instructions de ce manuel.
	Le programme de lavage n'est pas terminé.	Lancez le programme jusqu'à ce qu'il soit terminé.

Des coups sont entendus pendant le lavage.	L'un des bras de lavage touche un article dans le panier.	Interrompez le programme et remplacez les articles qui gênent le mouvement du bras.
Un bruit de bourdonnement se fait entendre pendant le séchage.	Ce bruit est dû au fonctionnement du ventilateur.	Il s'agit d'un phénomène normal.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à votre modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	EU01_100463	EU01_100464
Modèle	Bolero Aguzero 1100	Bolero Aguzero 1150 Dark
Code QR		
Voltage	220-240 V AC	220-240 V AC
Fréquence :	50 Hz	50 Hz
Pression de l'eau	Maximum 1,00 Mpa	Maximum 1,00 Mpa
	Minimum 0,04 Mpa	Minimum 0,04 Mpa
Puissance totale	970 W	970 W
Capacité nominale	3 couverts	3 couverts
IPX	IPX1	IPX1

FRANÇAIS

Référence	EU01_100463 / EU01_100464
Modèle	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Caractéristique	Valeurs mesurées
Programme standard	ECO
Classe d'efficacité énergétique	C
Consommation d'énergie du programme ECO (EPEC) (kWh/cycle)	0,311
Consommation d'énergie du programme ECO en kWh pour 100 cycles (kWh)	31,1
Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) (kWh/cycle)	0,720
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	43,2
Consommation d'eau du programme ECO (EPWC) (l/cycle)	4,2
Indice du rendement de lavage (I_L)	1,186
En Wc	0,006
CT / CR, Indice de nettoyage	4,382 / 3,696
Indice du rendement de séchage (I_p)	0,940
En W _p	0,027
D _T / D _{R,t} , Taux de séchage	0,7711 / 0,820
Capacité nominale (ps)	3
Durée du programme ECO (Tt)/ (h:min)	3:20
Consommation d'énergie en mode arrêt (P _o) (W)	N/A
Consommation d'énergie en mode veille (P _{sm}) (W)	0,43
Consommation d'énergie en mode départ différé (P _{ds}) (W)	0,53
Émissions sonores aériennes dB(A)	56,3

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Filter
2. Unterer Sprüharm
3. Obere Sprüharme
4. Besteckkasten
5. Korb
6. Geschirrspülmittelfach
7. Einfüllöffnung für Wassertank

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Geschirrspüler
- Wassereinfüllbehälter
- Wasserversorgungsschlauch
- Ablaufschlauch
- Klammer
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.
- Dieser Geschirrspüler ist für die Aufstellung auf einer Arbeitsplatte vorgesehen. Er verfügt über einen Wasserversorgungsschlauch und einen Ablaufschlauch, die zur einfachen Installation rechts oder links angebracht werden können. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf (Wasserhahn) in einem angemessenen Abstand angebracht ist, damit Sie

den Wasserversorgungsschlauch und den Ablaufschlauch (1,2 m) anschließen können. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose in einem angemessenen Abstand für das Netzkabel liegt (1,2 m).

- Stellen Sie den Geschirrspüler auf eine flache und ebene Fläche.

3. MONTAGE

3.1 Anschluss des Wasserversorgungsschlauchs

Abb. 2

1. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch an das entsprechende Ventil an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Wasserversorgungsschlauchs an das Ventil an.

Legende Abbildung 2:

- A Eckventil
- B Wasserversorgungsschlauch
- C Ablaufschlauch

3.2 Anschluss des Ablaufschlauchs

Abb. 3

1. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den entsprechenden Anschluss an.
2. Sichern Sie den Schlauch mit der Schlauchschelle.
3. Stecken Sie das andere Ende des Ablaufschlauchs in das Waschbecken.

3.3 Benutzung des Wassertanks

Abb. 4

- Vergewissern Sie sich vor dem Befüllen des Wassertanks, dass die entsprechende Öffnung nicht verschlossen ist.
- Das Fassungsvermögen des Füllbehälters beträgt 2 Liter. Füllen Sie 5 Liter Wasser mit dem dafür vorgesehenen Behälter in den Tank. Wenn der Tank voll ist, piept der Geschirrspüler einmal.

Hinweise:

- Der Geschirrspüler kann mit dem Wasser aus dem Tank oder mit dem Wasser aus dem Wasserversorgungsschlauch betrieben werden. Diese zweite Option wird standardmäßig verwendet.
- Wenn der Geschirrspüler nur mit Wasser aus dem Tank versorgt wird, funktioniert er nur, wenn der Tank voll ist.
- Wenn der Geschirrspüler den Tank benutzt und Sie feststellen, dass es ein Problem mit der Wasserversorgung gibt, prüfen Sie, ob der Tank nicht verstopft ist und ob genügend Wasser im Tank ist.

DEUTSCH

- Wenn der Tank als einzige Wasserversorgung verwendet wird, decken Sie die Einfüllöffnung mit dem Deckel ab.

3.4 Anschluss des Geschirrspülers an das Stromnetz

- Schließen Sie den Geschirrspüler an eine geeignete Steckdose an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker.
- Der Geschirrspüler muss immer an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Wenn Sie das Gerät nicht ordnungsgemäß an das Stromnetz anschließen, können Sie einen elektrischen Schlag erleiden.

Warnungen:

- Schließen Sie den Geschirrspüler erst dann an das Stromnetz an, wenn er vollständig installiert ist; dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Beide Schläuche dürfen nicht geknickt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig positioniert sind, damit kein Wasser auslaufen kann.

Vorkontrollen

Führen Sie nach der Installation des Geschirrspülers die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Geschirrspüler in Betrieb nehmen:

- Der Geschirrspüler muss korrekt nivelliert und auf eine ebene Fläche gestellt werden.
- Der Wasserhahn muss geöffnet sein und es darf kein Wasser austreten.
- Das Netzkabel muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Es muss elektrischer Strom vorhanden sein.
- Die Schläuche dürfen nicht geknickt werden.
- Das gesamte Verpackungsmaterial muss aus dem Geschirrspüler entfernt worden sein.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 5

	Ein/Aus-Symbol	Dient zum Ein- und Ausschalten des Geschirrspülers. Wenn Sie das Symbol bei laufendem Geschirrspüler 3 Sekunden lang drücken, schaltet sich der Geschirrspüler aus.
	Start/Pause-Symbol	Wird verwendet, um ein Programm zu starten oder ein laufendes Programm zu unterbrechen.

	Programm-Touch-Symbol (Programmauswahl)	Dient zur Auswahl des Spülprogramms.
	Touch Symbol für die Long Storage-Funktion (Lufttrocknung)	Nach Beendigung des Spülprogramms schaltet sich das Gebläse ein, um für frische Luft im Inneren zu sorgen.
	Touch Symbol für die Delay Start-Funktion (Startverzögerung)	Dient zur Aktivierung der Funktion „Verzögerter Start“.
	Wasserknappheitswarnung	Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass nicht genügend Wasser im Geschirrspüler vorhanden ist, um ein Spülprogramm durchzuführen. Es ist auch möglich, dass es ein Problem mit der Wasserversorgung aus dem Wasserhahn gibt, dass der Tank nicht voll ist oder dass der Durchflussmesser defekt ist.
	Intensivprogramm Anzeige (Intensiv)	Geeignet für stark verschmutztes Geschirr, z. B. Töpfe, Pfannen, Auflaufformen oder Geschirr, auf dem sich mehrere Tage lang Essensreste befunden haben.
	Normal-Programm Anzeige	Geeignet für Geschirr, das keine getrockneten Lebensmittelreste enthält.
	Rapid Programm-Anzeige (Schnell)	Geeignet für Alltagsgeschirr mit geringem Verschmutzungsgrad.
	ECO-Programm Anzeige	Geeignet für alltägliches Geschirr mit normalem Verschmutzungsgrad.
	Glass Programm-Anzeige (Glas)	Geeignet zum Spülen von Glaswaren.
	Rinse-Programm Anzeige (Spülen)	Geeignet für Gerichte, die nur einmal gespült werden müssen.

Geschirrspülmittel hinzufügen

Abb. 6

Geben Sie nicht mehr Geschirrspülmittel als nötig hinzu und achten Sie darauf, dass Sie ein Produkt speziell für Geschirrspüler wählen. Wir empfehlen die Verwendung von Gel-Geschirrspülmittel.

DEUTSCH

WICHTIG:

Für beste Reinigungs- und Trocknungsergebnisse empfehlen wir die Verwendung von DuoGel-Flüssigwaschmitteln (Reiniger + Klarspüler) oder Pulvergeschirrspülmitteln. Die Verwendung von Geschirrspülmitteltabletten wird jedoch weniger empfohlen, da sie nicht so wirksam sind wie Flüssigwaschmittel.

Legende Abbildung 6:

1. Pulver-Geschirrspülmittel
2. Geschirrspülmittel-Tabletten

Programme

Programm	Betriebsdauer (Min)	Uhrzeit, zu der die Funktion Langzeitspeicherung automatisch aktiviert wird (h:m)	Geschirrspülmittel (g)	Zugabezeit des Klarspülers (h:m)	Höchsttemperatur: (°C)	Wasser (L)	Energieverbrauch (kw.h)
Intensive (Intensiv)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Schnell)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Glas)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Spülung)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Hinweis:

- Die Angaben in dieser Tabelle sind Näherungswerte und können in Abhängigkeit von verschiedenen Faktoren und Variablen variieren.
- Geben Sie nicht mehr Geschirrspülmittel als nötig hinzu. Wenn die Menge des verwendeten Geschirrspülmittels überschritten wird, entstehen viele Blasen und die Reinigungswirkung wird verringert.

- Die tatsächliche Laufzeit der einzelnen Programme kann je nach Wassertemperatur, Anzahl der eingelegten Gegenstände, Art der Verschmutzung und Wasserhärtegrad von der in der Tabelle angegebenen Zeit abweichen.
- Für bessere Reinigungs- und Trocknungsergebnisse können Sie Klarspüler hinzufügen. Wenn das gewählte Programm den richtigen Zeitpunkt für die Zugabe des Klarspülers erreicht hat (siehe Tabelle oben), schalten Sie den Geschirrspüler aus. Geben Sie dann 5 ml Klarspüler in das Geschirrspülmittelfach. Zum Schluss schließen Sie die Tür und setzen das Programm fort.

Wenn Sie z. B. das Intensivprogramm gewählt haben und das Display «0:10» anzeigt, halten Sie den Geschirrspüler an. Geben Sie dann Klarspüler in das Geschirrspülmittelfach. Schließen Sie dann die Tür und starten Sie das Programm erneut.

Hinweis: Wenn Sie die Long Storage-Funktion wählen, wird sie nach Beendigung des gewählten Programms gestartet.

Long Storage-Funktion

Nach Beendigung des Spülprogramms können Sie die Long Storage-Funktion aktivieren, um die Trocknung oder Lagerung des Geschirrs im Geschirrspüler zu verbessern.

Wenn sich der Geschirrspüler im Standby-Modus befindet, drücken Sie das Symbol für die lange Lagerung, um diese Funktion zu aktivieren.

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang, um sie zu deaktivieren.

Hinweise:

- In der Standardeinstellung ist diese Funktion deaktiviert.
- Die Long Storage-Funktion kann für bis zu 83 Stunden aktiviert werden. Wenn das Spülprogramm beendet ist, läuft das Gebläse in den ersten 3 Stunden ununterbrochen. In den verbleibenden 80 Stunden schaltet es sich alle 3,5 Stunden für eine halbe Stunde ein.
- Diese Funktion muss manuell ein- und ausgeschaltet werden.

Beladen des Korbes

- Füllen Sie den Geschirrspüler nicht zu voll, da sonst die Spülleistung beeinträchtigt wird. Auch eine falsche Positionierung des Geschirrs kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Geschirr so auf, dass es vollständig fixiert ist und nicht von den Sprüharmen bewegt werden kann.

DEUTSCH

Legende Abbildung 7

Nº	Item	Menge
1.	Tasse	1
2.	Kleiner Melaminteller	1
3.	Becher	2
4.	Kaffeetasse	1
5.	Tiefer Teller	1
6.	Melamin-Schale	1
7.	Kleiner Dessertteller	3
8.	Schüssel	1
9.	Kaffee-Unterteller	1

Legende Abbildung 8:

Nº	Item	Menge
1.	Gabel	2
2.	Serviergabel	1
3.	Dessertlöffel	2
4.	Kaffeelöffel	2
5.	Soßenlöffel	1
6.	Messer	2
7.	Suppenlöffel	2

Spülmaschinenfestes Geschirr

- Keramik-Geschirr
- Glasgeschirr
- Geschirr aus rostfreiem Stahl

HINWEIS: Bevor Sie Geschirr oder Küchenutensilien in die Spülmaschine geben, prüfen Sie, ob sie spülmaschinenfest sind.

Geschirr nicht spülmaschinenfest

- Silber- und Aluminiumwaren sowie emaillierte Waren.
- Artikel aus Bambus und Holz.
- Kunststoffartikel.
- Gegenstände aus synthetischen Fasern.
- Artikel aus Gusseisen.
- Silber- und Aluminiumgegenstände neigen dazu, sich nach dem Waschen zu verfärben, und emaillierte Gegenstände können ausbleichen.
- Bambus- und Holzartikel können sich beim Waschen verziehen und Risse bekommen.
- Kunststoffartikel sind nicht hitzebeständig.
- Geben Sie keine Gegenstände aus synthetischen Fasern, wie z. B. Putztücher, in den Geschirrspüler.
- Gusseisen kann rosten.

Starten eines Spülprogramms

Führen Sie nach dem Beladen des Geschirrspülers die folgenden Schritte aus, um das gewünschte Spülprogramm zu starten.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler über einen Wasseranschluss verfügt oder dass der Wassertank voll ist.
3. Fügen Sie Geschirrspülmittel hinzu.
4. Schließen Sie die Tür und drücken Sie das Ein/Aus-Touch-Symbol, um den Geschirrspüler einzuschalten.
5. Drücken Sie dann auf das Programmsymbol, um das gewünschte Programm auszuwählen. Die Anzeige des gewählten Programms blinkt
6. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Geschirrspüler zu starten.

Hinweise:

- Während der Programmwahl leuchten die Anzeigen für alle Programme. Die von Ihnen gewählte Option blinkt. Wenn Sie die Auswahl bestätigen und das Gerät einschalten, leuchtet diese Anzeige ständig, während die der anderen Programme erlischt.
- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers nicht, während ein Programm läuft, da sonst heißes Wasser austreten kann.
- Wenn Sie die Tür öffnen möchten, drücken Sie zuerst das Start/Pause-Symbol. Wenn dies der Fall ist, ertönt ein Signalton und der Geschirrspüler macht eine Pause. An dieser Stelle können Sie die Tür öffnen. Wenn Sie es wieder schließen, müssen Sie auf das gleiche Touch-Symbol drücken, um das Programm fortzusetzen.

Spülprogramm wechseln

- Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das laufende Programm zu unterbrechen.

DEUTSCH

Drücken Sie dann erneut auf dieses Symbol und halten Sie es drei Sekunden lang gedrückt, um den Geschirrspüler in den Standby-Modus zu versetzen. Sie können das Programm an dieser Stelle ändern.

Abbrechen des laufenden Programms

- Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um das laufende Programm zu unterbrechen. Drücken Sie dann erneut auf dieses Symbol und halten Sie es drei Sekunden lang gedrückt, um den Geschirrspüler in den Standby-Modus zu versetzen.
- Sie können auch das Ein/Aus-Symbol 3 Sekunden lang drücken, um den Geschirrspüler auszuschalten und damit das Programm abzubrechen.

Beendigung des Programms

- Am Ende des Spülgangs piept der Geschirrspüler 6 Sekunden lang.
- Das Geschirr wird nach dem Spülen sehr heiß. Wir empfehlen Ihnen daher, die Tür einige Minuten lang offen zu lassen, bevor Sie sie herausnehmen.

Zwangsweise Entleerung des Wassertanks

Wenn sich der Geschirrspüler im Standby-Modus befindet, halten Sie das Programmsymbol 3 Sekunden lang gedrückt. Der Wassertank beginnt sich zu entleeren. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Geschirrspüler aus.

Tipps für eine bessere Leistung

- Entfernen Sie Essensreste vom Geschirr, bevor Sie es in den Geschirrspüler stellen.
- Stellen Sie Tassen, Gläser und Schüsseln auf den Kopf.
- Gewölbte oder eingezogene Gegenstände sollten schräg gestellt werden, damit das Wasser zirkulieren kann.
- Lassen Sie genügend Platz zwischen den Gegenständen, damit Wasser und Reinigungsmittel alle Oberflächen reinigen können.
- Achten Sie darauf, dass Gläser und Tassen sicher befestigt sind und nicht wackeln.
- Achten Sie darauf, dass zerbrechliche Gegenstände nicht auf Metallbesteck abgelegt werden, da sie sonst zerbrechen können.
- Füllen Sie den Geschirrspüler nicht zu voll.

Hinweis:

- Drehen Sie nach dem Beladen des Geschirrspülers die Sprüharme, um zu prüfen, ob sie sich ungehindert bewegen können.

Warnung:

- Messer und andere scharfkantige Utensilien müssen kopfüber oder in horizontaler Lage in den Korb gelegt werden.

Innenbeleuchtung

Die Referenz EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark verfügt über eine Innenbeleuchtung, die beim Öffnen der Tür aktiviert wird und sich beim Schließen der Tür oder einige Sekunden nach Aktivierung eines Spülprogramms ausschaltet.

WICHTIG:

Versuchen Sie nicht, die Leuchte zu reparieren oder auszutauschen. Wenden Sie sich im Falle eines Problems an den technischen Kundendienst von Cecotec.

5. REINIGUNG UND WARTUNG**Reinigung des Geschirrspülers**

- Sie können die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen. Trocknen Sie es mit einem anderen Tuch gut ab. Um zu verhindern, dass Wasser in die Türdichtung eindringt und die elektrischen Komponenten beschädigt, dürfen Sie keine Reinigungssprays verwenden.
- Nach längerem Gebrauch kann es zu Kalkablagerungen im Inneren des Geschirrspülers, im Korb oder sogar auf dem Geschirr kommen (vor allem, wenn der Wasserhärtegrad in Ihrer Region hoch ist). Verwenden Sie in diesem Fall ein Entkalkungsmittel.

Reinigung des Filtersystems

Das Filtersystem verhindert, dass große Speisereste oder andere Gegenstände in die Pumpe gelangen. Es wird empfohlen, ihn nach jedem Gebrauch zu reinigen.

- Entfernen Sie die Filter. Abb. 9

Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler vom Stromnetz abgetrennt ist.

1. Drehen Sie die Filtereinheit gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie sie heraus.
2. Entfernen Sie den Mikrofilter.
3. Entfernen Sie den Grobfilter aus dem Flachfilter.

Legende Abbildung 9:

1. Grobschmutzfilter
2. Flachfilter
3. Mikrofilter

- Reinigung von Filtern und Armaturen Abb. 10

1. Spülen Sie die Filter aus und reinigen Sie sie mit einem Tuch oder einer weichen Bürste (um sie nicht zu beschädigen).
2. Ersetzen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig positioniert sind, bevor Sie den Geschirrspüler wieder in Betrieb nehmen.

DEUTSCH

Legende Abbildung 10:

1. Geöffnet
2. Gesperrt

Reinigung der Sprüharme Abb. 11

1. Entfernen Sie die Sprüharme.
2. Reinigen Sie eventuelle Verstopfungen mit einem feinen Draht.
3. Spülen Sie sie ab und legen Sie sie wieder an ihren Platz.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Code	Ursache	Lösung
E5	Problem mit der Wasserversorgung.	1. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist. 2. Prüfen Sie, ob der Wasserversorgungsschlauch verbogen ist. 3. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
E6	Ausfall der Wasserpumpe.	1. Prüfen Sie, ob der Wassertank voll ist 2. Den Geschirrspüler neu starten 3. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
E7	Wasser tritt aus.	1. Prüfen Sie, ob das Abflussrohr richtig positioniert ist. 2. Prüfen Sie, ob das Abflussrohr verbogen oder verstopft ist oder ob sich schwere Gegenstände darauf befinden. 3. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
E3	Widerstandsfehler.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
Ed	Ausfall des Stromkabels.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
E9	Ausfall des Bedienfelds	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Geschirr kommt nicht sauber aus dem Geschirrspüler.	Das Geschirr ist nicht richtig platziert worden.	Stellen Sie das Geschirr richtig auf.
	Das gewählte Spülprogramm war nicht leistungsstark genug.	Wählen Sie ein leistungsstärkeres Programm.
	Einige Lebensmittel bleiben am Geschirr kleben.	Entfernen Sie größere Verunreinigungen aus dem Geschirr, bevor Sie es in die Maschine geben.
	Sie haben nicht genügend Spülmittel hinzugefügt.	Verwenden Sie die richtige Menge an Geschirrspülmittel.
	Es gibt Gegenstände, die die Flugbahn des Sprüharms blockieren.	Bringen Sie die Gegenstände so an, dass sich der Sprüharm vollständig drehen kann.
	Die Filter sind verschmutzt, verstopft oder falsch installiert.	Reinigen Sie die Filter oder vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt sind.
	Einige Speisereste sind schwer zu entfernen.	Wählen Sie das Intensivprogramm oder weichen Sie das Geschirr vor dem Spülen ein.
	Einige Löcher im Sprüharm sind verstopft.	Reinigen Sie die Löcher und stellen Sie sicher, dass der Sprüharm richtig positioniert ist.
	Der Geschirrspüler schaltet sich aus, während er läuft.	Starten Sie das Spülprogramm erneut.
Auf der Innenseite des Geschirrspülers erscheint ein weißer Belag.	Der Wasserhärtegrad ist sehr hoch.	Verwenden Sie zur Reinigung des Geräteinneren ein weiches, feuchtes Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da sonst zu viel Schaum entstehen kann.
	Sie haben eine Geschirrspülmitteltabelle verwendet, die sich bei der Verwendung des Schnell- oder Spülprogramms nicht richtig aufgelöst hat.	Verwenden Sie kein Geschirrspülmittel für das Rinse-Programm. Vermeiden Sie die Verwendung von Geschirrspülmittel in Tablettenform mit dem Rapid-programm.
	Sie haben zu viel Geschirrspülmittel verwendet.	Verwenden Sie weniger Geschirrspülmittel.

Das Geschirr ist nicht trocken.	Das Besteck aus dem Besteckkasten tropft auf die Gegenstände im Korb.	Dies ist ein normales Phänomen.
	Es wurde kein Klarspüler hinzugefügt.	Geben Sie den Klarspüler gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch hinzu, um einen besseren Trocknungseffekt zu erzielen.
	Das Geschirr wurde nicht richtig in den Geschirrspüler geladen.	Laden Sie das Geschirr richtig ein.
	Sie haben das Geschirr zu schnell aus der Maschine genommen.	Die Long Storage-Funktion beginnt nach dem Ende des Spülprogramms. Lassen Sie das Geschirr über einen längeren Zeitraum in der Spülmaschine.
	Einige Geschirrtile, z. B. aus Holz und Kunststoff, sind nicht spülmaschinenfest.	Sie brauchen länger zum Trocknen.
	Wenn das Heizelement fehlerhaft ist, wird das Ergebnis des Trocknungsprozesses beeinträchtigt.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Tipps: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Tür nach Beendigung des Spülprogramms öffnen, da der Geschirrspüler heißen Dampf abgeben kann.	

Im Inneren des Geschirrspülers befindet sich Schaum.	Sie haben das falsche Geschirrspülmittel verwendet	Verwenden Sie nur ein Reinigungsmittel, das speziell für Geschirrspüler geeignet ist. Wenn Sie das falsche Reinigungsmittel verwendet haben, öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Schaum. Schließen Sie dann die Tür und lassen Sie das Spülprogramm 3 Minuten lang laufen. Nach dieser Zeit anhalten und neu starten, um das Wasser ablaufen zu lassen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft wie nötig.
	Sie haben nicht die richtige Menge Klarspüler verwendet oder ihn nicht zum richtigen Zeitpunkt hinzugefügt.	Um den Klarspüler hinzuzufügen, folgen Sie den Anweisungen in dieser Anleitung.
	Sie haben eine Geschirrspülmitteltablette verwendet, die sich bei der Verwendung des Schnell- oder Spülprogramms nicht richtig aufgelöst hat.	Verwenden Sie kein Geschirrspülmittel für das Rinse-Programm. Vermeiden Sie die Verwendung von Geschirrspülmittel in Tablettenform mit dem Rapid-programm.
Die Touch-Symbole auf dem Bedienfeld funktionieren nicht.	Der Geschirrspüler ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Die Tür ist nicht richtig zu.	Schließen Sie die Tür richtig.
	Ausfall des Türsensors.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Ausfall des Bedienfelds.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

DEUTSCH

Das Innere des Geschirrspülers ist mit Wasser gefüllt.	Ausfall der Entwässerungspumpe	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Problem mit der Wasserversorgung.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Ablaufschlauch ist geknickt oder verstopft.	Prüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Ablaufschlauch ist zu hoch eingestellt.	Ersetzen Sie den Schlauch gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
	Das Spülprogramm ist noch nicht beendet.	Führen Sie das Programm zu Ende.
Beim Waschen sind Klopfgeräusche zu hören.	Einer der Sprinklerarme stößt gegen einen Gegenstand im Korb.	Unterbrechen Sie das Programm und positionieren Sie die Gegenstände, die den Arm behindern, neu.
Während des Trocknungsvorgangs ist ein summen- des Geräusch zu hören.	Das liegt daran, dass das Gebläse in Betrieb ist.	Dies ist ein normales Phänomen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Referenz	EU01_100463	EU01_100464
Modell	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
QR Code		
Spannung	220-240 V AC	220-240 V AC
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Wasserdruck:	Maximal 1,00 Mpa	Maximal 1,00 Mpa
	Minimum 0,04 Mpa	Minimum 0,04 Mpa
Gesamte Leistung	970 W	970 W
Fassungsvermögen	3 Maßgedecke	3 Maßgedecke
IPX	IPX1	IPX1

Referenz	EU01_100463 / EU01_100464
Modell	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Merkmal	Gemessene Werte
Standardprogramm	ECO
Energieeffizienzklasse	C
Stromverbrauch des ECO-Programms (EPEC) (kWh/Spülgang)	0,311
Energieverbrauch des ECO-Programms in kWh pro 100 Zyklen (kWh)	31,1
Stromverbrauch des Standardprogramms (SPEC) (kWh/Spülgang)	0,720
Energie-Effizienz-Index (EEI)	43,2
Wasserverbrauch des ECO-Programms (EPWC) (l/Spülgang)	4,2
Index der Reinigungsleistung (I_r)	1,186
In Wc	0,006
CT / CR, Sauberkeitsindex	4,382 / 3,696
Index der Trocknungsleistung (I_p)	0,940

DEUTSCH

In W_D	0,027
D_T / D_{R+T} Trocknungsrate	0,7711 / 0,820
Nennkapazität (ps)	3
Programmdauer ECO (Tt) (Std:min)	3:20
Stromverbrauch im Aus-Zustand (P_0) (W)	N/A
Stromverbrauch im Standby-Modus (P_{sm}) (W)	0,43
Stromverbrauch bei verzögertem Start (P_{ds}) (W)	0,53
Luftschallemissionen dB(A)	56,3

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: „<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>“.

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Filtri
2. Braccio di lavaggio inferiore
3. Bracci di lavaggio superiori
4. Vassoio portaposate
5. Cestello per posate
6. Contenitore del detersivo
7. Foro di riempimento del serbatoio dell'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Lavastoviglie
 - Contenitore per il riempimento dell'acqua
 - Tubo di alimentazione dell'acqua
 - Tubo di scarico
 - Fascetta
 - Manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
 - Questa lavastoviglie è progettata per essere collocata su un piano di lavoro. Dispone di un tubo di alimentazione dell'acqua e di un tubo di scarico che possono essere posizionati sul lato destro o sinistro per facilitare l'installazione. Assicurarsi che l'ingresso dell'acqua (rubinetto) sia posizionato a una distanza adeguata per poter collegare il tubo di

alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico (1,2 m). Assicurarsi che la presa di corrente sia posizionata a una distanza adeguata per il cavo di alimentazione (1,2 m).

- Posizionare la lavastoviglie su una superficie piana e livellata.

3. INSTALLAZIONE

3.1 Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua

Fig. 2

1. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua alla valvola corrispondente.
2. Collegare l'altra estremità del tubo di alimentazione dell'acqua alla valvola.

Legenda della figura 2:

- A Valvola ad angolo
- B Tubo di alimentazione dell'acqua
- C Tubo di scarico

3.2 Collegamento del tubo di scarico

Fig. 3

1. Collegare il tubo di scarico al connettore corrispondente.
2. Fissare il tubo con la fascetta.
3. Inserire l'altra estremità del tubo di scarico nel lavandino.

3.3 Uso del serbatoio dell'acqua

Fig. 4

- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, accertarsi che il foro corrispondente non sia ostruito.
- La capacità del contenitore di riempimento è di 2 litri. Versare 5 litri d'acqua nel serbatoio utilizzando l'apposito contenitore. Quando il serbatoio è pieno, la lavastoviglie emette un segnale acustico.

Nota bene:

- La lavastoviglie può essere utilizzata con l'acqua del serbatoio o con il tubo di alimentazione dell'acqua. Questa seconda opzione è utilizzata per impostazione predefinita.
- Quando la lavastoviglie viene alimentata solo con l'acqua del serbatoio, non funzionerà a meno che il serbatoio non sia pieno.
- Se la lavastoviglie utilizza il serbatoio e si nota un problema di alimentazione dell'acqua, verificare che il serbatoio non sia intasato e che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio.
- Se il serbatoio viene utilizzato come unica fonte di alimentazione d'acqua, coprire il foro di riempimento con il coperchio.

3.4 Collegamento della lavastoviglie all'alimentazione elettrica

- Collegare la spina ad una presa di corrente adeguata.
- Non utilizzare prolunghe né adattatori.
- La lavastoviglie deve essere sempre collegata a una presa con messa a terra.
- Se non lo si collega correttamente all'alimentazione, si può subire una scossa elettrica.

Avvertenze:

- Non collegare la lavastoviglie alla rete elettrica prima di averla completamente installata; ciò può provocare scosse elettriche.
- Non piegare i tubi.
- Assicurarsi che tutte le parti siano posizionate correttamente per evitare perdite d'acqua.

Controlli preliminari

Una volta installata la lavastoviglie, prima di metterla in funzione eseguire i seguenti controlli:

- La lavastoviglie deve essere correttamente livellata e collocata su una superficie piana.
- Il rubinetto di alimentazione dell'acqua deve essere aperto e non ci devono essere perdite d'acqua.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
- Deve essere presente corrente elettrica.
- I tubi non devono essere piegati.
- Tutto il materiale di imballaggio deve essere stato rimosso dalla lavastoviglie.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Fig. 5

	Icona touch di accensione/ spegnimento	Serve per accendere/spegnere la lavatrice. Se lo si preme per 3 secondi quando la lavastoviglie è in funzione, l'apparecchio si spegne.
	Icona touch di avvio/ pausa	Serve per avviare un programma o per mettere in pausa un programma in corso.
	Icona touch Program (Selezione del programma)	Serve a selezionare il programma di lavaggio.

	Icona touch della funzione Long Storage (Asciugatura ad aria)	Al termine del programma di lavaggio, la ventola si avvia per mantenere l'aria fresca all'interno.
	Icona touch funzione Delay Start (Avvio ritardato)	Serve per attivare la funzione di avvio ritardato.
	Avviso di mancanza d'acqua	Quando questa spia è accesa, significa che nella lavastoviglie non c'è abbastanza acqua per eseguire un programma di lavaggio. È anche possibile che si sia verificato un problema nell'erogazione dell'acqua dal rubinetto, che il serbatoio non sia pieno o che il flussometro sia difettoso.
	Icona luminosa del programma Intensive (Intensivo)	Adatto per stoviglie molto sporche, ad esempio pentole, padelle, casseruole o piatti su cui sono rimasti residui di cibo per diversi giorni.
	Icona luminosa del programma Normal	Adatto per piatti che non contengono residui di cibo essiccato.
	Icona luminosa del programma Rapid (Rapido)	Adatto per le stoviglie di tutti i giorni con un basso livello di sporco.
	Icona luminosa del programma ECO	Adatto per le stoviglie di tutti i giorni con un normale livello di sporco.
	Icona luminosa del programma Glass (Vetro)	Adatto per lavare oggetti di vetro.
	Icona luminosa del programma Rinse (Risciacquo)	Adatto alle stoviglie che necessitano di un solo risciacquo.

Aggiunta del detersivo

Fig. 6

Non aggiungere più detersivo del necessario e scegliere un prodotto specifico per lavastoviglie. Si consiglia l'uso di un detersivo in gel.

IMPORTANTE:

Per ottenere risultati ottimali di pulizia e asciugatura, si consiglia di utilizzare detersivi liquidi in formato DuoGel (detersivo + brillantante) o detersivi in polvere. Tuttavia, l'uso di detersivi in pastiglie è meno raccomandato, poiché non sono efficaci come i detergenti liquidi.

Legenda della figura 6:

1. Detersivo in polvere
2. Detersivo in pastiglie

Programmi

Programma	Tempo di funzionamento (min)	Tempo di attivazione automatica della funzione Long Storage (h:m)	Detersivo (g)	Tempo di aggiunta del brillantante (h:m)	Temperatura massima (°C)	Acqua (L)	Energia (kw.h)
Intensive (intensivo)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normale	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Rapido)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Vetro)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Risciacquo)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Nota:

- I dati riportati in questa tabella sono approssimativi e possono variare in base a diversi fattori e variabili.
- Non aggiungere più detersivo del necessario. Se si supera la quantità di detersivo utilizzata, si produrranno molte bolle e l'effetto pulente sarà ridotto.
- Il tempo di funzionamento effettivo di ciascun programma può differire da quello indicato nella tabella precedente a seconda della temperatura dell'acqua, del numero di oggetti inseriti, del tipo di sporco e del livello di durezza dell'acqua.
- Per ottenere risultati migliori in termini di pulizia e asciugatura, è possibile aggiungere un brillantante. Quando il programma selezionato raggiunge il momento giusto per aggiungere il brillantante (vedi tabella sopra), mettere in pausa la lavastoviglie. Aggiungere quindi 5 ml di brillantante nel contenitore del detersivo. Infine, chiudere la porta e riprendere il programma.

Ad esempio, se si è scelto il programma Intensivo, quando il display visualizza «0:10», mettere in pausa la lavastoviglie. Quindi aggiungere il brillantante nel contenitore del detersivo. Chiudere quindi lo sportello e riavviare il programma.

Nota: Se si sceglie la funzione di Long Storage, questa si avvierà al termine del programma selezionato.

Funzione Long Storage

Al termine del programma di lavaggio, è possibile attivare la funzione di Long Storage per migliorare l'asciugatura o la conservazione delle stoviglie nella lavastoviglie.

Quando la lavastoviglie è in modalità standby, premere l'icona Long Storage per attivare questa funzione.

Per disattivarla, seguire lo stesso procedimento.

Nota bene:

- Per impostazione predefinita, questa funzione è disattivata.
- La funzione Long Storage può essere attivata per un massimo di 83 ore. Al termine del programma di lavaggio, la ventola funzionerà ininterrottamente per le prime 3 ore. Per le restanti 80 ore, si accenderà per mezz'ora ogni 3,5 ore.
- Questa funzione deve essere attivata e disattivata manualmente.

Caricamento del cestello

- Non riempire eccessivamente la lavastoviglie per non compromettere l'efficacia del lavaggio. Anche un posizionamento errato delle stoviglie può influire sulle prestazioni della macchina.
- Posizionare le stoviglie in modo che siano completamente fissate e non possano essere spostate dai bracci di lavaggio.

Legenda della figura 7

N°	Oggetto	Quantità
1.	Tazza	1
2.	Piatto piccoli in melamina	1
3.	Bicchiere	2
4.	Tazzina da caffè	1
5.	Piatto fondo	1
6.	Ciotola in melamina	1

7.	Piatto da dessert piccolo	3
8.	Ciotola/ Bowl	1
9.	Piattino da caffè	1

Legenda della figura 8:

N°	Oggetto	Quantità
1.	Forchetta	2
2.	Forchetta da portata	1
3.	Cucchiaino da dessert	2
4.	Cucchiaino da caffè	2
5.	Mestolo	1
6.	Coltello	2
7.	Cucchiaio da minestra	2

Stoviglie lavabili in lavastoviglie

- Stoviglie in ceramica
- Stoviglie in vetro
- Stoviglie in acciaio inossidabile

NOTA: prima di mettere in lavastoviglie stoviglie o utensili da cucina, verificare che siano lavabili in questo tipo di dispositivo.

Stoviglie non lavabili in lavastoviglie

- Articoli in argento e alluminio e articoli smaltati.
- Articoli in bambù e legno.
- Articoli in plastica.
- Articoli in fibre sintetiche.
- Articoli in ghisa.
- Gli articoli in argento e alluminio tendono a scolorirsi dopo il lavaggio e gli articoli smaltati possono sbiadire.
- Gli articoli in bambù e in legno possono deformarsi e rompersi durante il lavaggio.
- Articoli di plastica che non sono resistenti al calore.
- Non inserire nella lavastoviglie articoli in fibre sintetiche, come ad esempio i panni per la pulizia.
- La ghisa può arrugginire.

Avvio del programma di lavaggio

Dopo aver caricato la lavastoviglie, procedere come segue per avviare il programma di lavaggio desiderato.

1. Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente alla corrente.
2. Assicurarsi che la lavastoviglie abbia un'alimentazione d'acqua o che il serbatoio dell'acqua sia pieno.
3. Aggiungere detersivo.
4. Chiudere lo sportello e premere l'icona touch di accensione/spegnimento per avviare la lavastoviglie.
5. Quindi premere l'icona Program per selezionare il programma desiderato. L'indicatore del programma selezionato lampeggerà.
6. Premere l'icona di Inizio/Pausa per attivare questa modalità.

Avvisi:

- Durante la selezione del programma, le spie di tutti i programmi saranno accese. Quello attualmente selezionato lampeggerà. Quando si conferma la selezione e si avvia la macchina, questa spia rimane fissa mentre quelle degli altri programmi si spengono.
- Non aprire lo sportello della lavastoviglie mentre è in corso un programma, perché potrebbe uscire acqua calda.
- Se si desidera aprire lo sportello, premere prima l'icona di avvio/pausa. In tal caso, viene emesso un segnale acustico e la lavastoviglie si metterà in pausa. Sarà quindi possibile aprire lo sportello. Quando si chiude nuovamente, è necessario premere la stessa icona touch per riprendere il programma.

Cambio del programma di lavaggio

- Premere l'icona di avvio/pausa per mettere in pausa il programma in corso. Quindi premere di nuovo questa icona e tenerla premuta per tre secondi per mettere la lavastoviglie in modalità standby. A questo punto è possibile modificare il programma.

Annullamento del programma in corso

- Premere l'icona di avvio/pausa per mettere in pausa il programma in corso. Quindi premere di nuovo questa icona e tenerla premuta per tre secondi per mettere la lavastoviglie in modalità standby.
- È inoltre possibile premere l'icona on/off per 3 secondi per spegnere la lavastoviglie e quindi annullare il programma.

Termine del programma

- Al termine del ciclo di lavaggio, la lavastoviglie emette un segnale acustico di 6 secondi.
- Le stoviglie diventano molto calde dopo il lavaggio. Si consiglia pertanto di tenere lo sportello aperto per alcuni minuti prima di rimuoverle.

Forzare lo svuotamento del serbatoio d'acqua

Quando la lavastoviglie è in modalità standby, tenere premuta l'icona Program per 3 secondi. Il serbatoio dell'acqua inizia a svuotarsi. Al termine di questo processo, spegnere la lavastoviglie.

Suggerimenti per migliori prestazioni

- Rimuovere i residui di cibo dalle stoviglie prima di metterle in lavastoviglie.
- Mettere le tazze, i bicchieri e le ciotole a testa in giù.
- Gli elementi curvi o con fessure devono essere posizionati inclinati per consentire all'acqua di circolare.
- Lasciare uno spazio sufficiente tra gli oggetti per consentire all'acqua e al detersivo di pulire tutte le superfici.
- Assicurarsi che bicchieri e tazze siano fissati saldamente e non traballino.
- Assicuratevi che gli oggetti fragili non vengano appoggiati sulle posate di metallo, altrimenti potrebbero rompersi.
- Non riempire eccessivamente la lavastoviglie.

Nota:

- Dopo aver caricato la lavastoviglie, ruotare i bracci di lavaggio per verificare che si muovano senza ostacoli.

Avvertenza:

- Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestello a testa in giù o in posizione orizzontale.

Luce interna

Il modello EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark è dotato di una luce interna che si attiva all'apertura della porta e si spegne alla chiusura della stessa o pochi secondi dopo l'attivazione di un programma di lavaggio.

IMPORTANTE:

Non tentare di riparare o sostituire la luce; in caso di qualsiasi problema, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Cecotec.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia della lavastoviglie

- È possibile pulire l'esterno della macchina con un panno umido. Asciugarlo con un altro panno. Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione della porta e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di detergente spray.
- Dopo un uso prolungato, il calcare può comparire all'interno della lavastoviglie, nel cestello

o addirittura sulle stoviglie (soprattutto se il livello di durezza dell'acqua della tua zona è elevato). In tal caso, utilizzare un prodotto decalcificante.

Pulizia del sistema di filtraggio

Il sistema di filtraggio impedisce l'ingresso di grandi residui alimentari o di altri oggetti nella pompa. Si consiglia di pulirlo dopo ogni uso.

- Rimuovere i filtri Fig. 9

Assicurarsi che la lavastoviglie sia scollegata dalla rete elettrica.

1. Girare il gruppo filtro in senso antiorario e rimuoverlo sollevandolo verso l'alto.
2. Rimuovere il micro filtro.
3. Rimuovere il filtro grosso dal filtro piatto.

Legenda della figura 9:

1. Filtro per lo sporco grossolano
2. Filtro piatto
3. Microfiltro

- Pulizia dei filtri e posizionamento Fig. 10

1. Sciacquare i filtri e pulirli con un panno o una spazzola morbida (per non danneggiarli).
2. Riposizionarli nell'ordine inverso. Assicurarsi che siano posizionati correttamente prima di riavviare la lavastoviglie.

Legenda della figura 10:

1. Aperto
2. Bloccato

Pulizia dei bracci di lavaggio Fig. 11

1. Rimuovere i bracci di lavaggio.
2. Pulire eventuali ostruzioni con un filo sottile.
3. Sciacquarli e rimetterli al loro posto.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codice	Causa	Soluzione
E5	Problema con l'alimentazione dell'acqua.	1. Verificare che il rubinetto sia aperto. 2. Controllare se il tubo di alimentazione dell'acqua è piegato. 3. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

E6	Malfunzionamento della pompa d'acqua.	1. Assicurarsi che il serbatoio d'acqua sia pieno. 2. Riavviare la lavastoviglie 3. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
E7	L'acqua fuoriesce.	1. Controllare che il tubo di scarico sia posizionato correttamente. 2. Controllare se il tubo di scarico è piegato, ostruito o se vi sono oggetti pesanti sopra. 3. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
E3	Guasto della resistenza.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Ed	Malfunzionamento del cavo di alimentazione.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
E9	Uso del pannello di controllo	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le stoviglie non vengono pulite.	Le stoviglie non sono state posizionate correttamente.	Posizionare correttamente le stoviglie.
	Il programma non era abbastanza potente.	Selezionare un programma più potente.
	Alcuni resti di cibo sono rimasti attaccati alle stoviglie.	Rimuovere i detriti più grandi dalle stoviglie prima di inserirle nella macchina.
	Non è stato aggiunto abbastanza detersivo.	Utilizzare la giusta quantità di detersivo.
	Ci sono elementi che bloccano la traiettoria del braccio di lavaggio.	Riposizionare gli elementi in modo che il braccio di lavaggio possa ruotare completamente.
	I filtri sono sporchi, intasati o installati in modo errato.	Verificare che i filtri siano correttamente installati.
	Alcuni residui di cibo sono difficili da rimuovere.	Scegliere il programma intensivo o mettere in ammollo le stoviglie prima del lavaggio.
	Alcuni fori del braccio di lavaggio sono ostruiti.	Pulire i fori e assicurarsi che il braccio di lavaggio sia posizionato correttamente.
	La lavastoviglie si spegne mentre è in funzione.	Riavviare il programma di lavaggio.
Sulla superficie interna della lavastoviglie compare una pelli-cola bianca.	Il livello di durezza dell'acqua è molto alto.	Per pulire l'interno dell'apparecchio, usare un panno morbido e umido con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non usare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma.
	È stato utilizzato un detersivo in pastiglie che non si è sciolto correttamente durante l'utilizzo del programma Rapid o di Rinse.	Non utilizzare il detersivo con il programma Rinse. Evitare l'uso di detersivi in pastiglie con il programma Rapid.
	È stato usato troppo detersivo.	Usate meno detersivo.

Le stoviglie non sono asciutte.	Le posate nel vassoio gocciolano sugli articoli del cestello.	Si tratta di un fenomeno normale.
	Non è stato aggiunto alcun brillantante.	Aggiungere il brillantante secondo le istruzioni di questo manuale per ottenere un migliore effetto di asciugatura.
	Le stoviglie non sono state caricate correttamente.	Posizionare adeguatamente le stoviglie nel cestello.
	Le stoviglie sono state rimosse dalla macchina troppo velocemente.	La funzione Long Storage inizia dopo la fine del programma di lavaggio. Lasciare le stoviglie nella lavastoviglie per più tempo.
	Alcune stoviglie, come quelle in legno e plastica, non sono lavabili in lavastoviglie.	Necessitano di più tempo per l'asciugatura.
	Se la resistenza è difettosa, il risultato del processo di asciugatura ne risentirà.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Suggerimenti: Fare attenzione quando si apre lo sportello al termine del programma di lavaggio, poiché la lavastoviglie potrebbe rilasciare vapore caldo.	
C'è schiuma all'interno della lavastoviglie.	Si è usato il detersivo sbagliato	Utilizzare solo un detersivo per lavastoviglie. Se si è utilizzato un detersivo sbagliato, aprire lo sportello e rimuovere la schiuma. Quindi chiudere lo sportello ed eseguire il programma Rinse per 3 minuti. Dopo questo tempo, fermarsi e riavviare per scaricare l'acqua. Ripetere questo processo quanto sia necessario.
	Non è stata utilizzata la quantità corretta di brillantante o non è stato aggiunto al momento giusto.	Per aggiungere il brillantante, seguire le istruzioni riportate in questo manuale.
	È stato utilizzato un detersivo in pastiglie che non si è sciolto correttamente durante l'utilizzo del programma Rapid o di Rinse.	Non utilizzare il detersivo con il programma Rinse. Evitare l'uso di detersivi in pastiglie con il programma Rapid.

Le icone touch sul pannello di controllo non funzionano.	La lavastoviglie non è collegata alla fonte di alimentazione.	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia chiuso correttamente. Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente alla corrente.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere correttamente lo sportello.
	Guasto al sensore dello sportello.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Guasto del pannello di controllo	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
L'interno della lavastoviglie è pieno d'acqua.	Guasto della pompa di drenaggio	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Problema con l'alimentazione dell'acqua.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il tubo di scarico è piegato o ostruito.	Controllare il tubo di scarico.
	Il tubo di scarico è posizionato troppo alto.	Sostituire il tubo seguendo le istruzioni di questo manuale.
	Il programma di lavaggio non è terminato.	Eseguire il programma fino al completamento.
Durante il lavaggio si sentono dei colpi.	Uno dei bracci di lavaggio urta contro un oggetto nel cestello.	Interrompere il programma e riposizionare gli oggetti che ostacolano il braccio.
Durante il processo di asciugatura si sente un ronzio.	Questo perché la ventola è in funzione.	Si tratta di un fenomeno normale.

7. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	EU01_100463	EU01_100464
Modello	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Codice QR		
Tensione	220-240 V AC	220-240 V AC
Frequenza	50 Hz	50 Hz
Pressione dell'acqua	Massima 1,00 Mpa	Massima 1,00 Mpa
	Minima 0,04 Mpa	Minima 0,04 Mpa
Potenza totale	970 W	970 W
Capacità	3 coperti	3 coperti
IPX	IPX1	IPX1

Codice prodotto	EU01_100463 / EU01_100464
Modello	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Caratteristica	Valori misurati
Programma standard	ECO
Classe di efficienza energetica	C
Consumo di energia del programma ECO (EPEC) (kWh/ciclo)	0,311
Consumo di energia del programma ECO in kWh per 100 cicli (kWh)	31,1
Consumo di energia del programma standard (SPEC) (kWh/ciclo)	0,720
Indice di efficienza energetica (EEI)	43,2
Consumo di acqua del programma ECO (EPWC) (l/ciclo)	4,2
Indice di prestazione di lavaggio (I_L)	1,186
$\ln W_c$	0,006
CT / CR, Indice di pulizia	4,382 / 3,696
Indice di prestazione di asciugatura (I_D)	0,940
$\ln W_D$	0,027

DT / D _{RT} , Tasso di asciugatura	0,7711 / 0,820
Capacità nominale (ps)	3
Durata del programma ECO (Tt) (ore:min)	3:20
Consumo energetico in modalità spento (P _o) (W)	N/A
Consumo di energia in modalità Standby (P _{sm}) (W)	0,43
Consumo di energia in "avvio ritardato" (P _{ds}) (W)	0,53
Emissioni di rumore aereo dB(A)	56,3

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: "<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>"

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Filtros
2. Braço aspersor inferior
3. Braços aspersores superiores
4. Bandeja para talheres
5. Cesto
6. Compartimento do detergente
7. Orifício de enchimento do depósito de água

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de lavar louça
- Recipiente de enchimento de água
- Mangueira de entrada de água
- Mangueira de drenagem
- Abraçadeira
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.
- Esta máquina de lavar louça foi concebida para ser colocada sobre uma bancada. Tem uma mangueira de entrada de água e uma mangueira de drenagem que pode ser posicionada no lado direito ou esquerdo para uma instalação fácil. Certifique-se de que a entrada de água (torneira) está posicionada a uma distância adequada para que possa ligar a mangueira

PORTUGUÊS

de entrada de água e a mangueira de drenagem (1,2 m). Certifique-se de que a tomada elétrica está posicionada a uma distância adequada para o cabo de alimentação (1,2 m).

- Coloque a máquina de lavar louça numa superfície plana e nivelada.

3. INSTALAÇÃO

3.1 Ligar a mangueira de entrada de água

Fig. 2

1. Ligue a mangueira de entrada de água à válvula correspondente.
2. Ligue a outra extremidade da mangueira de entrada de água à válvula.

Legenda da figura 2:

- A Válvula angular
- B Mangueira de entrada de água
- C Mangueira de drenagem

3.2 Ligar a mangueira de drenagem

Fig. 3

1. Ligue a mangueira de drenagem ao conetor correspondente.
2. Fixe a mangueira com a abraçadeira.
3. Coloque a outra extremidade da mangueira de drenagem na pia.

3.3 Utilização do depósito de água

Fig. 4

- Antes de encher o depósito de água, certifique-se de que não há nada a bloquear o orifício correspondente.
- A capacidade do recipiente de enchimento é de 2 litros. Deite 5 litros de água no depósito utilizando o recipiente previsto para o efeito. Quando o depósito estiver cheio, a máquina de lavar louça emitirá um sinal sonoro.

Notas:

- A máquina de lavar louça pode ser operada com água do depósito ou da mangueira de entrada de água. Esta segunda opção é utilizada por defeito.
- Quando a máquina de lavar louça é abastecida apenas com água do depósito, não funciona se o depósito não estiver cheio.
- Se a máquina de lavar louça estiver a utilizar o depósito e deteta que há um problema com o abastecimento de água, verifique se o depósito não está entupido e se tem água suficiente.
- Se o depósito for utilizado como única fonte de água, tape o orifício de enchimento com a tampa.

3.4 Ligar a máquina de lavar louça à alimentação elétrica

- Ligue a máquina de lavar louça a uma tomada adequada.
- Não utilize cabos de extensão ou fichas adaptadoras.
- A máquina de lavar louça deve ser sempre ligada a uma tomada com ligação à terra.
- Se não a ligar corretamente à fonte de alimentação, pode sofrer um choque elétrico.

Advertências:

- Não ligue a máquina de lavar louça à rede elétrica enquanto não estiver completamente instalada; se o fizer, pode provocar um choque elétrico.
- Não dobre nenhuma das mangueiras.
- Certifique-se de que todas as peças estão corretamente posicionadas para evitar fugas de água.

Verificações prévias

Após a instalação da máquina de lavar louça, efetue as seguintes verificações antes de a pôr em funcionamento:

- A máquina de lavar louça deve ser corretamente nivelada e colocada sobre uma superfície plana.
- A torneira de abastecimento de água deve estar aberta e não deve haver fugas de água.
- O cabo de alimentação deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Tem de haver corrente elétrica.
- As mangueiras não devem ser dobradas.
- Todo o material de embalagem deve ter sido retirado da máquina de lavar louça.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 5

	Ícono tátil de ligar/desligar	Permite ligar ou desligar a máquina de lavar louça. Se premir durante 3 segundos quando a máquina de lavar louça estiver a funcionar, a máquina desliga-se.
	Ícone tátil de início/pausa	Permite iniciar um programa ou interromper um programa em curso.
	Ícone tátil de seleção do programa	Permite selecionar o programa de lavagem.

	Ícone tátil da função Long Storage (Secagem ao ar)	Quando o programa de lavagem tiver terminado, a ventoinha arrancará para manter o ar fresco no interior.
	Ícone tátil da função Delay Start (Início retardado)	Permite ativar a função Delay Start.
	Falta de água	Quando este indicador luminoso está aceso, significa que não há água suficiente na máquina de lavar louça para executar um programa de lavagem. Também é possível que tenha havido um problema com o abastecimento de água da torneira, que o depósito não esteja cheio ou que o medidor de caudal esteja avariado.
	Indicador luminoso do programa Intensive (Intensivo)	Este programa é adequado para pratos muito sujos, por exemplo, tachos, panelas, caçarolas ou pratos com resíduos de alimentos durante vários dias.
	Indicador luminoso do programa Normal	Este programa é adequado para pratos que não contenham resíduos de alimentos secos.
	Luz indicadora do programa Rapid (Rápido)	Este programa é adequado para pratos do dia a dia com um baixo nível de sujidade.
	Indicador luminoso do programa ECO	Este programa é adequado para pratos do dia a dia com um baixo nível de sujidade.
	Indicador luminoso do programa Glass (Vidro)	Este programa é adequado para lavar artigos de vidro.
	Ícone luminoso do programa Rinse (Enxaguamento)	Este programa é adequado para pratos que necessitam apenas de um enxaguamento.

Adicionar detergente

Fig. 6

Não adicione mais detergente do que o necessário e certifique-se de que escolhe um produto específico para máquinas de lavar louça. Recomendamos a utilização de um detergente em gel.

IMPORTANTE:

Para obter os melhores resultados de limpeza e secagem, recomendamos a utilização de detergentes líquidos em formato detergente + abrillantador ou detergentes em pó. No

entanto, a utilização de detergentes em pastilhas é menos recomendada, uma vez que não são tão eficazes como os detergentes líquidos.

Legenda da figura 6:

1. Detergente em pó
2. Detergente em pastilhas

Programas

Programa	Tiempo de funcionamiento (min)	Tempo em que a função Long Storage é ativada automaticamente (h:m)	Detergente (g)	Tempo de adição do abrillantador (h:m)	Temperatura máxima (°C)	Água (L)	Energia (kw.h)
Intensive (Intensivo)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Rápido)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Vidro)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Enxuagem)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Nota:

- Os dados constantes desta tabela são aproximados e podem variar em função de diferentes fatores e variáveis.
- Não adicione mais detergente do que o necessário. Se a quantidade de detergente utilizada for excedida, serão produzidas muitas bolhas e o efeito de limpeza será reduzido.
- O tempo de funcionamento efetivo de cada programa pode diferir do tempo indicado na tabela, dependendo da temperatura da água, do número de artigos introduzidos, do tipo de sujidade e do nível de dureza da água.

PORTUGUÊS

- Para obter melhores resultados de limpeza e secagem, pode adicionar abrillantador. Quando o programa selecionado atingir o momento certo para adicionar o abrillantador (ver tabela acima), coloque a máquina de lavar louça em pausa. De seguida, adicione 5 ml de abrillantador no compartimento do detergente. Por fim, feche a porta e retome o programa.

Por exemplo, se tiver escolhido o programa Intensive, quando o ecrã indicar "0:10", coloque a máquina de lavar louça em pausa. De seguida, abrillantador no compartimento do detergente. Em seguida, feche a porta e reinicie o programa.

Nota: Se escolher a função Long Storage, esta começará depois de o programa selecionado ter terminado.

Função Long Storage

Após a conclusão do programa de lavagem, pode ativar a função Long Storage para melhorar a secagem ou o armazenamento da louça na máquina de lavar louça.

Quando a máquina de lavar louça estiver no modo de espera, prima o ícone Long Storage para ativar esta função.

Para a desativar, siga o mesmo procedimento.

Notas:

- Por defeito, esta função está desativada.
- A função Long Storage pode ser ativada até 83 horas. Quando o programa de lavagem estiver concluído, a ventoinha funcionará continuamente durante as primeiras 3 horas. Durante as restantes 80 horas, ligar-se-á durante meia hora a cada 3,5 horas.
- Esta função deve ser ativada e desativada manualmente.

Carregar o cesto

- Não encha demasiado a máquina de lavar louça, caso contrário a eficiência da lavagem será afetada. O posicionamento incorreto da louça também pode afetar o desempenho da máquina.
- Coloque a louça de modo a que fique completamente fixa e não possa ser deslocada pelos braços aspersores.

Legenda da figura 7

Nº	Artigo	Quantidade
1.	Caneca	1
2.	Prato pequeno de melamina	1
3.	Copo	2

4.	Chávena de café	1
5.	Prato fundo	1
6.	Tigela de melamina	1
7.	Prato de sobremesa pequeno	3
8.	Bacia	1
9.	Prato de café	1

Legenda da figura 8:

Nº	Artigo	Quantidade
1.	Garfo	2
2.	Garfo para servir	1
3.	Colher de sobremesa	2
4.	Colher de café	2
5.	Conchas para molhos	1
6.	Faca	2
7.	Colher de sopa	2

Louça lavável na máquina de lavar louça

- Louça de cerâmica
- Louça de vidro
- Louça em aço inoxidável

NOTA: Antes de colocar a louça ou os utensílios de cozinha na máquina de lavar louça, verifique se estes podem ser lavados na máquina.

Louça não lavável na máquina de lavar louça

- Artigos de prata e alumínio e artigos esmaltados.
- Artigos de bambu e de madeira.
- Artigos de plástico.
- Artigos de fibras sintéticas.
- Artigos em ferro fundido.
- Os artigos de prata e alumínio tendem a descolorar após a lavagem e os artigos esmaltados podem desbotar.

PORTUGUÊS

- Os artigos de bambu e de madeira podem deformar-se e rachar com a lavagem.
- Os artigos de plástico não são resistentes ao calor.
- Não coloque artigos feitos de fibras sintéticas, por exemplo, panos de limpeza, na máquina de lavar louça.
- O ferro fundido pode enferrujar.

Iniciar um programa de lavagem

Depois de carregar a máquina de lavar louça, siga estes passos para iniciar o programa de lavagem pretendido.

1. Certifique-se de que a máquina de lavar louça está corretamente ligada à rede elétrica.
2. Certifique-se de que a máquina de lavar louça tem abastecimento de água ou que o depósito de água está cheio.
3. Adicione detergente.
4. Feche a porta e prima o ícone tátil ligar/desligar para ligar a máquina de lavar louça.
5. Em seguida, prima o ícone de seleção de programa. O indicador luminoso do programa selecionado piscará.
6. Para iniciar ou colocar em pausa a máquina de lavar louça, prima o ícone de início/pausa.

Avisos:

- Durante a seleção do programa, os indicadores luminosos de todos os programas estarão acesos. O ícone do programa selecionado piscará. Quando confirmar a seleção e o programa se iniciar, este indicador luminoso permanecerá fixo enquanto os indicadores dos outros programas se apagarão.
- Não abra a porta da máquina de lavar louça durante a execução de um programa, pois pode sair água quente.
- Se quiser abrir a porta, prima primeiro o ícone de início/pausa. Quando isso acontecer, soará um sinal sonoro e a máquina de lavar louça entrará em pausa. Poderá então abrir a porta. Quando a fechar novamente, deverá premir o mesmo ícone tátil para retomar o programa.

Alterar programa de lavagem

- Prima o ícone de início/pausa para fazer uma pausa no programa atual. Em seguida, prima novamente este ícone e mantenha-o premido durante três segundos para colocar a máquina de lavar louça no modo de espera. Nesta altura, é possível alterar o programa.

Cancelar um programa em curso

- Prima o ícone de início/pausa para fazer uma pausa no programa atual. Em seguida, prima novamente este ícone e mantenha-o premido durante três segundos para colocar a máquina de lavar louça no modo de espera.

- Também pode premir o ícone ligar/desligar durante 3 segundos para desligar a máquina de lavar louça e, assim, cancelar o programa.

Finalização do programa

- No final do ciclo de lavagem, a máquina de lavar louça emite um sinal sonoro durante 6 segundos.
- A louça fica muito quente após a lavagem. Por isso, recomendamos que mantenha a porta aberta durante alguns minutos antes de a retirar.

Forçar o esvaziamento do depósito de água

Quando a máquina de lavar louça estiver no modo de espera, mantenha premido o ícone de seleção do programa durante 3 segundos. O depósito de água começará a esvaziar-se. Quando este processo estiver concluído, desligue a máquina de lavar louça.

Sugestões para um melhor desempenho

- Retire os resíduos de alimentos da louça antes de a colocar na máquina.
- Coloque as chávenas, os copos e as taças de cabeça para baixo.
- Os artigos curvos devem ser colocados num ângulo que permita a circulação da água.
- Deixe espaço suficiente entre os artigos para permitir que a água e o detergente limpem todas as superfícies.
- Certifique-se de que os copos e as chávenas estão bem fixos e não oscilam.
- Certifique-se de que os objetos frágeis não são colocados sobre talheres de metal; caso contrário, podem partir-se.
- Não encha demasiado a máquina de lavar louça.

Nota:

- Depois de carregar a máquina de lavar louça, rode os braços aspersores para verificar se se movem suavemente.

Advertência:

- As facas e outros utensílios de ponta afiada devem ser colocados no cesto de cabeça para baixo ou na posição horizontal.

Luz interior

A referência EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark tem uma luz interior que é ativada quando a porta é aberta e se desliga quando a porta é fechada ou alguns segundos após a ativação de um programa de lavagem.

IMPORTANTE:

Não tente reparar ou substituir a luz, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec em caso de qualquer incidente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza da máquina de lavar louça

- Pode limpar o exterior da máquina com um pano húmido. Seque-o cuidadosamente com outro pano. Para evitar a penetração de água na junta da porta e nos componentes elétricos, não utilize nenhum tipo de produto de limpeza em spray.
- Após uma utilização prolongada, pode aparecer calcário no interior da máquina de lavar louça, no cesto ou mesmo na louça (especialmente se o nível de dureza da água na sua zona for elevado). Se isso acontecer, utilize um produto descalcificador.

Limpeza do sistema de filtragem

O sistema de filtragem impede a entrada de grandes resíduos alimentares ou outros objetos na bomba. Recomenda-se a sua limpeza após cada utilização.

- Retirar os filtros Fig. 9

Não se esqueça de desligar o aparelho da rede elétrica.

1. Rode o conjunto dos filtros no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o levantando-o para cima.
2. Retire o microfiltro.
3. Retire o filtro grosso do filtro plano.

Legenda da figura 9:

1. Filtro de sujidade grossa
2. Filtro plano
3. Microfiltro

- Limpeza dos filtros e dos acessórios Fig. 10

1. Enxague os filtros e limpe-os com um pano ou uma escova macia (para não os danificar).
2. Volte a colocá-los pela ordem inversa. Certifique-se de que estão corretamente posicionados antes de voltar a ligar a máquina de lavar louça.

Legenda da figura 10:

1. Aberto
2. Bloqueado

Limpeza dos braços aspersores Fig. 11

1. Retire os braços aspersores.
2. Limpe as eventuais obstruções com um fio fino.
3. Enxagúe-os e volte a colocá-los no lugar.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Código	Causa	Solução
E5	Há um problema com o abastecimento de água.	1. Verifique se a torneira está aberta. 2. Verifique se a mangueira de entrada de água está entupida, dobrada ou congelada. 3. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E6	Falha da boma de água.	1. Verifique se o depósito de água está cheio. 2. Reinicie a máquina de lavar louça. 3. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E7	A água sai.	1. Verifique se a mangueira de drenagem está corretamente posicionada. 2. Verifique se a mangueira de drenagem está dobrada, bloqueada ou se há objetos pesados em cima dela. 3. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E3	Falha da resistência.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Ed	Falha no cabo de alimentação.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
E9	Falha do painel de controlo.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Problema	Possível causa	Solução
A louça não está limpa.	A louça não foi carregada corretamente.	Coloque corretamente a louça.
	O programa não era suficientemente potente.	Selecione um programa mais potente.
	Alguns restos de comida ficaram colados à louça.	Retire os resíduos de maior tamanho da louça antes de a colocar na máquina.
	Não adicionou detergente suficiente.	Utilize a quantidade correta de detergente.
	Existem itens que bloqueiam a trajetória do braço aspersor.	Reposicione os artigos de modo a que o braço aspersor possa rodar completamente.
	Os filtros estão sujos, obstruídos ou incorretamente instalados.	Limpe os filtros ou verifique se estão corretamente instalados.
	Alguns resíduos alimentares são difíceis de remover.	Escolha o programa Intensive ou ponha a louça de molho antes de a lavar.
	Alguns orifícios do braço aspersor estão obstruídos.	Limpe os orifícios e certifique-se de que o braço aspersor está corretamente posicionado.
	A máquina de lavar louça desliga-se enquanto está a funcionar.	Reinicie o programa de lavagem.
Aparece uma película branca na superfície interior da máquina de lavar louça.	O nível de dureza da água é muito elevado.	Para limpar o interior, use um pano macio e húmido com detergente de lavar louça e use luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza que não seja detergente para máquinas de lavar louça, isto pode causar formação de espuma.
	Utilizou um detergente em pastilhas e este não se dissolveu corretamente quando utilizou o programa Rapid ou Rinse.	Não utilize detergente com o programa Rinse. Evite a utilização de detergentes em pastilhas com o programa Rapid.
	Tem sido usado demasiado detergente	Utilize menos detergente.

A louça não está seca.	Os talheres do tabuleiro pingam para os objetos do cesto.	Trata-se de um fenómeno normal.
	Não foi adicionado qualquer abrillantador.	Adicione o abrillantador de acordo com as instruções deste manual para obter um melhor efeito de secagem.
	A louça não foi carregada corretamente.	Coloque corretamente a louça.
	A louça foi retirada da máquina demasiado depressa.	A função Long Storage inicia-se após o fim do programa de lavagem. Deixe a louça na máquina durante um período de tempo mais longo.
	Alguns pratos, como os de madeira e de plástico, não podem ser lavados na máquina de lavar louça.	Demoram mais tempo a secar.
	Se a resistência for deficiente, o resultado do processo de secagem será afetado.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Dica: Tenha cuidado ao abrir a porta após o fim do programa de lavagem, pois a máquina de lavar louça pode libertar vapor quente.	

PORTUGUÊS

Espuma dentro da máquina de lavar louça.	Tem sido utilizado detergente inadequado.	Utilize apenas detergentes específicos para a máquina de lavar louça. Se tiver utilizado o detergente errado, abra a porta e retire a espuma. Em seguida, feche a porta e execute o programa de enxaguamento durante 3 minutos. Após este período, pare o programa e volte-o a iniciar para escoar a água. Repita este procedimento tantas vezes quantas forem necessárias.
	Não utilizou a quantidade correta de abrillantador ou não o adicionou no momento certo.	Para adicionar o abrillantador, siga as instruções deste manual.
	Utilizou um detergente em pastilhas e este não se dissolveu corretamente quando utilizou o programa Rapid ou Rinse.	Não utilize detergente com o programa Rinse. Evite a utilização de detergentes em pastilhas com o programa Rapid.
Os ícones tácteis do painel de controlo não funcionam.	A máquina de lavar louça não está ligada à alimentação elétrica.	Certifique-se de que a máquina de lavar louça está ligada e que a porta está devidamente fechada. Certifique-se de que a máquina de lavar louça está corretamente ligada à rede elétrica.
	A porta não está bem fechada.	Feche a porta corretamente.
	Falha no sensor da porta.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Falha do painel de controlo.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

O interior da máquina de lavar louça está cheio de água.	Falha da bomba de drenagem.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Há um problema com o abastecimento de água.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Verifique se a mangueira de drenagem está entupida.	Verifique a mangueira de drenagem.
	A mangueira de drenagem está demasiado alta.	Volte a colocar a mangueira de acordo com as instruções deste manual.
	O programa de lavagem ainda não terminou.	Execute o programa até ao fim.
Ouvem-se pancadas durante a lavagem.	Um dos braços aspersores está a chocar com um objeto no cesto.	Interrompa o programa e reposicione os objetos que estão a obstruir o braço.
Durante o processo de secagem, ouve-se um zumbido.	Isto deve-se ao facto de a ventoinha estar a funcionar.	Trata-se de um fenómeno normal.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada, digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

Referência	EU01_100463	EU01_100464
Modelo	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Código QR		
Tensão	220-240 V AC	220-240 V AC
Frequência	50 Hz	50 Hz

PORTUGUÊS

Pressão da água	Máximo 1,00 Mpa	Máximo 1,00 Mpa
	Mínimo 0,04 Mpa	Mínimo 0,04 Mpa
Potência total	970 W	970 W
Capacidade	3 talheres	3 talheres
IPX	IPX1	IPX1

Referência	EU01_100463 / EU01_100464	
Modelo	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark	
Característica	Valores medidos	
Programa standard	ECO	
Classe de eficiência energética	C	
Consumo de energia do programa ECO (EPEC) (kWh/ciclo)	0,311	
Consumo de energia do programa ECO em kWh por 100 ciclos (kWh)	31,1	
Consumo de energia do programa padrão (SPEC) (kWh/ciclo)	0,720	
Índice de eficiência energética (EEI)	43,2	
Consumo de água do programa ECO (EPWC) (l/ciclo)	4,2	
Índice de desempenho de limpeza (I_L)	1,186	
Em W_c	0,006	
CT / CR, Índice de limpeza	4,382 / 3,696	
Índice de desempenho de secagem (I_p)	0,940	
Em W_p	0,027	
D_T / D_{R+T} Taxa de secagem	0,7711 / 0,820	
Capacidade nominal (ps)	3	
Duração do programa ECO (Tt) (h:min)	3:20	
Consumo de energia no modo desligado (P_o) (W)	N/A	
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm}) (W)	0,43	
Consumo de energia em início retardado (P_{ds}) (W)	0,53	
Emissões sonoras aéreas dB(A)	56,3	

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovations declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: "<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>"

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Filters
2. Onderste sproeiarm
3. Bovenste sproeiarmen
4. Besteklade
5. Mand
6. Wasmiddellade
7. Vulopening waterreservoir

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Vaatwasser
- Watervulbak
- Watertoevoerslang
- Afvoerslang
- Klemmen
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.
- Deze vaatwasser is ontworpen om op een werkblad te worden geplaatst. Hij heeft een watertoevoerslang en een afvoerslang die aan de rechter- of linkerkant kunnen worden geplaatst voor eenvoudige installatie. Zorg ervoor dat de watertoevoer (kraan) op een geschikte afstand is geplaatst, zodat u de watertoevoerslang en de afvoerslang (1,2 m)

kunt aansluiten. Zorg ervoor dat het stopcontact zich op een geschikte afstand bevindt voor het netsnoer (1,2 m).

- Plaats de vaatwasser op een vlak en horizontaal oppervlak.

3. INSTALLATIE

3.1 De watertoevoerslang aansluiten

Fig. 2

1. Sluit de watertoevoerslang aan op de bijbehorende kraan.
2. Sluit het andere uiteinde van de watertoevoerslang aan op de klep.

Legende figuur 2:

- A Hoekventiel
- B Watertoevoerslang
- C Afvoerslang

3.2 Afvoerslangaansluiten

Fig. 3

1. Sluit de afvoerslang aan op de bijbehorende aansluiting.
2. Zet de slang vast met de slangklem.
3. Plaats het andere uiteinde van de afvoerslang in de gootsteen.

3.3 Gebruik van het waterreservoir

Fig. 4

- Controleer voordat u het waterreservoir vult of er niets het betreffende gat blokkeert.
- De inhoud van de vulopening is 2 liter. Giet 5 liter water in de tank met behulp van het daarvoor bestemde reservoir. Wanneer het reservoir vol is, geeft de vaatwasser een pieptoon.

Opmerkingen:

- De vaatwasser kan worden gebruikt met water uit het reservoir of uit de watertoevoerslang. Deze tweede optie wordt standaard gebruikt.
- Wanneer de vaatwasser alleen water uit het reservoir heeft, werkt deze alleen als het reservoir vol is.
- Als de vaatwasser het reservoir gebruikt en je merkt dat er een probleem is met de watertoevoer, controleer dan of het reservoir niet verstopt is en of er voldoende water beschikbaar is.
- Als het reservoir als enige watervoorziening wordt gebruikt, bedek dan de vulopening met de dop.

3.4 De vaatwasser aansluiten op de stroombron

- Sluit de vaatwasser aan op een geschikt stopcontact.
- Gebruik geen verlengsnoeren of adapters.
- De vaatwasser moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Als u het apparaat niet correct aansluit op de voeding, kunt u een elektrische schok krijgen.

Waarschuwingen:

- Sluit de vaatwasser niet aan op het elektriciteitsnet voordat deze volledig is geïnstalleerd; dit kan leiden tot elektrische schokken.
- Knik geen van beide slangen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct geplaatst zijn om waterlekage te voorkomen.

Voorcontroles

Nadat de vaatwasser is geïnstalleerd, moet u de volgende controles uitvoeren voordat u de vaatwasser start:

- De vaatwasser moet correct worden genivelleerd en op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De waterkraan moet open staan en er mag geen water lekken.
- Het netsnoer moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Er moet elektrische stroom aanwezig zijn.
- Slangen mogen niet geknikt zijn.
- Al het verpakkingsmateriaal moet uit de vaatwasser zijn verwijderd.

4. WERKING

Bedieningspaneel

Fig. 5

	Touch icoon aan/uit	Wordt gebruikt om de vaatwasser aan/uit te zetten. Als u de knop 3 seconden ingedrukt houdt terwijl de vaatwasser draait, wordt de vaatwasser uitgeschakeld.
	Start/pauze touch icoon	Wordt gebruikt om een programma te starten of een lopend programma te pauzeren.
	Touch icoon Program (programmaselectie)	Wordt gebruikt om het wasprogramma te selecteren.

	Touch icoon avoor de functie Long Storage (Luchtdroging)	Als het wasprogramma klaar is, start de ventilator om frisse lucht binnen te houden.
	Touch icoon "Delay Start" (Uitgestelde start)	Wordt gebruikt om de functie Uitgestelde start te activeren.
	Waarschuwing watertekort	Als dit indicatielampje brandt, betekent dit dat er niet genoeg water in de vaatwasser zit om een afwasprogramma te draaien. Het is ook mogelijk dat er een probleem is met de watertoevoer uit de kraan, dat het reservoir niet vol is of dat de debietmeter defect is.
	Indicatorlampje van het Intensive-programma (Intensief)	Geschikt voor sterk vervuild vaatwerk, zoals potten, pannen, braadpannen of vaatwerk waar al enkele dagen etensresten op zitten.
	Indicatorlampje Normaal-programma	Geschikt voor gerechten die geen ingedroogde etensresten bevatten.
	Indicatorlampje van het Rapid-programma (snel)	Geschikt voor dagelijkse vaat met weinig vuil.
	Indicatorlampje van het ECO-programma	Geschikt voor alledaags vaatwerk met normale vervuiling.
	Indicatorlampje van het Glass-programma (Glas)	Geschikt voor het afwassen van glaswerk.
	Indicatorlampje van het Rinse-programma (Spoelen)	Geschikt voor vaat die maar één keer gespoeld hoeft te worden.

Wasmiddel toevoegen

Fig. 6

Voeg niet meer afwasmiddel toe dan nodig en kies een product dat speciaal geschikt is voor vaatwassers. We raden het gebruik van gelwasmiddel aan.

BELANGRIJK:

Voor de beste reinigings- en droogresultaten raden we aan om wasmiddelen in Duo Gel vloeibaar formaat (wasmiddel + glansspoelmiddel) of in poedervorm te gebruiken. Het gebruik van tabletwasmiddelen wordt echter minder aanbevolen, omdat ze niet zo effectief zijn als vloeibare wasmiddelen.

Legende figuur 6:

1. Waspoeder
2. Wasmiddel tabletten

Programma's

Programma	Werkings- tijd (min)	Tijd waarop de functie Long Stora- ge automa- tisch wordt geactiveerd (h:m)	Wasmi- ddel (g)	Toevoe- gingstijd spoel- glansmi- ddel (h:m)	Maxi- male tempe- ratuur (°C)	Water (L)	Energie (kw.h)
Intensive (Intensief)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normaal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Snel)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Glas)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Spoelen)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Opmerking:

- De gegevens in deze tabel zijn bij benadering en kunnen variëren afhankelijk van verschillende factoren en variabelen.
- Voeg niet meer wasmiddel toe dan nodig. Als de gebruikte hoeveelheid wasmiddel wordt overschreden, zullen er veel bellen ontstaan en zal het reinigende effect afnemen.
- De werkelijke looptijd van elk programma kan afwijken van de tijd die in de tabel wordt aangegeven, afhankelijk van de watertemperatuur, het aantal items dat is geplaatst, het soort vuil en de hardheidsgraad van het water.
- Voor betere reinigings- en droogresultaten kun je spoelglansmiddel toevoegen. Wanneer het geselecteerde programma het juiste moment bereikt om spoelglansmiddel toe te voegen (zie bovenstaande tabel), pauzeer de vaatwasser dan. Voeg vervolgens 5 ml spoelglansmiddel toe aan het wasmiddelbakje. Sluit ten slotte de deur en ga verder met het programma.

Als u bijvoorbeeld het Intensive programma hebt gekozen, pauzeer de vaatwasser dan wanneer het display «0:10» weergeeft. Voeg vervolgens spoelglansmiddel toe in het wasmiddelbakje. Sluit vervolgens de deur en start het programma opnieuw.

Opmerking: Als je de functie Long Storage kiest, start deze nadat het geselecteerde programma is afgelopen.

Long Storage Functie

Na afloop van het vaatwasprogramma kun je de functie Long Storage activeren om de vaat beter te laten drogen of te bewaren in de vaatwasser.

Wanneer de vaatwasser in stand-by staat, druk dan op het icoon Long Storage om deze functie te activeren.

Herhaal hetzelfde proces om het te deactiveren.

Opmerkingen:

- Standaard is deze functie uitgeschakeld.
- De Long Storage-functie kan tot 83 uur worden geactiveerd. Als het wasprogramma klaar is, zal de ventilator de eerste 3 uur continu draaien. Tijdens de resterende 80 uur schakelt hij elke 3,5 uur een half uur in.
- Deze functie moet handmatig worden geactiveerd en gedeactiveerd.

De vaatwaskorf laden

- Vul de vaatwasser niet te vol, anders wordt de wasefficiëntie beïnvloed. Een onjuiste plaatsing van het vaatwerk kan ook de prestaties van de machine beïnvloeden.
- Plaats het vaatwerk zo dat het volledig vaststaat en niet kan worden bewogen door de sproeiarmen.

Legende figuur 7

Nº	Item	Hoeveelheid
1.	Kopje	1
2.	Klein melamine bord	1
3.	Kan	2
4.	Koffiemok	1
5.	Diepe plaat	1
6.	Melamine kom	1
7.	Klein dessertbord	3
8.	Schaal	1
9.	Koffieplaat	1

Legende figuur 8:

Nº	Item	Hoeveelheid
1.	Vork	2
2.	Serveer vork	1
3.	Dessertlepel	2
4.	Koffie lepel	2
5.	Juslepels	1
6.	Mes	2
7.	Soeplepel	2

Vaatwasmachinebestendig servies

- Keramisch servies
- Glazen keukengerei
- Roestvrij stalen servies

OPMERKING: Controleer voordat je serviesgoed of keukengerei in de vaatwasser stopt of het vaatwasbestendig is.

Servies niet geschikt voor de vaatwasser

- Zilveren en aluminium artikelen en geëmailleerde artikelen.
- Bamboe- en houtwaren.
- Plastic artikelen.
- Artikelen gemaakt van synthetische vezels.
- Gietijzeren artikelen.
- Zilveren en aluminium voorwerpen hebben de neiging om te verkleuren na het wassen en geëmailleerde voorwerpen kunnen vervagen.
- Bamboe en houten voorwerpen kunnen kromtrekken en barsten tijdens het wassen.
- Plastic voorwerpen zijn niet hittebestendig.
- Doe geen voorwerpen van synthetische vezels, zoals schoonmaakdoekjes, in de vaatwasser.
- Gietijzer kan roesten.

Starten van een wasprogramma

Volg deze stappen om het gewenste afwasprogramma te starten nadat de vaatwasser geladen is.

1. Zorg ervoor dat de vaatwasser correct is aangesloten op het elektriciteitsnet.
2. Zorg ervoor dat de vaatwasser een watertoevoer heeft of dat het waterreservoir vol is.

NEDERLANDS

3. Voeg wasmiddel toe.
4. Sluit de deur en druk op het Aan/Uit touch icoon om de vaatwasser in te schakelen.
5. Druk vervolgens op het icoon Program om het gewenste programma te selecteren. De indicator van het geselecteerde programma knippert
6. Druk op het start/pauze icoon om de vaatwasser te starten.

Opmerkingen:

- Tijdens de programmakeuze branden de indicatielampjes voor alle programma's. De momenteel geselecteerde optie knippert. Als je de selectie bevestigt en opstart, blijft dit Indicatorlampje branden terwijl die van de andere programma's uitgaan.
- Open de deur van de vaatwasser niet terwijl er een programma draait, want dan kan er heet water uit komen.
- Als u de deur wilt openen, drukt u eerst op het start/pauzepictogram. Wanneer dit het geval is, klinkt er een pieptoon en pauzeert de vaatwasser. Op dit punt kun je de deur openen. Als je het weer sluit, moet je op hetzelfde icoon drukken om het programma te hervatten.

Wasprogramma wijzigen

- Druk op het start/pauze touch icoon om het huidige programma te pauzeren. Druk vervolgens nogmaals op dit icoon en houd het drie seconden ingedrukt om de vaatwasser in stand-by modus te zetten. Je kunt het programma op dit punt wijzigen.

Het huidige programma annuleren

- Druk op het start/pauze touch icoon om het huidige programma te pauzeren. Druk vervolgens nogmaals op dit icoon en houd het drie seconden ingedrukt om de vaatwasser in stand-by modus te zetten.
- U kunt ook 3 seconden op het aan/uit-icoon drukken om de vaatwasser uit te schakelen en zo het programma te annuleren.

Einde van het programma

- Aan het einde van de wascyclus geeft de vaatwasser een geluidssignaal van 6 seconden.
- De vaat wordt erg heet na het wassen. We raden daarom aan om de deur een paar minuten open te houden voordat je hem verwijdt.

Forceren van het legen van het waterreservoir

Wanneer de vaatwasser in stand-by staat, houdt u het icoon Program 3 seconden ingedrukt. Het waterreservoir begint leeg te lopen. Schakel de vaatwasser uit wanneer dit proces is voltooid.

Tips voor betere prestaties

- Verwijder etensresten van de vaat voordat je deze in de vaatwasser zet.

- Plaats kopjes, glazen en kommen ondersteboven.
- Gebogen of inspringende voorwerpen moeten onder een hoek worden geplaatst zodat het water kan circuleren.
- Laat genoeg ruimte tussen de voorwerpen zodat water en afwasmiddel alle oppervlakken kunnen schoonmaken.
- Zorg ervoor dat glazen en kopjes stevig vastzitten en niet wiebelen.
- Zorg ervoor dat breekbare voorwerpen niet op metalen bestek worden geplaatst, anders kunnen ze breken.
- Vul de vaatwasser niet te vol.

Opmerking:

- Draai na het inladen van de vaatwasser de sproeiarmen om te controleren of ze ongehinderd kunnen bewegen.

Waarschuwing:

- Messen en ander scherpgepunt keukengerei moeten ondersteboven of horizontaal in de mand worden geladen.

Binnenverlichting

De referentie EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark heeft een binnenverlichting die wordt geactiveerd wanneer de deur wordt geopend en wordt uitgeschakeld wanneer de deur wordt gesloten of enkele seconden nadat een wasprogramma is geactiveerd.

BELANGRIJK:

Probeer het lampje niet zelf te repareren of te vervangen. Neem in dat geval contact op met de technische dienst van Cecotec.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Vaatwasser schoonmaken

- Je kunt de buitenkant van het apparaat schoonmaken met een vochtige doek. Droog het goed af met een andere doek. Gebruik geen reinigingsspray om te voorkomen dat er water in de afdichting van de deur komt en de elektrische onderdelen beschadigen.
- Na langdurig gebruik kan er kalkaanslag ontstaan aan de binnenkant van de vaatwasser, in de korf of zelfs op de vaat (vooral als de waterhardheid in jouw omgeving hoog is). Als dit gebeurt, gebruik dan een ontkalkingsmiddel.

Schoonmaken van het filtersysteem

Het filtersysteem voorkomt dat grote voedselresten of andere voorwerpen in de pomp terechtkomen. Het wordt aanbevolen om het na elk gebruik schoon te maken.

NEDERLANDS

- Om de filters te verwijderen. Fig. 9

Zorg ervoor dat de vaatwasser correct is aangesloten op het elektriciteitsnet.

1. Draai het filter tegen de klok in en til het op om het te verwijderen.
2. Verwijder het microfilter.
3. Verwijder het groffilter van het vlakfilter.

Legende figuur 9:

1. Grof vuil filter
2. Vlak filter
3. Microfilter

- Filters en bevestigingen reinigen. Fig. 10

1. Spoel de filters en maak ze schoon met een doek of zachte borstel (om ze niet te beschadigen).
2. Vervang ze in omgekeerde volgorde. Zorg ervoor dat ze correct geplaatst zijn voordat u de vaatwasser opnieuw start.

Legende figuur 10:

1. Open
2. Geblokkeerd

De sproeiarmen reinigen Fig. 11

1. Verwijder de sproeiarmen.
2. Maak eventuele verstoppingen schoon met een fijne draad.
3. Spoel ze af en plaats ze terug.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Code	Oorzaak	Oplossing
E5	Probleem met watervoorziening.	1. Controleer of de kraan open staat. 2. Controleer of de watertoevoerslang geknikt is. 3. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
E6	Storing waterpomp.	1. Controleer of het waterreservoir vol is 2. De vaatwasser opnieuw opstarten 3. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

E7	Er lekt water uit.	1. Controleer of de afvoerpijp correct is geplaatst. 2. Controleer of de afvoerbuys gebogen of verstopt is en of er zware voorwerpen op staan. 3. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
E3	Defect van de weerstand.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Ed	Storing in voedingskabel.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
E9	Storing bedieningspaneel	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De vaat komt er niet schoon uit.	Het servies is niet goed neergezet.	Plaats het serviesgoed op de juiste manier.
	Het geselecteerde wasprogramma was niet krachtig genoeg.	Selecteer een krachtiger programma.
	Sommige etensresten blijven aan het servies hangen.	Verwijder grotere resten van het vaatwerk voordat je het in de machine doet.
	U heeft niet genoeg vaatwasmiddel toegevoegd.	Gebruik de juiste hoeveelheid wasmiddel.
	Er zijn voorwerpen die de baan van de sproeiarm blokkeren.	Plaats de items opnieuw zodat de sproeiarm volledig kan draaien.
	Filters zijn vuil, verstopt of verkeerd geïnstalleerd.	Reinig de filters of controleer of ze correct zijn geplaatst.
	Sommige voedselresten zijn moeilijk te verwijderen.	Kies het Intensive programma of laat de vaat weken voor het wassen.
	Sommige gaten in de sproeiarm zijn verstopt.	Maak de gaten schoon en zorg ervoor dat de sproeiarm correct geplaatst is.
	De vaatwasser schakelt uit terwijl hij draait.	Start het wasprogramma opnieuw.

NEDERLANDS

Er verschijnt een witte film aan de binnenkant van de vaatwasser.	De waterhardheid is erg hoog.	Gebruik voor het schoonmaken van de binnenkant van het apparaat een zachte, vochtige doek met afwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsmiddel dan afwasmiddel, anders kan er te veel schuim ontstaan.
	U hebt een tablet wasmiddel gebruikt en dit is niet goed opgelost bij gebruik van het programma Rapid of Rinse.	Gebruik geen afwasmiddel met het Rinse programma. Vermijd het gebruik van tabletwasmiddel met het programma Rapid.
	Je hebt te veel wasmiddel gebruikt.	Gebruik minder wasmiddel.
Serviesgoed is niet droog.	Het bestek in de lade druppelt op de items in de mand.	Dit is een normaal verschijnsel.
	Er is geen spoelglansmiddel toegevoegd.	Voeg spoelglansmiddel toe volgens de instructies in deze handleiding voor een beter droogeffect.
	De vaat is niet goed geladen.	Plaats de vaat op de juiste manier.
	U hebt de vaat te snel uit de machine gehaald.	De functie Long Storage start na het einde van het wasprogramma. Laat de vaat langer in de vaatwasser staan.
	Sommige borden, zoals die van hout en plastic, kunnen niet in de vaatwasser.	Het drogen duurt langer.
	Als de weerstand niet goed is, wordt het resultaat van het droogproces beïnvloed.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Aanbevelingen: Wees voorzichtig bij het openen van de deur na afloop van het wasprogramma, want er kan hete stoom vrijkomen uit de vaatwasser.	

Er zit schuim in de vaatwasser.	Je hebt het verkeerde wasmiddel gebruikt	Gebruik alleen afwasmiddel dat speciaal is ontwikkeld voor vaatwassers. Als je het verkeerde wasmiddel hebt gebruikt, open dan de deur en verwijder het schuim. Sluit dan de deur en laat het Rinse programma 3 minuten draaien. Stop na deze tijd en start opnieuw om het water af te voeren. Herhaal dit proces zo vaak als nodig is.
	Je hebt niet de juiste hoeveelheid spoelglansmiddel gebruikt of op het juiste moment toegevoegd.	Volg de instructies in deze handleiding om het spoelglansmiddel toe te voegen.
	U hebt een tablet wasmiddel gebruikt en dit is niet goed opgelost bij gebruik van het programma Rapid of Rinse.	Gebruik geen afwasmiddel met het Rinse programma. Vermijd het gebruik van tabletwasmiddel met het programma Rapid.
De touch iconen op het bedieningspaneel werkt niet.	De vaatwasser is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Controleer of de vaatwasser aan staat en de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat de vaatwasser correct is aangesloten op het elektriciteitsnet.
	De deur is niet goed dicht.	Doe de deur goed dicht.
	Storing in de deursensor.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Storing in bedieningspaneel.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
De binnenkant van de vaatwasser is gevuld met water.	Storing afvoer pomp	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Probleem met watervoorziening.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Afvoerslang is geknikt of verstopt.	Controleer de afvoerslang.
	De afvoerslang zit te hoog.	Vervang de slang volgens de instructies in deze handleiding.
	Het wasprogramma is nog niet klaar.	Voer het programma volledig uit.

NEDERLANDS

Tijdens het wassen hoor je geklop.	Een van de sproeiarmen stoot tegen een voorwerp in de mand.	Onderbreek het programma en verplaats de voorwerpen die de arm belemmeren.
Tijdens het droogproces hoor je een zoemend geluid.	Dit komt omdat de ventilator draait.	Dit is een normaal verschijnsel.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar uw modelinformatie is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
QR code		
Voltage	220-240 V AC	220-240 V AC
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Waterdruk	Maximaal 1,00 Mpa	Maximaal 1,00 Mpa
	Minimaal 0,04 Mpa	Minimaal 0,04 Mpa
Totaal vermogen	970 W	970 W
Capaciteit	3 couverts	3 couverts
IPX	IPX1	IPX1

Referentie	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Kenmerken	Gemeten waarden
Standaardprogramma	ECO
Energie-efficiëntieklasse	C

Energieverbruik van het ECO-programma (EPEC) (kWh/cyclus)	0,311
Energieverbruik van het ECO-programma in kWh per 100 cycli (kWh)	31,1
Standaardprogramma Energieverbruik (SPEC) (kWh/cyclus)	0,720
Energie-efficiëntie index (EEI)	43,2
Waterverbruik van ECO-programma (EPWC) (l/cyclus)	4,2
Schoonmaakprestatie-index (I_p)	1,186
In W _c	0,006
CT / CR, reinheidsindex	4,382 / 3,696
Droogefficiëntie-index (I_D)	0,940
In W _D	0,027
D _T / D _{R40} Droogsnelheid	0,7711 / 0,820
Nominaal vermogen (ps)	3
Duur van ECO-programma (Tt) (h:min)	3:20
Stroomverbruik in uitstand (P_o) (W)	N/A
Stand-by stroomverbruik (P_{sm}) (W)	0,43
Stroomverbruik bij uitgestelde start (P_{ds}) (W)	0,53
Geluidsemissie via de lucht dB(A)	56,3

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of

batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

 Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Filtry
2. Dolne ramię spryskujące
3. Górne ramiona spryskujące
4. Szuflada na sztućce
5. Kosz na naczynia
6. Komora na detergent
7. Otwór do napełniania zbiornika na wodę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Zmywarka
 - Pojemnik do napełniania wodą
 - Wąż doprowadzający wodę
 - Wąż odpływowy
 - Zacisk
 - Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.
 - Ta zmywarka jest przeznaczona do postawienia na blacie. Posiada wąż doprowadzający wodę i wąż odpływowy, które można umieścić po prawej lub lewej stronie, aby ułatwić instalację. Upewnij się, że wlot wody (kran) znajduje się w odpowiedniej odległości

umożliwiającej podłączenie węża doprowadzającego wodę i węża odpływowego (1,2 m). Upewnij się, że gniazdko elektryczne znajduje się w odpowiedniej odległości, aby móc podłączyć do niego przewód zasilający (1,2 m).

- Umieść zmywarkę na płaskiej i wypoziomowanej powierzchni.

3. INSTALACJA

3.1 Podłączenie węża doprowadzającego wodę

Rys. 2

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę do odpowiedniego zaworu.
2. Podłącz drugi koniec węża doprowadzającego wodę do zaworu.

Legenda rysunku 2:

- A Zawór kątowy
- B Wąż doprowadzający wodę
- C Wąż odpływowy

3.2 Podłączenie węża odpływowego

Rys. 3

1. Podłącz wąż odpływowy do odpowiedniego złącza.
2. Zabezpiecz wąż za pomocą zacisku.
3. Umieść drugi koniec węża odpływowego w zlewie.

3.3 Korzystanie ze zbiornika na wodę

Rys. 4

- Przed napełnieniem zbiornika na wodę upewnij się, że nic nie blokuje odpowiedniego otworu.
- Pojemność pojemnika do napełniania wynosi 2 litry. Wlej 5 litrów wody do zbiornika używając przeznaczonego do tego celu pojemnika. Gdy zbiornik będzie pełny, zmywarka wyemituje sygnał dźwiękowy.

Uwagi:

- Zmywarka może być zasilana wodą ze zbiornika lub z węża doprowadzającego wodę. Domyślnie użyta będzie druga opcja.
- Gdy zmywarka jest zasilana tylko wodą ze zbiornika, nie uruchomi się, dopóki zbiornik nie będzie pełny.
- Jeśli zmywarka korzysta ze zbiornika i zauważysz problem z dopływem wody, sprawdź, czy zbiornik nie jest zatkany i czy jest w nim wystarczająca ilość wody.
- Jeśli zbiornik jest używany jako jedyne źródło wody, należy zakryć otwór wlewu korkiem.

3.4 Podłączenie zmywarki do źródła zasilania

- Podłącz zmywarkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj przedłużaczy ani adapterów.
- Zmywarka musi być zawsze podłączona do uziemionego gniazdka.
- Nieprawidłowe podłączenie urządzenia do źródła zasilania może spowodować porażenie prądem.

Ostrzeżenia:

- Nie podłączaj zmywarki do sieci elektrycznej, dopóki nie zostanie ona w pełni zainstalowana; w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem.
- Nie zginać żadnego z węży.
- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zainstalowane, aby zapobiec wyciekom wody.

Czynności kontrolne

Po zainstalowaniu zmywarki przed jej uruchomieniem należy sprawdzić następujące kwestie:

- Zmywarka musi być prawidłowo wypoziomowana i postawiona na płaskiej powierzchni.
- Kran doprowadzający wodę musi być otwarty i nie może być wycieków wody.
- Przewód zasilający musi być podłączony do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Musi być doptyw prądu.
- Węże nie mogą być zgięte.
- Wszystkie materiały opakowaniowe muszą zostać usunięte ze zmywarki.

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

Rys. 5

	Ikona dotykowa włączania/wyłączania	Służy do włączania/wyłączania zmywarki. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy podczas pracy zmywarki spowoduje jej wyłączenie.
	Ikona dotykowa start/pauza	Służy do uruchamiania programu lub wstrzymywania trwającego programu.
	Ikona dotykowa Program (wybór programu)	Służy do wyboru programu.

	Ikona dotykowa funkcji Long Storage (Suszenie powietrzem)	Po zakończeniu programu uruchomi się wentylator, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza do wnętrza urządzenia.
	Ikona dotykowa funkcji Delay Start (Opóźniony start)	Służy do aktywacji funkcji opóźnionego startu.
	Ostrzeżenie o braku wody	Gdy ta kontrolka świeci się, oznacza to, że w zmywarce nie ma wystarczającej ilości wody, aby uruchomić program zmywania. Możliwe jest również, że wystąpił problem z dopływem wody z kranu, zbiornik nie jest pełny lub przepływomierz jest uszkodzony.
	Wskaźnik programu Intensive (Intensywny)	Nadaje się do mocno zabrudzonych naczyń, np. garnków, patelni, naczyń żaroodpornych lub talerzy z resztkami jedzenia z kilku dni.
	Wskaźnik programu Normal	Nadaje się do naczyń, które nie zawierają zaschniętych resztek jedzenia.
	Wskaźnik programu Rapid (Szybki)	Odpowiedni do codziennego mycia naczyń o niskim poziomie zabrudzenia.
	Wskaźnik programu ECO	Odpowiedni do codziennego mycia naczyń o normalnym poziomie zabrudzenia.
	Wskaźnik programu Glass (Szkło)	Nadaje się do mycia naczyń szklanych.
	Wskaźnik programu Rinse (Płukanie)	Odpowiedni do naczyń, które wymagają tylko jednego płukania.

Dodawanie detergentu

Rys. 6

Nie dodawaj więcej detergentu niż to konieczne i upewnij się, że używasz produktu przeznaczonego specjalnie do zmywarek. Zalecamy stosowanie detergentu w żelu.

WAŻNE:

Aby uzyskać najlepsze rezultaty czyszczenia i suszenia, zalecamy stosowanie detergentów w płynie Duo Gel (detergent + nabtyszczacz) lub detergentów w proszku. Jednak stosowanie detergentów w tabletkach jest mniej zalecane, ponieważ nie są one tak skuteczne jak detergenty w płynie.

Legenda rysunku 6:

1. Detergent w proszku
2. Detergent w tabletkach

Programy

Program	Czas pracy (min)	Czas, w którym funkcja Long Storage zostanie aktywowana automatycznie (h:m)	Detergent (g)	Czas dodawania nabtyszczacza (h:m)	Temperatura maksymalna (°C)	Woda (L)	Energia (kw.h)
Intensive (Intensywny)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Szybki)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Szkło)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Płukanie)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Uwaga:

- Dane w tej tabeli są przybliżone i mogą się różnić w zależności od różnych czynników i zmiennych.
- Nie dodawać więcej detergentu niż to konieczne. Jeśli ilość użytego detergentu zostanie przekroczona, powstanie wiele bąbelków, a rezultat mycia będzie gorszy.
- Rzeczywisty czas działania każdego programu może różnić się od podanego w tabeli w zależności od temperatury wody, liczby włożonych naczyń, rodzaju zabrudzeń i poziomu twardości wody.
- Aby uzyskać lepsze wyniki mycia i suszenia, można dodać nabtyszczacz. Gdy w wybranym programie nadejdzie odpowiedni czas na dodanie nabtyszczacza (patrz tabela powyżej), wstrzymaj pracę zmywarki. Następnie dodaj 5 ml nabtyszczacza do komory na detergent. Na koniec zamknij drzwi i wznów program.

Na przykład, jeśli wybrano program Intensive, gdy na wyświetlaczu pojawi się „0:10”, należy wstrzymać pracę zmywarki. Następnie dodaj nabtyszczacz do komory na detergent. Następnie zamknij drzwiczki i ponownie uruchom program.

Uwaga: W przypadku wybrania funkcji Long Storage, zostanie ona aktywowana po zakończeniu wybranego programu.

Funkcja Long Storage

Po zakończeniu programu zmywania można włączyć funkcję Long Storage, aby poprawić wyniki suszenia lub przechowywać naczynia w zmywarce przez dłuższy czas.

Gdy zmywarka znajduje się w trybie gotowości, naciśnij ikonę Long Storage, aby aktywować tę funkcję.

Powtórz ten sam proces, aby ją dezaktywować.

Uwagi:

- Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.
- Funkcja Long Storage może być aktywowana do 83 godzin. Po zakończeniu programu wentylator będzie działał nieprzerwanie przez pierwsze 3 godziny. Przez pozostałe 80 godzin będzie włączać się na pół godziny co 3,5 godziny.
- Funkcję tę należy aktywować i dezaktywować ręcznie.

Wkładanie naczyń do kosza

- Nie przepelniaj zmywarki, ponieważ może to wpłynąć na skuteczność zmywania. Nieprawidłowe rozmieszczenie naczyń może również wpływać na wydajność urządzenia.
- Umieść naczynia w taki sposób, aby były całkowicie nieruchome i nie mogły być przesuwane przez ramiona spryskujące.

Legenda rysunku 7

Lp.	Naczynie	Ilość
1.	Kubek	1
2.	Mały talerz melaminowy	1
3.	Szklanka	2
4.	Filiżanka do kawy	1
5.	Głęboki talerz	1
6.	Miseczka z melaminy	1
7.	Talerzyk deserowy	3

8.	Miska	1
9.	Spodek pod filiżankę kawy	1

Legenda rysunku 8:

Lp.	Naczynie	Ilość
1.	Widelec	2
2.	Widelec do serwowania	1
3.	Łyżeczka do deseru	2
4.	Łyżeczka do kawy	2
5.	Chochła do sosów	1
6.	Nóż	2
7.	Łyżka do zupy	2

Naczynia nadające się do mycia w zmywarce

- Naczynia ceramiczne
- Naczynia szklane
- Naczynia ze stali nierdzewnej

UWAGA: przed włożeniem jakichkolwiek naczyń lub przyborów kuchennych do zmywarki należy sprawdzić, czy nadają się one do mycia w zmywarce.

Naczynia nienadające się do mycia w zmywarce

- Artykuły ze srebra i aluminium oraz artykuły emaliowane.
- Artykuły z bambusa i drewna.
- Artykuły z tworzyw sztucznych.
- Artykuły wykonane z włókien syntetycznych.
- Artykuły żeliwne.
- Artykuły srebrne i aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się po myciu, a artykuły emaliowane mogą blaknąć.
- Bambusowe i drewniane artykuły mogą odkształcić się i pęknąć podczas mycia.
- Artykuły plastikowe nie są odporne na ciepło.
- Nie wkładaj do zmywarki przedmiotów wykonanych z włókien syntetycznych, np. ściereczek.
- Żeliwo może rdzewieć.

Uruchamianie programu zmywania

Po załadowaniu zmywarki wykonaj następujące kroki, aby uruchomić żądany program zmywania.

1. Upewnij się, że zmywarka jest prawidłowo podłączona do sieci elektrycznej.
2. Upewnij się, że zmywarka ma dopływ wody lub że zbiornik wody jest pełny.
3. Dodaj detergent.
4. Zamknij drzwi i naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby włączyć zmywarke.
5. Następnie naciśnij ikonę Program, aby wybrać żądany program. Kontrolka wybranego programu będzie migać.
6. Naciśnij ikonę start/pauza, aby uruchomić zmywarke.

Ostrzeżenie:

- Podczas wybierania programu kontrolki wszystkich programów będą włączone. Po wybraniu programu jego kontrolka zacznie migać. Po potwierdzeniu wyboru i uruchomieniu kontrolka ta będzie świecić światłem stałym, a pozostałe kontrolki zgasną.
- Nie otwieraj drzwiczek zmywarki w trakcie trwania programu, ponieważ może z niej wypłynąć gorąca woda.
- Aby otworzyć drzwiczki, należy najpierw nacisnąć ikonę start/pauza. Po naciśnięciu jej rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zmywarka wyłączy się. W tym momencie można otworzyć drzwi. Po ponownym zamknięciu drzwi należy nacisnąć tę samą ikonę dotykową, aby wznowić program.

Zmiana programu mycia

- Naciśnij ikonę start/pauza, aby wstrzymać bieżący program. Następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj tę ikonę przez trzy sekundy, aby przełączyć zmywarke w tryb gotowości. W tym momencie można zmienić program.

Anulowanie bieżącego programu

- Naciśnij ikonę start/pauza, aby wstrzymać bieżący program. Następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj tę ikonę przez trzy sekundy, aby przełączyć zmywarke w tryb gotowości.
- Można również nacisnąć i przytrzymać ikonę włączania/wyłączania przez 3 sekundy, aby wyłączyć zmywarke i anulować program.

Koniec programu

- Po zakończeniu cyklu zmywania zmywarka wyemituje 6-sekundowy sygnał dźwiękowy.
- Naczynia będą bardzo gorące po umyciu. Dlatego zalecamy pozostawienie otwartych drzwiczek przez kilka minut przed ich wyjęciem.

Wymuszenie opróżnienia zbiornika na wodę

Gdy zmywarka znajduje się w trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj ikonę Program przez 3 sekundy. Zbiornik wody zacznie się opróżniać. Po zakończeniu tego procesu wyłącz zmywarke.

Wskazówki uzyskania lepszej wydajności

- Przed włożeniem naczyń do zmywarki należy usunąć z nich resztki jedzenia.
- Umieść filiżanki, szklanki i miski do góry dnem.
- Naczynia wypukłe lub z rowkami powinny być umieszczone pod kątem, aby umożliwić przepływ wody.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca między naczyniami, aby woda i detergent mogły wyczyścić wszystkie powierzchnie.
- Upewnij się, że szklanki i kieliszki stoją stabilnie i nie chwieją się.
- Upewnij się, że delikatne przedmioty nie są umieszczane na metalowych sztucach; w przeciwnym razie mogą się potłuc.
- Nie przepętniaj zmywarki.

Uwaga:

- Po załadowaniu zmywarki ręcznie obróć ramiona spryskujące, aby sprawdzić, czy poruszają się płynnie i nic je nie blokuje.

Ostrzeżenie:

- Noże i inne ostro zakończone przybory muszą być wkładane w pozycji poziomej.

Wewnętrzne światło

Referencja EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark posiada oświetlenie wewnętrzne, które włącza się po otwarciu drzwi i wyłącza po ich zamknięciu lub kilka sekund po uruchomieniu programu zmywania.

WAŻNE:

Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać światła. W przypadku jakiegokolwiek usterki należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Czyszczenie zmywarki**

- Zewnętrzną część urządzenia można czyścić wilgotną ściereczką. Dobrze osusz urządzenie suchą ściereczką. Aby zapobiec przedostawaniu się wody przez uszczelkę drzwiczek i podzespoły elektryczne, nie należy używać żadnych środków czyszczących w sprayu.
- Po dłuższym użytkowaniu wewnątrz zmywarki, w koszu, a nawet na naczyniach może pojawić się kamień (zwłaszcza jeśli poziom twardości wody jest wysoki). Jeśli tak się stanie, należy użyć produktu do usuwania kamienia.

Czyszczenie systemu filtrów

System filtrów zapobiega przedostawaniu się do pompy dużych resztek jedzenia lub innych przedmiotów. Zaleca się czyszczenie go po każdym użyciu.

- Wyjmowanie filtrów Rys. 9

Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

1. Obróć zespół filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś go, aby go wyjąć.
2. Wyjmij mikrofiltr.
3. Wyjmij filtr do dużych zanieczyszczeń z filtra płaskiego.

Legenda rysunku 9:

1. Filtr do dużych zanieczyszczeń
2. Płaski filtr
3. Mikrofiltr

- Czyszczenie filtrów i montaż Rys. 10

1. Wypłucz filtry i wyczyść je ściereczką lub miękką szczoteczką (należy uważać, aby ich nie uszkodzić).
2. Wtóż je ponownie je w odwrotnej kolejności. Przed ponownym uruchomieniem zmywarki upewnij się, że są one prawidłowo zainstalowane.

Legenda rysunku 10:

1. Otwarcie
2. Blokada

Czyszczenie ramion spryskujących. Rys. 11

1. Wyjmij ramiona spryskujące.
2. Wyczyść otwory z wszelkich resztek za pomocą cienkiego drucika.
3. Wypłucz je i wtóż z powrotem na miejsce.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kod	Powód	Rozwiązanie
E5	Problem z dopływem wody.	1. Sprawdź, czy kran jest otwarty. 2. Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zgięty. 3. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

E6	Błąd pompy wody.	1. Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest pełny. 2. Ponownie uruchom zmywarkę. 3. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E7	Wycieka woda.	1. Sprawdź, czy wąż odpływowy jest prawidłowo zamontowany. 2. Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest wygięty, zatkany lub czy nie znajdują się na nim ciężkie przedmioty. 3. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E3	Awaria grzałki.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Ed	Błąd przewodu zasilania.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
E9	Błąd panelu sterowania	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Naczynia nie wychodzą czyste.	Naczynia nie zostały poprawnie rozmieszczone.	Prawidłowo ułóż naczynia.
	Wybrany program zmywania nie był wystarczająco intensywny.	Wybierz intensywniejszy program.
	Na naczyniach zostały resztki jedzenia.	Przed włożeniem naczyń do urządzenia należy usunąć z nich większe resztki.
	Nie dodano wystarczającej ilości detergentu.	Zastosuj odpowiednią ilość detergentu.
	Naczynia blokują obroty ramienia spryskującego.	Zmień położenie naczyń tak, aby ramię spryskujące mogło się swobodnie obracać.
	Filtry są brudne, zatkane lub nieprawidłowo zainstalowane.	Wyczyść filtry lub upewnij się, że są prawidłowo zamontowane.
	Niektóre resztki jedzenia są trudne do usunięcia.	Wybierz program Intensive lub namocz naczynia przed zmywaniem.
	Niektóre otwory w ramieniu spryskującym są zatkane.	Wyczyść otwory i upewnij się, że ramię spryskujące jest prawidłowo zainstalowane.
	Zmywarka wyłącza się podczas pracy.	Uruchom ponownie program.
Na wewnętrznej powierzchni zmywarki pojawia się biała powłoka.	Poziom twardości wody jest bardzo wysoki.	Założ gumowe rękawiczki i wyczyść wnętrze urządzenia miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem detergentu do czyszczenia zmywarek. Nigdy nie używaj innych środków czyszczących niż detergent do zmywarek, w przeciwnym razie może wytworzyć się zbyt dużo piany.
	Użyto detergentu w tabletkach, który nie rozpuścił się całkowicie podczas korzystania z programu Rapid (Szybki) lub Rinse (Płukanie).	Nie używaj detergentu w programie Rinse (Płukanie). Unikaj używania detergentu w tabletkach w programie Rapid (Szybki).
	Użyto zbyt dużej ilości detergentu.	Używaj mniej detergentu.

Naczynia nie są suche.	Ze sztućców na tacy kapie woda na naczynia w koszu.	Jest to normalne zjawisko.
	Nie dodano nabtyszczacza.	Dodaj nabtyszczacz zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku, aby uzyskać lepszy efekt suszenia.
	Urządzenie nie zostało poprawnie załadowane.	Prawidłowo utóż naczynia.
	Naczynia zostały wyjęte z urządzenia zbyt szybko.	Funkcja Long Storage aktywuje się po zakończeniu programu mycia. Pozostaw naczynia w zmywarce przez dłuższy czas.
	Niektóre naczynia, takie jak drewniane czy plastikowe, nie nadają się do mycia w zmywarce.	Ich suszenie trwa dłużej.
	Jeśli występuje błąd grzałki, wpłynię to na wynik procesu suszenia.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Porady: Należy zachować ostrożność podczas otwierania drzwi po zakończeniu programu zmywania, ponieważ ze zmywarki może wydobywać się gorąca para.	
Wewnątrz zmywarki pojawia się piana.	Użyto niewłaściwego detergentu	Używaj tylko specjalnego detergentu do zmywarek. Jeśli użyto niewłaściwego detergentu, należy otworzyć drzwiczki i usunąć pianę. Następnie zamknij drzwiczki i uruchom program Rinse (Płukanie) na 3 minuty. Po upływie tego czasu zatrzymaj go i uruchom ponownie, aby odprowadzić wodę. Powtórz ten proces tyle razy, ile to będzie konieczne.
	Nie użyto odpowiedniej ilości nabtyszczacza lub nie dodano go we właściwym czasie.	Aby dodać nabtyszczacz, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.
	Użyto detergentu w tabletkach, który nie rozpuścił się całkowicie podczas korzystania z programu Rapid (Szybki) lub Rinse (Płukanie).	Nie używaj detergentu w programie Rinse (Płukanie). Unikaj używania detergentu w tabletkach w programie Rapid (Szybki).

Ikony dotykowe na panelu sterowania nie działają.	Zmywarka nie jest podłączona do źródła zasilania.	Upewnij się, że zmywarka jest włączona, a drzwi prawidłowo zamknięte. Upewnij się, że zmywarka jest prawidłowo podłączona do sieci elektrycznej.
	Drzwi nie są dobrze zamknięte.	Zamknij prawidłowo drzwi.
	Awaria czujnika drzwi.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Awaria panelu sterowania.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Wnętrze zmywarki jest wypełnione wodą.	Awaria pompy drenażowej	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Problem z dopływem wody.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Wąż odpływowy jest zgięty lub zatkany.	Sprawdź wąż odpływowy.
	Wąż odpływowy jest zainstalowany zbyt wysoko.	Zainstaluj ponownie wąż zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.
	Program nie został zakończony.	Uruchom program i poczekaj na jego zakończenie.
Podczas mycia słychać stukanie.	Jedno z ramion spryskujących uderza w któryś przedmiot znajdujący się w koszu.	Przerwij program i zmień położenie przedmiotów, które blokują ramię.
Podczas procesu suszenia słyszalne jest brzęczenie.	Dzieje się tak, ponieważ wentylator pracuje.	Jest to normalne zjawisko.

7. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o wybranym modelu, skanując kod QR modelu (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Kod QR		
Napięcie	220-240 V AC	220-240 V AC
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz
Ciśnienie wody	Maksymalne 1,00 Mpa	Maksymalne 1,00 Mpa
	Minimalne 0,04 Mpa	Minimalne 0,04 Mpa
Moc całkowita	970 W	970 W
Pojemność	3 komplety naczyń	3 komplety naczyń
IPX	IPX1	IPX1

Referencja	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Charakterystyka	Zmierzone wartości
Program standardowy	ECO
Klasa wydajności energetycznej	C
Zużycie energii przez program ECO (EPEC) (kWh/cykl)	0,311
Zużycie energii przez program ECO w kWh na 100 cykli (kWh)	31,1
Zużycie energii w programie standardowym (SPEC) (kWh/cykl)	0,720
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	43,2
Zużycie wody w programie ECO (EPWC) (l/cykl)	4,2
Wskaźnik wydajności czyszczenia (I_r)	1,186
W Wc	0,006
CT / CR, wskaźnik czystości	4,382 / 3,696
Wskaźnik efektywności suszenia (I_p)	0,940
W W _D	0,027

$D_T / D_{R,t}$ Wskaźnik suszenia	0,7711 / 0,820
Moc znamionowa (pS)	3
Długość trwania programu ECO (Tt) (h:min)	3:20
Pobór mocy w trybie wyłączenia (P_0) (W)	N/A
Pobór mocy w trybie czuwania (P_{sm}) (W)	0,43
Pobór mocy przy opóźnionym starcie (P_{ds}) (W)	0,53
Emisja hałasu w powietrzu dB(A)	56,3

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1:

1. Filtry
2. Spodní ostříkovací rameno
3. Horní ostříkovací ramena
4. Koš na příbory
5. Mycí koš
6. Příhrádka na mycí prostředek
7. Plnicí otvor nádržky na vodu

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Myčka nádobí
 - Nádržka na vodu
 - Přívodní hadice
 - Vypouštěcí hadice
 - Svorka
 - Návod k použití
-
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.
 - Tato myčka je navržena k umístění na pracovní desku. Je vybavena jednou přívodní a jednou vypouštěcí hadicí, které lze nainstalovat na pravou nebo levou stranu s cílem usnadnění její umístění. Ujistěte se, že je přívod vody (kohoutek) nainstalován ve vhodné vzdálenosti, abyste mohli připojit přívodní a vypouštěcí hadici (1,2 m). Zkontrolujte, zda je zásuvka nainstalována v dostatečné vzdálenosti, aby bylo možné zapojit napájecí kabel (1,2 m).

- Myčku nádobí postavte na hladký a rovný povrch.

3. INSTALACE

3.1 Připojení přívodní hadice

Obr. 2

1. Připojte přívodní hadici k příslušnému přívodnímu ventilu myčky.
2. Druhý konec přívodní hadice připojte k příslušnému přívodnímu ventilu na potrubí.

Legenda k obrázku 2:

- A Rohový ventil
- B Přívodní hadice
- C Vypouštěcí hadice

3.2 Připojení vypouštěcí hadice

Obr. 3

1. Připojte vypouštěcí hadici k příslušnému konektoru.
2. Hadici zajistěte hadicovou svorkou.
3. Druhý konec vypouštěcí hadice vložte do dřezu.

3.3 Použití nádržky na vodu

Obr. 4

- Před naplněním nádržky na vodu se ujistěte, že příslušný otvor nic neblokuje.
- Objem nádoby na vodu je 2 litry. Nalijte do nádržky na vodu 5 litrů vody pomocí nádoby k tomu určené. Když je nádržka plná, myčka jednou zapípá.

Poznámky:

- Myčku lze provozovat prostřednictvím vody z nádržky na vodu nebo vody dodané z přívodní hadice. Tato druhá možnost je použita jako výchozí.
- Pokud myčka nádobí disponuje pouze vodou z nádržky na vodu, bude fungovat teprve po naplnění nádržky.
- Pokud myčka používá vodu z nádržky a všimněte si, že je problém s přívodem vody, zkontrolujte, zda není nádržka ucpaná a zda je v nádržce dostatek vody.
- Pokud se nádržka používá jako jediný zdroj vody, zakryjte plnicí otvor víčkem.

3.4 Zapojení myčky nádobí ke zdroji napájení

- Zapojte myčku do vhodné síťové zásuvky.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry.
- Myčka nádobí musí být vždy připojena k uzemněné zásuvce.
- Pokud ji nepřipojíte správně do zásuvky, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

ČEŠTINA

Varování:

- Myčku nepřipojujte k elektrické síti, dokud není zcela nainstalována, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Hadice neohýbejte.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly správně umístěny, aby nedocházelo k úniku vody.

Úvodní kontroly

Po instalaci myčky nádobí proveďte před jejím uvedením do provozu následující kontroly:

- Myčka nádobí musí být správně vyrovnaná a umístěná na rovném povrchu.
- Vodovodní kohoutek musí být otevřený a voda nesmí unikat.
- Napájecí kabel musí být zapojen do uzemněné zásuvky.
- Musí být zajištěn přívod elektrického proudu.
- Hadice nesmí být zalomené.
- Z myčky musí být odstraněn veškerý obalový materiál.

4. PROVOZ

Ovládací panel

Obr. 5

	Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí	Slouží k zapnutí/vypnutí myčky nádobí. Pokud ji stisknete na 3 sekundy, když je myčka v provozu, myčka se vypne.
	Dotyková ikona start/pauza	Slouží ke spuštění mycího programu nebo pozastavení probíhajícího programu.
	Dotyková ikona Program (výběr programu)	Slouží k výběru mycího programu.
	Dotyková ikona funkce Long Storage (Sušení přirozeným prouděním vzduchu)	Po skončení mycího programu se spustí ventilátor, který udržuje uvnitř myčky čerstvý vzduch.
	Dotyková ikona funkce Delay Start (Odložený start)	Slouží k aktivaci funkce odloženého startu.

	Upozornění na nedostatek vody	Když se tento světelný indikátor rozsvítí, znamená to, že myčka nemá dostatečný přívod vody, aby mohl být spuštěn mycí program. Je také možné, že došlo k problému s přívodem vody z kohoutku, že nádržka na vodu není plná nebo že je poškozený průtokoměr.
	Světelný indikátor programu Intensive (Intenzivní)	Program vhodný pro silně znečištěné nádobí; např. hrnce, pánve, pekáče nebo talíře, na kterých zůstaly zbytky jídla po několik dní.
	Světelný indikátor programu Normal	Program vhodný pro nádobí a náčiní, na kterém nejsou zaschlé zbytky potravin.
	Světelný indikátor programu Rapid (Rychlé mytí)	Program vhodný pro každodenní mytí nádobí a náčiní s nízkým stupněm znečištění.
	Světelný indikátor programu ECO	Program vhodný pro každodenní mytí nádobí a náčiní s běžným stupněm znečištění.
	Světelný indikátor programu Glass (Křišťál)	Program vhodný pro mytí skleněného a křišťálového nádobí.
	Světelný indikátor programu Rinse (Oplachování)	Program vhodný pro nádobí a náčiní, které stačí pouze opláchnout.

Přidání mycího prostředku

Obr. 6

Nepřidávejte více mycího prostředku, než je nutné, a nezapomeňte vybrat přípravek určený speciálně pro myčky nádobí. Doporučujeme používat gelový mycí prostředek.

DŮLEŽITÉ:

Pro dosažení optimálních výsledků mytí a sušení doporučujeme používat tekuté mycí prostředky DuoGel (mycí prostředek + oplachovací prostředek) nebo mycí prostředky v prášku. Nicméně používání mycích prostředků v tabletách je méně doporučováno, protože nejsou tak účinné jako tekuté mycí prostředky.

Legenda k obrázku 6:

1. Mycí prostředek v prášku
2. Tablety do myčky

Mycí programy

Mycí program	Doba provozu (min)	Doba, kdy se automaticky aktivuje funkce Long Storage (h:m)	Mycí prostředek (g)	Doba přidání oplachovacího prostředku (h:m)	Maximální teplota (°C)	Voda (l)	Energie (kWh)
Intensive (Intenzivní)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Rychlé mytí)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Křišťál)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Oplachování)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Poznámka:

- Údaje v této tabulce jsou orientační a mohou se lišit v závislosti na různých faktorech a jiných proměnných.
- Nepřidávejte více mycího prostředku, než je nutné. Při překročení množství použitého mycího prostředku se vytváří velké množství pěny a snižuje se čistící účinek.
- Skutečná doba trvání jednotlivých programů se může lišit od doby uvedené v předchozí tabulce v závislosti na teplotě vody, množství vloženého nádobí a náčiní, stupně znečištění a tvrdosti vody.
- Pro dosažení lepších výsledků mytí a sušení můžete přidat oplachovací prostředek. Jakmile zvolený program dosáhne momentu vhodného pro přidání oplachovacího prostředku (viz předchozí tabulka), zastavte myčku. Následně přidejte 5 ml oplachovacího prostředku do přihrádky na mycí prostředek. Nakonec zavřete dvířka pračky a pokračujte v programu.

Pokud jste například zvolili mycí program Intensive (Intenzivní), jakmile se na displeji zobrazí «0:10», zastavte myčku. Následně přidejte oplachovací prostředek do přihrádky na mycí prostředek. Poté zavřete dvířka a znovu spusťte program.

Poznámka: Pokud jste zvolili funkci Long Storage, spustí se po skončení vybraného programu.

Funkce Long Storage

Po skončení mycího programu můžete aktivovat funkci Long Storage za účelem zlepšení efektu sušení nebo delšího uložení nádobí v myčce.

Když je myčka v pohotovostním režimu, aktivujte tuto funkci stisknutím dotykové ikony Long Storage (Sušení přirozeným prouděním vzduchu). Pro její deaktivaci postupujte stejným způsobem.

Poznámky:

- Ve výchozím nastavení je tato funkce deaktivována.
- Funkce Long Storage může být aktivovat až po dobu 83 hodin. Po ukončení mycího programu bude ventilátor nepřetržitě fungovat po dobu prvních 3 hodin. Během zbývajících 80 hodin se zapne na půl hodiny každé 3,5 hodiny.
- Tuto funkci je třeba aktivovat a deaktivovat manuálně.

Naplnění mycího koše

- Myčku nepřepřehnujte; jinak dojde k ovlivnění mycího účinky. Nesprávné umístění nádobí může rovněž ovlivnit výkon myčky.
- Umístěte nádobí tak, aby bylo stabilně vloženo a ostříkovací rameno s ním nemohlo hýbat.

Legenda k obrázku 7

Č.	Nádobí	Počet
1.	Hrnek	1
2.	Melaminový malý talířek	1
3.	Pohár	2
4.	Šálka na kávu	1
5.	Hluboký talíř	1
6.	Melaminová miska	1
7.	Malý dezertní talířek	3
8.	Miska	1
9.	Podšálek	1

Legenda k obrázku 8:

Č.	Nádobí	Počet
1.	Vidlička	2
2.	Servírovací vidlička	1
3.	Dezertní lžička	2
4.	Kávová lžička	2
5.	Naběračka na omáčky	1
6.	Nůž	2
7.	Polévková lžíce	2

Nádobí vhodné pro mytí v myčce nádobí

- Keramické nádobí
- Skleněné a křišťálové nádobí
- Nádobí z nerezové oceli

POZNÁMKA: Před vložením nádobí nebo kuchyňského náčiní do myčky zkontrolujte, zda je lze mýt v myčce nádobí.

Nádobí nevhodné pro mytí v myčce nádobí

- Stříbrné a hliníkové náčiní a smaltované předměty
- Nádobí a náčiní z bambusu a dřeva
- Plastové nádobí a náčiní
- Nádobí a náčiní vyrobené ze syntetických vláken
- Nádobí a náčiní z litiny
- Stříbrné a hliníkové předměty mají po umytí tendenci měnit barvu a smaltované předměty mohou vyblednout.
- Bambusové a dřevěné předměty se mohou vlivem mytí deformovat a popraskat.
- Plastové nádobí a náčiní není tepelně odolné.
- Do myčky nevkládějte předměty ze syntetických vláken, např. kuchyňské utěrky.
- Předměty z litiny mohou zrezivět.

Spuštění mycího programu

Po naložení myčky postupujte podle následujících kroků a spusťte požadovaný mycí program.

1. Zkontrolujte, zda je myčka správně zapojena do elektrické sítě.
2. Ujistěte se, že myčka má přístup k přívodu vody nebo že je její nádržka na vodu plná.
3. Přidejte mycí prostředek.
4. Zavřete dvířka a stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí pro spuštění myčky nádobí.

5. Poté stiskněte dotykovou ikonu Program pro výběr požadovaného programu. Světelný indikátor programu bude blikat.
6. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění myčky nádobí.

Upozornění:

- Během výběru programu budou světelné indikátory všech mycích programů svítit. Právě vybraný program bude blikat. Po potvrzení výběru programu a spuštění myčky zůstane tento světelný indikátor svítit, zatímco světelné indikátory ostatních programů zhasnou.
- Neotvírejte dvířka myčky, pokud program ještě probíhá, protože by mohla vytéct horká voda.
- Pokud potřebujete dvířka otevřít, stiskněte nejprve dotykovou ikonu start/pauza. Když tak uděláte, zazní zvukový signál a myčka se pozastaví. Nyní můžete dvířka otevřít. Když je znovu zavřete, musíte znovu stisknout stejnou dotykovou ikonu pro pokračování v programu.

Změna mycího programu

- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro zastavení probíhajícího programu. Poté znovu stiskněte tuto dotykovou ikonu a podržte ji stisknutou po dobu tří sekund, aby myčka přešla do pohotovostního režimu. V tomto okamžiku můžete změnit mycí program.

Zrušení probíhajícího programu

- Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro zastavení probíhajícího programu. Poté znovu stiskněte tuto dotykovou ikonu a podržte ji stisknutou po dobu tří sekund, aby myčka přešla do pohotovostního režimu.
- Můžete také stisknout dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund za účelem vypnutí myčky a zrušení programu.

Konec mycího programu

- Na konci mycího cyklu myčka vydá zvukový signál po dobu 6 sekund.
- Po ukončení programu je nádobí velmi horké. Proto doporučujeme nechat dvířka myčky otevřená po dobu několika minut, než nádobí vyjměte.

Vynucené vyprázdnění nádržky na vodu

Když je myčka v pohotovostním režimu, podržte stisknutou dotykovou ikonu Program po dobu 3 sekund. Nádržka na vodu se začne vyprazdňovat. Po dokončení tohoto procesu myčku vypněte.

Rada pro dosažení optimálního výkonu

- Před vložením nádobí do myčky z něj odstraňte zbytky jídla.
- Šálky, poháre a misky postavte dnem vzhůru.
- Zakřivené nebo duté předměty by se měly vložit šikmo, aby voda mohla z nich odtékat.

ČEŠTINA

- Mezi jednotlivými předměty ponechte dostatečný prostor, aby voda a mycí prostředek mohly vyčistit všechny povrchy.
- Ujistěte se, že jsou poháre a sklenice stabilně umístěny a nehýbou se.
- Zkontrolujte, zda křehké předměty nejsou položeny na kovových příborech, jinak by se mohly rozbít.
- Myčku nepřeplyňujte.

Poznámka:

- Po naplnění myčky otočte ostříkovacími rameny a zkontrolujte, zda se mohou plynule otáčet.

Varování:

- Nože a jiné náčiní s ostrými hroty musí být do koše vkládány hroty dolů nebo musí být uloženy ve vodorovné poloze.

Vnitřní osvětlení

Referenční číslo EU01_100464 – Bolero Aguzero 1150 Dark je vybaveno vnitřním osvětlením, které se aktivuje při otevření dvířek a vypne se po jejich zavření nebo po uplynutí několika sekund po aktivaci mycího programu.

DŮLEŽITÉ:

Nepokoušejte se opravit nebo vyměnit světlo myčky. V případě jakéhokoli problému se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění myčky nádobí

- Vnější povrch myčky lze vyčistit navlhčeným hadříkem. Po jeho vyčištění ho důkladně osušte dalším hadříkem. Pro zabránění vniknutí vody přes těsnění dvířek a poškození elektrických součástí, nepoužívejte žádný sprejový čistící prostředek.
- Po delším používání se může uvnitř myčky, na mycím koši nebo dokonce na nádobí objevit vodní kámen (zejména pokud je ve vaší oblasti vysoká tvrdost vody). Pokud se tak stane, použijte přípravek na odstraňování vodního kamene.

Čištění filtračního systému

Filtrační systém zabraňuje vniknutí velkých zbytků jídla nebo jiných předmětů do čerpadla. Doporučuje se ho vyčistit po každém použití.

- Vyjmutí filtrů Obr. 9

Ujistěte se, že je myčka odpojená od elektrické sítě.

1. Otočte sestavu filtrů proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji zvednutím nahoru.

2. Vyměte mikrofiltr.
3. Poté vyměte filtr hrubých nečistot z plochého filtru.

Legenda k obrázku 9:

1. Filtr hrubých nečistot
 2. Plochý filtr
 3. Mikrofiltr
- Čištění filtrů a jejich nasazení Obr. 10
1. Filtry opláchněte a vyčistěte hadříkem nebo měkkým kartáčem (abyste je nepoškodili).
 2. Nasadte je zpět na své místo v opačném pořadí. Před opětovným spuštěním myčky se ujistěte, že jsou správně nasazený.

Legenda k obrázku 10:

1. Uvolněný
2. Zajištěný

Čištění ostříkovacích ramen Obr. 11

1. Vyměte ostříkovací ramena.
2. Usazeniny vyčistěte jemným drátkem.
3. Opláchněte je a znovu nasadte na své místo.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kód	Příčina	Řešení
E5	Problém s přívodem vody.	1. Zkontrolujte, zda je kohoutek otevřený. 2. Zkontrolujte, zda přívodní hadice není zalomená. 3. Obratťe se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E6	Porucha vodního čerpádl.	1. Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu plná. 2. Znovu uveďte myčku do provozu. 3. Obratťe se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E7	Dochází k úniku vody.	1. Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice správně nasazena. 2. Přesvědčte se, že vypouštěcí hadice není ohnutá, ucpaná nebo zda na ní není položen nějaký těžký předmět. 3. Obratťe se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

E3	Porucha topného tělesa.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Ed	Porucha napájecího kabelu.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
E9	Porucha ovládacího panelu.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nádobí není dostatečně umyté.	Nebylo správně vloženo do myčky.	Správně umístěte nádobí v myčce.
	Zvolený mycí program nebyl dostatečně výkonný.	Zvolte výkonnější program.
	Na nádobí zůstaly přilepené zbytky jídla.	Před vložením nádobí do myčky z něj odstraňte větší zbytky jídla.
	Nepřidali jste dostatečné množství mycího prostředku.	Aplikujte správné množství mycího prostředku.
	V myčce se nachází předměty, které zabraňují otáčení ostříkovacího ramena.	Přemístěte předměty tak, aby se ostříkovací rameno mohlo zcela otáčet.
	Filtry jsou znečištěné, zanesené nebo nesprávně nainstalované.	Vyčistěte filtry nebo se ujistěte, že jsou správně nasazeny.
	Některé zbytky jídla se odstraňují obtížněji.	Zvolte program Intensive nebo nádobí před mytím namočte do vody.
	Některé otvory ostříkovacího ramena jsou ucpané.	Vyčistěte otvory a zkontrolujte, zda je ostříkovací rameno správně nainstalováno.
	Během provozu se myčka vypíná.	Znovu spusťte mycí program.

Na vnitřním povrchu myčky se objevuje bílý film.	Stupeň tvrdosti vody je příliš vysoký.	K čištění vnitřního prostoru spotřebiče použijte jemný navlhčený hadřík s mycím prostředkem pro myčky nádobí a navlečte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek pro myčky nádobí, protože by mohl způsobit nadměrné pění.
	Použili jste mycí prostředek v tabletách a při použití programu Rapid (Rychlé mytí) nebo Rinse (Oplachování) se zcela nerozpustil.	S programem Rinse (Oplachování) nesmíte používat mycí prostředek. U programu Rapid (Rychlé mytí) nepoužívejte mycí prostředek v tabletách.
	Aplikovali jste příliš mnoho mycího prostředku.	Používejte méně mycího prostředku.
Nádobí není suché.	Příbory v koši odkapávají na nádobí v mycím koši.	To je zcela normální.
	Nepřidali jste oplachovací prostředek.	Pro dosažení lepšího účinku sušení přidejte oplachovací prostředek podle pokynů v tomto návodu.
	Nádobí nebylo správně vloženo do myčky.	Správně umístěte nádobí v myčce.
	Nádobí jste z myčky vyjmuli příliš rychle.	Funkce Long Storage (Sušení přirozeným prouděním vzduchu) se spustí po skončení mycího programu. Nechte nádobí v myčce delší dobu.
	Některé nádobí, například dřevěné nebo plastové, nelze mýt v myčce nádobí.	Trvá déle, než uschne.
	Pokud je topné těleso poškozené, bude ovlivněn výsledek procesu sušení.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Rada: Při otevírání dvířek po skončení mycího programu buďte opatrní, protože z myčky může unikat horká pára.	

V myčce se nachází pěna.	Použili jste nevhodný mycí prostředek.	Používejte pouze mycí prostředky, které jsou speciálně určeny pro myčky nádobí. Pokud jste použili nevhodný mycí prostředek, otevřete dvířka myčky a odstraňte pěnu. Poté zavřete dvířka a spusťte program Rinse (Oplachování) na 3 minuty. Po uplynutí této doby zastavte myčku a znovu ji spusťte za účelem vypuštění vody. Opakujte tento postup tolikrát, kolikrát je třeba.
	Nepoužili jste správné množství oplachovacího prostředku nebo jste ho nepřidali ve správném okamžiku.	Pro přidání oplachovacího prostředku postupujte podle pokynů v tomto návodu.
	Použili jste mycí prostředek v tabletách a při použití programu Rapid (Rychlé mytí) nebo Rinse (Oplachování) se zcela nerozpustil.	S programem Rinse (Oplachování) nesmíte používat mycí prostředek. U programu Rapid (Rychlé mytí) nepoužívejte mycí prostředek v tabletách.
Dotykové ikony na ovládacím panelu nefungují.	Myčka není zapojena do zdroje napájení.	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou dobře zavřená. Zkontrolujte, zda je myčky správně zapojena do elektrické sítě.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka správně.
	Porucha snímače dvířek.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Porucha ovládacího panelu.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Vnitřek myčky je naplněn vodou.	Porucha vypouštěcího čerpadla.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Problém s přívodem vody.	Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Vypouštěcí hadice je zalomená nebo ucpaná.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Vypouštěcí hadice je nainstalována příliš vysoko.	Přeinstalujte hadici podle pokynů v tomto návodu.
	Mycí cyklus nebyl dokončen.	Spusťte program až do jeho dokončení.

Během mytí je slyšet klepání.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí v mycím koši.	Přerušte program a přemístěte nádobí, které ramenu překáží.
Během sušení slyšet zvuk bzučení.	Je to z důvodu pracujícího ventilátoru.	Jedná se o běžný jev.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o tomto modelu, získáte naskenováním následujícího QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).

Referenční číslo výrobku	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Kód QR		
Napětí	220-240 V AC	220-240 V AC
Frekvence	50 Hz	50 Hz
Tlak vody	Maximální 1,00 Mpa	Maximální 1,00 Mpa
	Minimální 0,04 Mpa	Minimální 0,04 Mpa
Celkový výkon	970 W	970 W
Objem	3 sady nádobí	3 sady nádobí
IPX	IPX1 - Ochrana proti kapkám vody padajícím svisle	IPX1 - Ochrana proti kapkám vody padajícím svisle

Referenční číslo výrobku	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Vlastnosti	Naměřené hodnoty
Standardní program	ECO
Třída energetické účinnosti	C

Spotřeba energie programu ECO (EPEC) (kWh/cyklus)	0,311
Spotřeba energie programu ECO v kWh na 100 cyklů (kWh)	31,1
Spotřeba energie standardního programu (SPEC) (kWh/cyklus)	0,720
Index energetické účinnosti (EEI)	43,2
Spotřeba vody programu ECO (EPWX) (l/cyklus)	4,2
Index čistícího výkonu (I_c)	1,186
Ve Wc	0,006
CT / CR, Index čištění	4,382 / 3,696
Index sušícího výkonu (I_p)	0,940
Ve WD	0,027
D_T / D_{R45} , Index sušení	0,7711 / 0,820
Jmenovitá kapacita (ps)	3
Doba trvání programu ECO (Tt) (h:min)	3:20
Spotřeba energie v režimu vypnuto (P_o) (W)	N/A
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P_{sm}) (W)	0,43
Spotřeba energie při odloženém startu (P_{ds}) (W)	0,53
Emise hluku šířeného vzduchem dB(A)	56,3

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Filtreler
2. Alt püskürtme kolu
3. Üst püskürtme kolları
4. Çatal bıçak takımı tepsisi
5. Çatal-bıçak sepeti
6. Deterjan bölmesi
7. Su deposu doldurma deliği

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Bulaşık makinası
 - Su doldurma kabı
 - Su giriş hortumu
 - Su tahliye hortumu
 - Kıskaç
 - Kullanma kılavuzu
-
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
 - Bu bulaşık makinesi tezgah üzerine yerleştirilmek üzere tasarlanmıştır. Kolay kurulum için sağ veya sol tarafa yerleştirilebilen bir su besleme hortumu ve bir tahliye hortumu vardır. Su girişinin (musluk), su besleme hortumunu ve tahliye hortumunu (1,2 m) bağlayabilmeniz için uygun bir mesafede konumlandırıldığından emin olun. Güç prizinin güç kablosu için uygun bir mesafede (1,2 m) konumlandırıldığından emin olun.
 - Bulaşık makinesini düz ve düz bir yüzeye yerleştirin.

3. KURULUM

3.1 Su besleme hortumunu bağlama

Şema. 2

1. Su besleme hortumunu ilgili vanaya bağlayın.
2. Su besleme hortumunun diğer ucunu vanaya bağlayın.

Şekil 2 için açıklama:

- A Açılı valf
- B Su giriş hortumu
- C Su tahliye hortumu

3.2 Tahliye hortumunu bağlama.

Şema. 3

1. Tahliye hortumunu ilgili konektöre bağlayın.
2. Hortumu hortum kelepçesi ile sabitleyin.
3. Tahliye hortumunun diğer ucunu lavaboya yerleştirin.

3.3 Su deposunun kullanımı

Şema. 4

- Su deposunu doldurmadan önce, ilgili deliği tıkayan herhangi bir şey olmadığından emin olun.
- Doldurma kabının kapasitesi 2 litredir. Bu amaç için tasarlanmış kabı kullanarak depoya 5 litre su dökün. Depo dolduğunda, bulaşık makinesi bir kez bip sesi çıkaracaktır.

Notlar:

- Bulaşık makinesi tanktan veya su besleme hortumundan gelen su ile çalıştırılabilir. Bu ikinci seçenek varsayılan olarak kullanılır.
- Bulaşık makinesine sadece depodan su verildiğinde, depo dolu olmadığı sürece çalışmayacaktır.
- Bulaşık makinesi tankı kullanıyorsa ve su beslemesinde bir sorun olduğunu fark ederseniz, tankın tıkalı olmadığını ve tankta yeterli su olduğunu kontrol edin.
- Depo tek su kaynağı olarak kullanılıyorsa, doldurma deliğini kapakla kapatın.

3.4 Bulaşık makinesi güç kaynağına bağlı değil.

- Bulaşık makinesini uygun bir prize bağlayın.
- Uzatma kablosu veya adaptör kullanmayın.
- Bulaşık makinesi her zaman topraklı bir prize bağlanmalıdır.
- Güç kaynağına doğru şekilde bağlamazsanız, elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.

TÜRKÇE

Uyarılar:

- Bulaşık makinesini tam olarak kurulmadan şebekeye bağlamayın; aksi takdirde elektrik çarpabilir.
- Her iki hortumu da bükmeyin.
- Su sızıntısını önlemek için tüm parçaların doğru yerleştirildiğinden emin olun.

Ön kontroller

Bulaşık makinesi kurulduktan sonra, bulaşık makinesini çalıştırmadan önce aşağıdaki kontrolleri yapın:

- Bulaşık makinesi doğru şekilde düzleştirilmeli ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Su besleme musluğu açık olmalı ve su sızıntısı olmamalıdır.
- Güç kablosu topraklı bir prize takılmalıdır.
- Elektrik akımı mevcut olmalıdır.
- Hortumlar bükülmemelidir.
- Tüm ambalaj malzemeleri bulaşık makinesinden çıkarılmış olmalıdır.

4. KULLANIM

Kontrol paneli

Şema. 5

	Açma/Kapama dokunmatik simgesi	Bulaşık makinesini açmak/kapatmak için kullanılır. Bulaşık makinesi çalışırken 3 saniye boyunca basarsanız, bulaşık makinesi kapanacaktır.
	Başlat/Duraklat düğmesi	Bir programı başlatmak veya devam eden bir programı duraklatmak için kullanılır.
	Program dokunma simgesi (program seçimi)	Yıkama programını seçmek için kullanılır.
	Long Storage fonksiyonu dokunma simgesi (Havayla Kurutma)	Yıkama programı bittiğinde, fan içeride temiz hava tutmak için çalışmaya başlayacaktır.
	Delay Start fonksiyonu dokunmatik simgesi (Ertelemeli Başlatma)	Ertelemeli Başlatma işlevini etkinleştirmek için kullanılır.

	Su eksikliği uyarısı.	Bu gösterge ışığı yandığında, bulaşık makinesinde bir yıkama programını çalıştırmak için yeterli su olmadığı anlamına gelir. Musluktan gelen su kaynağında bir sorun olması, deponun dolu olmaması veya debimetrenin arızalı olması da mümkündür.
	Intensive program ışığı simgesi (Yoğun)	Çok kirli bulaşıklar için uygundur, örneğin tencere, tava, güveç veya birkaç gün boyunca üzerinde yemek artıkları bulunan bulaşıklar.
	Program ışığı simgesi Normal	Kurumuş yemek artıkları içermeyen bulaşıklar için uygundur.
	Rapid program ışığı simgesi (Hızlı)	Az kirli günlük bulaşıklar için uygundur.
	ECO program ışığı simgesi	Normal düzeyde kirlenmiş günlük bulaşıklar için uygundur.
	Glass Program ışığı simgesi (Cam)	Cam eşyaları yıkamak için uygundur.
	Rinse program ışığı simgesi (Durulama)	Sadece bir kez durulanması gereken bulaşıklar için uygundur.

Deterjan ekleme

Şema. 6

Gereğinden fazla deterjan eklemeyin ve özellikle bulaşık makineleri için bir ürün seçtiğinizden emin olun. Jel deterjan kullanılmasını tavsiye ederiz.

ÖNEMLİ:

En iyi temizleme ve kurutma sonuçları için Duo Gel sıvı formatındaki deterjanları (deterjan + parlaticı) veya toz deterjan kullanmanızı öneririz. Ancak, sıvı deterjanlar kadar etkili olmadıkları için tablet deterjanların kullanımı daha az tavsiye edilmektedir.

Şekil 6 için açıklama:

1. Toz deterjan
2. Tablet deterjan

Programlar

Program	Çalışma süresi (dk)	Uzun Depolama fonksiyonunun otomatik olarak etkinleştirileceği zaman (s:m)	Deterjan (g)	Parlatıcı ekleme süresi (s:m)	maksimum sıcaklık °C	Su (Lt)	Enerji (kw.h)
İntensive (Yoğun)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Hızlı)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1-48	68	4,5	0,383
Cam (Cristal)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Durulama)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

NOT:

- Bu tablodaki veriler yaklaşık değerlerdir ve farklı faktörlere ve değişkenlere bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- Gereğinden fazla deterjan eklemeyin. Kullanılan deterjan miktarı aşılırsa, çok fazla kabarcık oluşacak ve temizleme etkisi azalacaktır.
- Her programın gerçek çalışma süresi, su sıcaklığına, yerleştirilen öğe sayısına, kirlenme türüne ve su sertlik seviyesine bağlı olarak tabloda belirtilen süreden farklı olabilir.
- Daha iyi temizleme ve kurutma sonuçları için parlatıcı ekleyebilirsiniz. Seçilen program parlatıcı eklemek için doğru zamana ulaştığında (yukarıdaki tabloya bakın), bulaşık makinesini duraklatın. Ardından deterjan bölmesine 5 ml parlatıcı ekleyin. Son olarak, kapıyı kapatın ve programa devam edin.

Örneğin, Yoğun programı seçtiyseniz, ekranda «0:10» gösterildiğinde bulaşık makinesini duraklatın. Ardından deterjan bölmesine parlatıcı ekleyin. Ardından kapağı kapatın ve programı yeniden başlatın.

NOT: Uzun Depolama işlevini seçerseniz, seçilen program bittikten sonra başlayacaktır.

Función Long Storage

Yıkama programı bittikten sonra, bulaşıkların bulaşık makinesinde kurutulmasını veya saklanmasını iyileştirmek için Long Storage işlevini etkinleştirebilirsiniz.

Bulaşık makinesi bekleme modundayken, bu işlevi etkinleştirmek için Long Storage simgesine basın.

Devre dışı bırakmak için aynı işlemi tekrarlayın.

Notlar:

- Varsayılan olarak, bu işlev devre dışı bırakılacaktır.
- Long Storage işlevi 83 saate kadar etkinleştirilebilir. Yıkama programı bittiğinde, fan ilk 3 saat boyunca sürekli olarak çalışacaktır. Kalan 80 saat boyunca, her 3,5 saatte bir yarım saat süreyle açılacaktır.
- Bu işlev manuel olarak etkinleştirilmeli ve devre dışı bırakılmalıdır.

Sepeti yükle

- Bulaşık makinesini aşırı doldurmayın, aksi takdirde yıkama verimliliği etkilenecektir. Tabakların yanlış konumlandırılması da makinenin performansını etkileyebilir.
- Bulaşıkları tamamen sabitlenecek ve püskürtme kolları tarafından hareket ettirilemeyecek şekilde yerleştirin.

Şekil 7 için açıklama

Nº	Öge	Miktar
1.	Fincan	1
2.	Küçük melamin tabak	1
3.	sürahi	2
4.	Kahve fincanı	1
5.	Derin plaka	1
7.	Melamin kase	1
8.	Küçük tatlı tabağı	3
9.	Kase	1
10.	Kahve tabağı	1

TÜRKÇE

Şekil 8 için açıklama:

Nº	Öge	Miktar
1.	Çatal	2
2.	Servis çatalı	1
3.	Tatlı kaşığı	2
4.	kahve kaşığı	2
5.	Sos kepçesi	1
7.	Bıçak	2
8.	Çorba kaşığı	2

Bulaşık makinesinde yıkanabilir sofa takımı

- Seramik sofa takımları
- Cam sofa takımı
- Paslanmaz çelik sofa takımları

NOT: Bulaşık makinesine herhangi bir tabak veya mutfak eşyası koymadan önce, bunların bulaşık makinesinde yıkanabilir olup olmadığını kontrol edin.

Çanak çömlek bulaşık makinesinde yıkanamaz

- Gümüş ve alüminyum eşyalar ve emaye eşyalar.
- Bambu ve ahşap ürünler.
- Plastik eşyalar.
- Sentetik elyaftan yapılmış ürünler.
- Dökme demir eşyalar.
- Gümüş ve alüminyum eşyalar yıkandıktan sonra renk atma eğilimindedir ve emaye eşyalar solabilir.
- Bambu ve ahşap eşyalar yıkamada eğrilebilir ve çatlayabilir.
- Plastik ürünler ısıya dayanıklı değildir.
- Temizlik bezleri gibi sentetik elyaftan yapılmış ürünleri bulaşık makinesine koymayın.
- Dökme demir paslanabilir.

Bir yıkama programının başlatılması

Bulaşık makinesini yükledikten sonra, istediğiniz yıkama programını başlatmak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Bulaşık makinesinin şebekeye doğru şekilde bağlandığından emin olun.
2. Bulaşık makinesinin su kaynağına sahip olduğundan veya su deposunun dolu olduğundan emin olun.

3. Deterjan ekleyin
4. Kapağı kapatın ve bulaşık makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
5. Ardından istediğiniz programı seçmek için Program simgesine basın. Seçilen programın göstergesi yanıp sönecektir
6. Bulaşık makinesini çalıştırmak için başlat/duraklat simgesine basın.

Uyarılar:

- Program seçimi sırasında, tüm programların gösterge ışıkları yanacaktır. O anda seçili olan yanıp sönecektir. Seçimi onaylayıp başlattığınızda, bu gösterge ışığı sabit kalırken diğer programlarınkı sönecektir.
- Bir program çalışırken bulaşık makinesinin kapağını açmayın, sıcak su dışarı çıkabilir.
- Kapağı açmak istiyorsanız, önce başlat/duraklat simgesine basın. Bunu yaptığında, bir bip sesi duyulacak ve bulaşık makinesi duraklayacaktır. Bu noktada kapağı açabilirsiniz. Tekrar kapattığınızda, programı devam ettirmek için aynı dokunmatik simgeye basmanız gerekir.

Yıkama programını değiştir

- Geçerli programı duraklatmak için başlat/duraklat simgesine basın. Ardından bu simgeye tekrar basın ve bulaşık makinesini bekleme moduna almak için üç saniye basılı tutun. Bu noktada programı değiştirebilirsiniz.

Mevcut programı iptal etMevcut programı iptal et

- Geçerli programı duraklatmak için başlat/duraklat simgesine basın. Ardından bu simgeye tekrar basın ve bulaşık makinesini bekleme moduna almak için üç saniye basılı tutun.
- Ayrıca bulaşık makinesini kapatmak ve böylece programı iptal etmek için açma/kapama simgesine 3 saniye boyunca basabilirsiniz.

Program sonu

- Yıkama döngüsünün sonunda, bulaşık makinesi 6 saniye boyunca bip sesi çıkaracaktır.
- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok sıcak olur. Bu nedenle kapağı çıkarmadan önce birkaç dakika açık tutmanızı tavsiye ederiz.

Boş su tankını zorla

Bulaşık makinesi bekleme modundayken, Program simgesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Su deposu boşalmaya başlayacaktır. Bu işlem bittiğinde bulaşık makinesini kapatın.

Daha iyi performans için ipuçları

- Bulaşık makinesine koymadan önce bulaşıklardaki yemek artıklarını temizleyin.
- Fincanları, bardakları ve kaseleri baş aşağı yerleştirin.
- Kavisli veya girintili öğeler, suyun sirkülasyonuna izin verecek bir açıyla yerleştirilmelidir.
- Su ve deterjanın tüm yüzeyleri temizleyebilmesi için eşyalar arasında yeterli boşluk bırakın.

TÜRKÇE

- Bardakların ve fincanların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Kırılabilir nesnelerin metal çatal bıçakların üzerine yerleştirilmediğinden emin olun; aksi takdirde kırılabilirler.
- Bulaşık makinesini aşırı doldurmayın.

NOT:

- Bulaşık makinesini yükledikten sonra, püskürtme kollarını döndürerek herhangi bir engel olmadan hareket edip etmediklerini kontrol edin.

Dikkat:

- Bıçaklar ve diğer sivri uçlu aletler sepete baş aşağı veya yatay konumda yüklenmelidir.

İç aydınlatma

EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark referansı, kapı açıldığında devreye giren ve kapı kapandığında veya bir yıkama programı etkinleştirildikten birkaç saniye sonra sönen bir iç ışığa sahiptir.

ÖNEMLİ:

Işığı onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın, herhangi bir olay durumunda lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Bulaşık makinesinde yıkanabilir

- Makinenin dışını nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Başka bir bezle iyice kurulayın. Kapı contasına ve elektrikli bileşenlere su girmesini önlemek için herhangi bir sprey temizleyici kullanmayın.
- Uzun süreli kullanımdan sonra bulaşık makinesinin içinde, sepetinde ve hatta bulaşıkların üzerinde kireç oluşabilir (özellikle bölgenizdeki su sertlik seviyesi yüksekse). Bu durumda kireç çözücü bir ürün kullanın.

Filtre sisteminin temizlenmesi

Filtre sistemi, büyük gıda artıklarının veya diğer nesnelerin pompaya girmesini önler. Her kullanımdan sonra temizlenmesi tavsiye edilir.

- Filtreleri çıkarmak için Şema 9

Cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

1. Filtre tertibatını saat yönünün tersine çevirin ve kaldırarak çıkarın.
2. Mikro filtreyi çıkarın.
3. Kaba filtreyi düz filtreden çıkarın.

Şekil 9 için açıklama:

1. Kaba kir filtresi
2. Düz filtre
3. İnce filtre

- Filtrelerin ve bağlantı elemanlarının temizlenmesi Şek. 10

1. Filtreleri durulayın ve bir bez veya yumuşak bir fırça ile temizleyin (zarar vermemek için).
2. Bunları ters sırayla değiştirin. Bulaşık makinesini yeniden başlatmadan önce doğru yerleştirildiklerinden emin olun.

Şekil 10 için açıklama:

1. Açık
2. Engellendi

Püskürtme kollarının temizlenmesi Şema 11

1. Püskürtme kollarını çıkarın.
2. Engelleri ince bir tel ile temizleyin.
3. Durulayın ve tekrar yerine koyun.

6. SORUN GİDERME

kod	Sebeup	Çözüm
E5	Su kaynağında sorun var.	1. Musluğun açık olup olmadığını kontrol edin. 2. Su besleme hortumunun bükülüp bükülmediğini kontrol edin. 3. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
E6	Su pompası arızası.	1. Su deposunun dolu olup olmadığını kontrol edin 2. Bulaşık makinesinin yeniden başlatılması 3. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
E7	Su dışarı sızıyor.	1. Tahliye borusunun doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. 2. Drenaj borusunun bükülüp bükülmediğini, tıkanıp tıkanmadığını veya üzerinde ağır nesneler olup olmadığını kontrol edin. 3. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

TÜRKÇE

E3	Rezistans arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
Ed	Güç kablosu arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
E9	Kontrol paneli arızası	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

Problem	Muhtemel sorunlar	Çözüm
Çanak çömlek temiz çıkmıyor.	Çanak çömlek doğru yerleştirilmemiş.	Çanak çömleri doğru şekilde yerleştirin.
	Seçilen yıkama programı yeterince güçlü değildi.	Daha güçlü seçin
	Bazı yiyecekler tabak çanağa yapışmış halde kalır.	Makineye koymadan önce bulaşıkların üzerindeki büyük kalıntıları temizleyin.
	Yeterince deterjan eklememişsiniz.	Doğru miktarda deterjan kullanın.
	Püskürtme kolunun yörünge-sini engelleyen öğeler vardır.	Püskürtme kolu tam olarak dönebilecek şekilde öğeleri yeniden yerleştirin.
	Filtreler kirlî, tıkalı veya yanlış takılmış.	Filtreleri temizleyin veya doğru takıldıklarından emin olun.
	Bazı yiyecek artıklarının temizlenmesi zordur.	Yoğun programı seçin veya yıkamadan önce bulaşıkları ıslatın.
	Püskürtme kolundaki bazı delikler tıkalı.	Delikleri temizleyin ve püskürtme kolunun doğru yerleştirildiğinden emin olun.
	Bulaşık makinesi çalışırken kapanır.	Yıkama programını yeniden başlatın.

Bulaşık makinesinin iç yüzeyinde beyaz bir tabaka belirir.	Su sertlik seviyesi çok yüksektir.	İç kısmı temizlemek için bulaşık deterjanlı yumuşak, nemli bir bez kullanın ve lastik eldiven takın. Asla bulaşık makinesi deterjanı dışında bir temizleyici kullanmayın, aksi takdirde köpürme meydana gelebilir.
	Bir tablet deterjan kullandınız ve Hızlı veya Durulama programını kullanırken düzgün çözünmedi.	Durulama programı ile deterjan kullanmayın. Hızlı program ile tablet deterjan kullanmaktan kaçının.
	Çok fazla deterjan kullanılmış.	Daha az deterjan kullanın.
Bulaşıklar kuru değil.	Tepsiadaki çatal bıçak takımı sepetteki eşyaların üzerine damlıyor.	Bu normal bir olgudur.
	Parlatıcı eklenmemiştir.	Daha iyi bir kurutma etkisi elde etmek için bu kılavuздaki talimatlara göre parlatıcı ekleyin.
	Çanak çömlek doğru şekilde yüklenmedi.	Bulaşıkları doğru şekilde yerleştirin.
	Bulaşıkları makineden çok hızlı çıkardınız.	Uzun Saklama fonksiyonu yıkama programının bitiminden sonra başlar. Bulaşıkları bulaşık makinesinde daha uzun süre bırakın.
	Ahşap ve plastikten yapılmış olanlar gibi bazı bulaşıklar bulaşık makinesinde yıkamaz.	Kuruması daha uzun sürer.
	Direnç hatalıysa, kurutma işleminin sonucu etkilenecektir.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
	Öneriler: Bulaşık makinesi sıcak buhar çıkarabileceğinden, yıkama programı bittikten sonra kapağı açarken dikkatli olun.	

Bulaşık makinesi- nin içinde köpük var.	Yanlış deterjan kullandınız.	Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış bir deterjan kullanın. Yanlış deterjan kullandıysanız, kapağı açın ve köpüğü çıkarın. Ardından kapağı kapatın ve Rinse programını 3 dakika boyunca çalıştırın. Bu sürenin sonunda, suyu boşaltmak için durun ve yeniden başlatın. Bu işlemi gerektiği kadar tekrarlayın.
	Doğru miktarda parlatıcı kullanmadınız veya doğru zamanda eklemediniz.	Parlatıcıyı eklemek için bu kılavuzdaki talimatları izleyin.
	Bir tablet deterjan kullandınız ve Rapid veya Rinse programını kullanırken düzgün çözünmedi.	Rinse programı ile deterjan kullanmayın. Rapid program ile tablet deterjan kullanmaktan kaçının.
Kontrol panelindeki dokunmatik simgeler çalışmıyor.	Bulaşık makinesi güç kaynağına bağlı değil.	Bulaşık makinesinin açık ve kapağının düzgün bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Bulaşık makinesinin şebekeye doğru şekilde bağlandığından emin olun.
	Kapı düzgün kapanmamış.	Kapıyı düzgün bir şekilde kapatın.
	Kapı sensörü arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
	Kontrol paneli arızası.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
Bulaşık makinesi- nin içi su ile doludur.	Drenaj pompası arızası	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
	Su kaynağında sorun var.	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
	Tahliye hortumu bükülmüş veya tıkanmış.	Tahliye hortumunu kontrol edin.
	Tahliye hortumu çok yükseğe yerleştirilmiş.	Hortumu bu kılavuzdaki talimatlara göre değiştirin.
	Yıkama programı henüz bitmedi.	Programı tamamlayıncaya kadar çalıştırın.

Yıkama sırasında çarpma sesleri duyulur.	Püskürtme kollarından biri sepetteki bir öğeye çarpıyor.	Programı durdurun ve kolu engelleyen nesneleri yeniden yerleştirin.
Kurutma işlemi sırasında bir vızıltı sesi duyulur.	Bunun nedeni fanın çalışıyor olmasıdır.	Bu normal bir olgudur.

7. TEKNİK BİLGİLER

Modelinizin QR kodunu (enerji etiketinde de bulunur) tarayarak model bilgilerinizin depolandığı ürün veri tabanına erişebilirsiniz.

Referans	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
QR Kodu		
Voltaj	220-240 V AC	220-240 V AC
Frekans	50 Hz	50 Hz
Su basıncı	Maksimum 1,00 Mpa	Maksimum 1,00 Mpa
	Minimum 0,04 Mpa	Minimum 0,04 Mpa
Toplam güç	970 W	970 W
Kapasite	3 kişilik bulaşık	3 kişilik bulaşık
IPX	IPX1	IPX1

Referans	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Koyu
Özellik	Ölçülen değerler
Programa estándar	ECO
Enerji verimlilik sınıfı	C

TÜRKÇE

ECO programının (EPEC) enerji tüketimi (kWh/devir)	0,311
ECO programının 100 döngü başına kWh cinsinden enerji tüketimi (kWh)	31,1
Standart Program Enerji Tüketimi (SPEC) (kWh/devir)	0,720
Enerji Verimliliği Endeksi (EEI)	43,2
ECO programının su tüketimi (EPWC) (l/döngü)	4,2
Temizlik performans endeksi (I_c)	1,186
Wc'de	0,006
CT / CR, Temizlik endeksi	4,382 / 3,696
Kurutma performans endeksi (I_p)	0,940
W ₀ 'de	0,027
D _T / D _{RH} , Kurutma oranı	0,7711 / 0,820
Nominal kapasite (ps)	3
ECO programının süresi (Tt) (saat:dakika)	3:20
Kapalı modda güç tüketimi (P _o) (W)	N/A
Bekleme güç tüketimi (P _{sm}) (W)	0,43
Gecikmeli başlatmada güç tüketimi (P _{ds}) (W)	0,53
Hava kaynaklı gürültü emisyonları dB(A)	56,3

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Filtres
2. Braç aspersor inferior
3. Braços aspersors superiors
4. Safata per a coberteria
5. Cistell per a coberteria
6. Compartiment del detergent
7. Orifici d'ompliment del dipòsit d'aigua

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Rentaplats
 - Recipient d'ompliment d'aigua
 - Mànega de subministrament d'aigua
 - Mànega de desguàs
 - Abraçadora
 - Manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
 - Aquest rentaplats està dissenyat per col·locar-se sobre un taulell. Disposa d'una mànega de subministrament d'aigua i una altra de desguàs que es poden col·locar al costat dret o esquerre, per facilitar-ne la instal·lació. Assegureu-vos que la presa d'entrada d'aigua (aixeta) estigui col·locada a una distància adequada perquè pugui connectar la mànega

de subministrament d'aigua i la de desguàs (1,2 m). Assegureu-vos que la presa de corrent estigui col·locada a una distància adequada perquè pugui col·locar el cable d'alimentació (1,2 m).

- Col·loqueu el rentaplats sobre una superfície plana i anivellada.

3. INSTAL·LACIÓ

3.1 Connectar la mànega de subministrament d'aigua

Fig. 2

1. Connecteu la mànega de subministrament d'aigua a la vàlvula corresponent.
2. Connecteu l'altre extrem de la mànega de subministrament d'aigua a la vàlvula.

Llegenda de la figura 2:

- A Vàlvula d'angle
- B Mànega de subministrament d'aigua
- C Mànega de desguàs

3.2 Connectar la mànega de desguàs

Fig. 3

1. Connecteu la mànega de desguàs al connector corresponent.
2. Fixeu la mànega amb l'abraçadora.
3. Col·loqueu l'altre extrem de la mànega de desguàs a l'aigüera.

3.3 Ús del dipòsit d'aigua

Fig. 4

- Abans d'omplir el dipòsit d'aigua, assegureu-vos que no hi hagi res que obstrueixi l'orifici corresponent.
- La capacitat del recipient d'ompliment és de 2 litres. Aboqui 5 litres d'aigua al dipòsit ajudant-se del recipient concebut per fer-ho. Quan el dipòsit estigui ple, el rentaplats emetrà un xiulet.

Notes:

- El rentaplats pot funcionar amb l'aigua del dipòsit o amb la proporcionada per la mànega de subministrament d'aigua. Aquesta segona opció és la que es fa servir per defecte.
- Quan el rentaplats únicament disposi de l'aigua del dipòsit, no funcionarà llevat que el dipòsit estigui ple.
- Si el rentaplats està utilitzant el dipòsit i nota que hi ha un problema de subministrament d'aigua, comproveu que aquest no estigui obstruït i que disposi de suficient aigua.
- Si utilitzeu el dipòsit com a únic subministrament d'aigua, cobriu l'orifici d'ompliment amb la tapa.

3.4 Connectar el rentaplats a la font d'alimentació

- Connecteu el rentaplats a una presa de corrent adequada.
- No utilitzeu allargadors ni adaptadors.
- El rentaplats sempre ha d'estar connectat a una presa de terra.
- Si no el connecta bé al corrent, podria patir una descàrrega elèctrica.

Advertiments:

- No connecteu el rentaplats a la xarxa elèctrica fins que no estigui completament instal·lat; si ho fa, podria patir una descàrrega elèctrica.
- No doblego cap de les dues mànegues.
- Assegureu-vos que totes les peces estiguin correctament col·locades perquè no es produeixi una fuga d'aigua.

Comprovacions prèvies

Un cop instal·lat el rentaplats, realitzeu les comprovacions següents abans de posar-lo en marxa:

- El rentaplats ha d'estar correctament anivellat i col·locat sobre una superfície plana.
- L'aixeta de subministrament d'aigua ha d'estar oberta i no s'han de produir fuites d'aigua.
- El cable d'alimentació ha d'estar endollat a una presa de corrent amb connexió a terra.
- Hi ha d'haver corrent elèctric.
- Les mànegues no han d'estar doblegades.
- Cal retirar tot el material d'embalatge del rentaplats.

4. FUNCIONAMENT

Panell de control

Fig. 5

	Icona tàctil d'encesa/apagada	Serveix per encendre/apagar el rentaplats. Si el prem durant 3 segons quan el rentaplats estigui en marxa, aquest s'apagarà.
	Icona tàctil d'inici/pausa	Serveix per iniciar un programa o pausar-ne un que estigui en marxa.
	Icona tàctil Program (selecció del programa)	Serveix per seleccionar el programa de rentat.

	Icona tàctil de la funció Long Storage (Assecat a l'aire)	Quan el programa de rentat hagi acabat, el ventilador s'engegarà per mantenir aire fresc a l'interior.
	Icona tàctil de la funció Delay Start (Inici diferit)	Serveix per activar la funció Inici diferit.
	Avís de manca d'aigua	Quan aquest indicador lluminós està encès significa que el rentaplats no disposa de prou aigua per executar un programa de rentat. També és possible que hi hagi un problema amb el subministrament d'aigua de l'aixeta, que el dipòsit no estigui ple o que el cabalímetre estigui defectuós.
	Icona lluminosa del programa Intensive (Intensiu)	Adequat per a vaixel·la molt bruta; per exemple, olles, paelles, cassoles o plats que portin alguns dies amb restes de menjar.
	Icona lluminosa del programa Normal	Adequat per a vaixel·la que no contingui restes de menjar secs.
	Icona lluminosa del programa Rapid (Ràpid)	Adequat per a la vaixel·la diària amb un nivell de brutícia baix.
	Icona lluminosa del programa ECO	Adequat per a la vaixel·la diària amb un nivell de brutícia normal.
	Icona lluminosa del programa Glass (Cristal)	Adequat per rentar articles de vidre.
	Icona lluminosa del programa Rinse (Aclarit)	Adequat per a vaixel·la que només necessiti un esbandit.

Afegir el detergent

Fig. 6

No afegiu més detergent del necessari i assegureu-vos de triar un producte específic per a rentaplats. Us recomanem l'ús de detergent en gel.

IMPORTANT:

Per obtenir els millors resultats de neteja i assecat, recomanem utilitzar detergents en format Duo Gel líquid (detergent + abrillantador) o detergent en pols. Tot i això, l'ús de detergents en pastilla és menys recomanable, ja que no ofereixen resultats tan efectius com els productes en format líquid.

Llegenda de la figura 6:

1. Detergent en pols
2. Detergent en pastilla

Programes

Programa	Temps de funcio- nament (min)	Temps en què s'activarà la funció Long Storage automàti- cament (h:m)	Detergent (g)	Temps d'addició de l'abri- llantador (h:m)	Tempe- ratura màxima (°C)	Aigua (L)	Energia (kw.h)
Intensive (Intensiu)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Normal	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Ràpid)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Cristal)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Aclarit)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Nota:

- Les dades presents en aquesta taula són aproximades i poden variar depenent de diferents factors i variables.
- No afegiu més detergent del necessari. Si s'excedeix en la quantitat de detergent utilitzat, es produiran moltes bombolles i l'efecte de neteja es reduirà.
- El temps de funcionament real de cada programa pot diferir de l'indicat a la taula segons la temperatura de l'aigua, la quantitat d'articles introduïts, el tipus de brutícia i el nivell de duresa de l'aigua.
- Per obtenir millors resultats de neteja i assecat, podeu afegir abrillantador. Quan el programa seleccionat arribi al moment adequat per afegir l'abrillantador (consulteu la taula anterior), poseu en pausa el rentaplats. A continuació, afegiu 5 ml d'abrillantador al compartiment del detergent. Finalment, tanqueu la porta i repreneu el programa.

Per exemple, si heu triat el programa Intensive, quan la pantalla mostri «0:10», poseu en pausa el rentaplats. A continuació, afegiu abrillantador al compartiment del detergent. Seguidament, tanqueu la porta i torneu a reprendre el programa.

Nota: Si escolliu la funció Long Storage, aquesta es posarà en marxa un cop hagi finalitzat el programa seleccionat.

Funció Long Storage

Un cop finalitzat el programa de rentat, podeu activar la funció Long Storage per millorar l'assecat o l'emmagatzematge de la vaixel·la al rentaplats.

Quan el rentaplats estigui en mode d'espera, premeu la icona Long Storage per activar aquesta funció.

Repetiu el mateix procés per desactivar-la.

Notes:

- Per defecte, aquesta funció estarà desactivada.
- La funció Long Storage pot estar activada fins a 83 hores. Quan acabi el programa de rentat, el ventilador estarà funcionant sense pausa durant les 3 primeres hores. Durant les 80 hores restants, aquest s'encendrà durant mitja hora cada 3 hores i mitja.
- Aquesta funció s'ha d'activar i desactivar manualment.

Carregar la cistella

- No ompliu el rentaplats en excés; en cas contrari, l'eficàcia del rentat es veuria afectada. La col·locació incorrecta de la vaixel·la també pot afectar el rendiment de la màquina.
- Col·loqueu la vaixel·la de manera que quedi totalment fixa i que els braços aspersors no la puguin moure.

Llegenda de la figura 7

Núm.	Item	Quantitat
1.	Tassa	1
2.	Plat petit de melamina	1
3.	Got	2
4.	Tassa de cafè	1
5.	Plat fondo	1
6.	Bol de melamina	1
7.	Plat petit de postres	3

CATALÀ

8.	Bol	1
9.	Plat cafè	1

Llegenda de la figura 8:

Núm.	Item	Quantitat
1.	Forquilla	2
2.	Forquilla per servir	1
3.	Cullereta de postres	2
4.	Cullereta de cafè	2
5.	Cullerot per a salses	1
6.	Ganivet	2
7.	Cullera sopera	2

Vaixella apta per a rentaplats

- Vaixella de ceràmica
- Vaixella de vidre
- Vaixella d'acer inoxidable

NOTA: abans d'introduir qualsevol peça de vaixella o utensili de cuina al rentaplats, verifiquen que aquests articles siguin aptes per al rentat en aquest tipus de dispositius.

Vaixella no apta per a rentaplats

- Articles de plata i alumini, i articles esmaltats.
- Articles de bambú i fusta.
- Articles de plàstic.
- Articles fabricats a partir de fibres sintètiques.
- Articles de ferro colat.
- Els articles de plata i alumini tendeixen a decolorar-se després del rentat, i els esmaltats poden destenir.
- Els articles de bambú i fusta es poden deformar i esquarterar amb el rentat.
- Els articles de plàstic no són resistents a la calor.
- No introduïu al rentaplats articles que estiguin fabricats amb fibres sintètiques com, per exemple, els draps de neteja.
- El ferro fos es pot rovellar.

Iniciar un programa de rentat

Un cop carregat el rentaplats, seguiu aquests passos per posar en marxa el programa de rentat que vulgueu.

1. Assegureu-vos que el rentaplats estigui connectat correctament a la xarxa elèctrica.
2. Assegureu-vos que el rentaplats disposi de subministrament d'aigua o que el dipòsit d'aigua estigui ple.
3. Afegiu detergent.
4. Tanqueu la porta i premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per encendre el rentaplats.
5. A continuació, premeu la icona Program per seleccionar el programa que vulgueu. L'indicador del programa seleccionat parpellejarà.
6. Premeu la icona d'inici/pausa per posar en marxa el rentaplats.

Avisos:

- Durant la selecció del programa, els indicadors lluminosos de tots els programes estaran encesos. El que heu seleccionat en aquest moment parpellejarà. Quan confirmeu la selecció i es posi en marxa, aquest indicador lluminós es mantindrà fix mentre que els dels altres programes s'apagaran.
- No obriu la porta del rentaplats mentre executeu un programa, ja que podria sortir aigua calenta.
- Si voleu obrir la porta, premeu primer la icona d'inici/pausa. Quan ho faci, sonarà un xiulet i el rentaplats es posarà en pausa. En aquest moment, podreu obrir la porta. Quan la torneu a tancar, haureu de prémer la mateixa icona tàctil per reprendre el programa.

Canviar el programa de rentat

- Premeu la icona d'inici/pausa per pausar el programa en curs. Després, torneu a prémer aquesta icona i mantingueu-la pressionat durant tres segons perquè el rentaplats entri en mode d'espera. Podeu canviar el programa en aquest moment.

Cancel·lar el programa en curs

- Premeu la icona d'inici/pausa per pausar el programa en curs. Després, torneu a prémer aquesta icona i mantingueu-la pressionat durant tres segons perquè el rentaplats entri en mode d'espera.
- També podeu prémer la icona d'encesa/apagada durant 3 segons per apagar el rentaplats i cancel·lar així el programa.

Finalització del programa

- Un cop finalitzat el cicle de rentat, el rentaplats emetrà un senyal acústic durant 6 segons.
- La vaixel·la s'escalfa molt després del rentat. Per això, us recomanem que mantingueu la porta oberta durant uns minuts abans de retirar-la.

Forçar el buidatge del dipòsit d'aigua

Quan el rentaplats estigui en estat d'espera, manteniu premuda la icona Program durant 3 segons. El dipòsit d'aigua començarà a buidar-se. Quan acabi aquest procés, apagueu el rentaplats.

Consells per obtenir un millor rendiment

- Traieu les restes de menjar de la vaixel·la abans d'introduir-la al rentaplats.
- Col·loqueu les tasses, gots i bols cap per avall.
- Els articles corbs o amb esquerdes s'han de col·locar inclinats perquè l'aigua pugui circular.
- Deixeu espai suficient entre els articles perquè l'aigua i el detergent puguin netejar totes les superfícies.
- Assegureu-vos que els gots i les copes estiguin ben fixes i que no trontollen.
- Assegureu-vos que els objectes fràgils no estiguin col·locats sobre coberts de metall; altrament podrien trencar-se.
- No ompliu el rentaplats en excés.

Nota:

- Després de carregar el rentaplats, feu girar els braços aspersors per comprovar que es poden moure sense obstruccions.

Advertiment:

- Els ganivets i altres utensilis de punta esmolada s'han de carregar a la cistella cap per avall o en posició horitzontal.

Llum interior

La referència EU01_100464 - Bolero Aguazero 1150 Dark consta d'una llum interior que s'activa en obrir la porta i s'apaga després de tancar la porta o transcorreguts uns segons després d'activar un programa de rentat.

IMPORTANT:

No intenteu reparar ni reemplaçar la llum, davant de qualsevol incidència poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja del rentaplats

- Podeu netejar l'exterior de la màquina amb un drap humit. Assequeu-ho bé amb un altre drap. Per evitar que entri aigua per la junta de la porta i faci malbé els components elèctrics, no utilitzeu cap tipus de netejador en esprai.
- Després d'un ús prolongat, pot aparèixer calç a l'interior del rentaplats, al cistell o fins i tot

a la vaixel·la (especialment si el nivell de duresa de l'aigua de la seva zona és elevat). Si això passa, utilitzeu un producte descalcificador.

Neteja del sistema de filtratge

El sistema de filtratge impedeix que entrin a la bomba restes grans de menjar o altres objectes. Es recomana netejar-lo després de cada ús.

- Retirar els filtres Fig. 9

Assegureu-vos que el rentaplats estigui desconnectat de la xarxa elèctrica.

1. Gireu el conjunt dels filtres en el sentit contrari al de les agulles del rellotge i aixequen-lo per extreure'l.
2. Traieu el microfiltre.
3. Traieu el filtre gruixut del filtre pla.

Llegenda de la figura 9:

1. Filtre per a brutícia gruixuda
2. Filtre pla
3. Microfiltre

- Neteja dels filtres i col·locació Fig. 10

1. Esbandiu els filtres i netegeu-los amb un drap o amb un raspall suau (per no danyar-los).
2. Torneu a col·locar-los al seu lloc seguint l'ordre invers. Assegureu-vos que estan correctament col·locats abans de tornar a posar el rentaplats en marxa.

Llegenda de la figura 10:

1. Obert
2. Bloquejat

Neteja dels braços aspersors Fig. 11

1. Traieu els braços aspersors.
2. Netegeu qualsevol obstrucció que hi pugui haver amb un filferro fi.
3. Esbandiu-los i torneu a col·locar-los al seu lloc.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Codi	Causa	Solució
E5	Problema amb subministrament d'aigua.	1. Comproveu si l'aixeta està oberta. 2. Comproveu si la mànega de subministrament d'aigua està doblegada. 3. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .
E6	Fallada de la bomba daigua.	1. Comproveu si el dipòsit d'aigua és ple 2. Torneu a posar en marxa el rentaplats 3. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
E7	L'aigua se'n surt.	1. Comproveu si el tub de desguàs està ben col·locat. 2. Comproveu si el tub de desguàs està doblegat, bloquejat o si hi ha algun objecte pesat a sobre. 3. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
E3	Fallada de la resistència.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
Ed	Fallada del cable dalimentació.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
E9	Fallada del tauler de control	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

Problema	Possible causa	Solució
La vaixel·la no surt neta.	La vaixel·la no s'ha col·locat correctament.	Col·loqueu la vaixel·la correctament.
	El programa de rentat seleccionat no era prou potent.	Seleccioneu un programa més potent.
	Han quedat algunes restes de menjar enganxades a la vaixel·la.	Elimineu les restes més grans de la vaixel·la abans d'introduir-la a la màquina.
	No hi ha afegit prou detergent.	Utilitzeu la quantitat correcta de detergent.
	Hi ha articles que bloquegen la trajectòria del braç aspersor.	Col·loqueu de nou els articles de manera que el braç aspersor pugui girar per complet.
	Els filtres estan bruts, obstruïts o mal instal·lats.	Netegeu els filtres o assegureu-vos que estan col·locats correctament.
	Algunes restes de menjar són difícils d'eliminar.	Trieu el programa Intensive o poseu la vaixel·la en remull abans de rentar-la.
	Alguns orificis del braç aspersor estan obstruïts.	Netegeu els orificis i assegureu-vos que el braç aspersor estigui correctament col·locat.
	El rentaplats s'apaga mentre està en marxa.	Torneu a iniciar el programa de rentat.
Apareix una pel·lícula blanca a la superfície interior del rentaplats.	El nivell de duresa de l'aigua és molt alt.	Per netejar l'interior de l'aparell, utilitzeu un drap suau i humit amb detergent per a rentaplats i feu servir guants de goma. Mai utilitzeu un altre netejador que no sigui detergent per a rentaplats, ja que, en cas contrari, podria produir-se massa escuma.
	Ha utilitzat un detergent en pastilla i no s'ha dissolt correctament en utilitzar el programa Rapid o Rinse .	No heu d'utilitzar detergent amb el programa Rinse . Eviteu utilitzar detergent a pastilla amb el programa Rapid.
	Ha utilitzat massa detergent.	Utilitzeu menys detergent.

La vaixel·la no és seca.	Els coberts de la safata degoten sobre els articles del cistell.	Això és un fenomen normal.
	No hi ha afegit abrillantador.	Afegiu abrillantador seguint les instruccions d'aquest manual, així aconseguireu un millor efecte d'assecat.
	La vaixel·la no s'ha carregat correctament.	Carregueu la vaixel·la correctament.
	Ha retirat la vaixel·la de la màquina massa ràpid.	La funció Long Storage es posa en marxa un cop finalitzat el programa de rentat. Deixeu la vaixel·la al rentaplats durant més temps.
	Algunes vaixel·les, com les de fusta i plàstic, no són aptes per al rentaplats.	Triguen més temps a assecar-se.
	Si la resistència presenta alguna fallada, el resultat del procés d'assecat es veurà afectat.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
	Consells: Aneu amb compte en obrir la porta un cop finalitzat el programa de rentat, ja que el rentaplats podria expulsar vapor calent.	
Hi ha escuma a l'interior del rentaplats.	Ha fet servir un detergent inadequat	Utilitzeu únicament un detergent que sigui específic per al rentaplats. Si heu utilitzat un detergent inadequat, obriu la porta i elimineu l'escuma. Després, tanqueu la porta i executeu el programa Rinse durant 3 minuts. Passat aquest temps, atureu-lo i torneu a iniciar-lo per drenar l'aigua. Repetiu aquest procés tantes vegades com calgui.
	No heu utilitzat la quantitat correcta d'abrillantador ni ho heu afegit en el moment indicat.	Per afegir l'abrillantador, seguiu les instruccions indicades en aquest manual.
	Ha utilitzat un detergent en pastilla i no s'ha dissolt correctament en utilitzar el programa Rapid o Rinse .	No heu d'utilitzar detergent amb el programa Rinse . Eviteu utilitzar detergent a pastilla amb el programa Rapid.

Les icones tàctils del tauler de control no funcionen.	El rentaplats no està connectat a la font d'alimentació.	Assegureu-vos que el rentaplats estigui encès i que la porta estigui ben tancada. Assegureu-vos que el rentaplats estigui connectat correctament a la xarxa elèctrica.
	La porta no està ben tancada.	Tanqueu la porta correctament.
	Fallada del sensor de la porta.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
	Fallada del tauler de control.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
L'interior del rentaplats s'omple d'aigua.	Fallada de la bomba de drenatge	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
	Problema amb subministrament d'aigua.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
	La mànega de desguàs està doblegada o obstruïda.	Comproveu la mànega de desguàs.
	La mànega de desguàs està col·locada massa alta.	Torneu a col·locar la mànega seguint les instruccions d'aquest manual.
	El programa de rentat no s'ha acabat.	Executeu el programa fins que finalitzi.
S'escolten cops durant el rentat.	Un dels braços aspersors està xocant amb algun article del cistell.	Interrompi el programa i recol·loqui els objectes que estiguin obstruint el braç.
S'escolta un brunzit durant el procés d'assecat.	Això és perquè el ventilador està funcionant.	És un fenomen normal.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Podeu accedir a la base de dades de productes on s'emmagatzema la informació del vostre model escanejant el codi QR del vostre model (també es troba a l'etiqueta energètica).

Referència	EU01_100463	EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Codi QR		
Voltatge	220-240 V AC	220-240 V AC
Freqüència	50 Hz	50 Hz
Pressió d'aigua	Màxima 1,00 Mpa	Màxima 1,00 Mpa
	Mínima 0,04 Mpa	Mínima 0,04 Mpa
Potència total	970 W	970 W
Capacitat	3 coberts	3 coberts
IPX	IPX1	IPX1

Referència	EU01_100463 / EU01_100464
Model	Bolero Aguazero 1100 / Bolero Aguazero 1150 Dark
Característica	Valors mesurats
Programa estàndard	ECO
Classe d'eficiència energètica	C
Consum d'energia del programa ECO (EPEC) (kWh/cicle)	0,311
Consum d'energia del programa ECO a kWh per 100 cicles (kWh)	31,1
Consum d'energia del programa estàndard (SPEC) (kWh/cicle)	0,720
Índex d'eficiència energètica (EEI)	43,2
Consum d'aigua del programa ECO (EPWC) (l/cicle)	4,2
Índex de rendiment de neteja (I_c)	1,186
A W _c	0,006
CT/CR, Índex de neteja	4,382 / 3,696
Índex de rendiment d'assecatge (ID_c)	0,940
A W _d	0,027
D _T / D _{R,T} , Índex d'assecat	0,7711 / 0,820

Capacitat nominal (ps)	3
Durada del programa ECO (Tt) (h:min)	3:20
Consum d'energia en mode apagat (P _o) (W)	N/A
Consum d'energia en mode d'espera (P _{sm}) (W)	0,43
Consum d'energia en inici retardat (P _{ds}) (W)	0,53
Emissions acústiques aèries dB(A)	56,3

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: " <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> "

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1:

1. Φίλτρα
2. Κάτω βραχίονας ψεκασμού
3. Άνω βραχίονες ψεκασμού
4. Θήκη μαχαιροπήρουνων
5. Καλάθι μαχαιροπήρουνων
6. Θήκη απορρυπαντικού
7. Οπή γεμίσματος της δεξαμενής νερού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Πλυντήριο πιάτων
- Δοχείο γεμίσματος νερού
- Λάστιχο παροχής νερού
- Λάστιχο αποστράγγισης
- Σφικτήρας
- Οδηγίες χρήσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.
- Αυτό το πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται σε πάγκο εργασίας. Διαθέτει σωλήνα παροχής νερού και σωλήνα αποστράγγισης που μπορούν να τοποθετηθούν στη δεξιά ή αριστερή πλευρά για εύκολη εγκατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος νερού (βρύση)

είναι τοποθετημένη σε κατάλληλη απόσταση ώστε να μπορείτε να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (1,2 m). Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα ρεύματος βρίσκεται σε κατάλληλη απόσταση για το καλώδιο τροφοδοσίας (1,2 m).

- Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 Σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού

Εικ. 2

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού στην αντίστοιχη βαλβίδα.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα παροχής νερού στη βαλβίδα.

Υπόμνημα Εικόνας 2:

- A Γωνιακή βαλβίδα
- B Λάστιχο παροχής νερού
- C Λάστιχο αποστράγγισης

3.2 Σύνδεση του σωλήνα αποχέτευσης

Εικ. 3

1. Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης στον αντίστοιχο σύνδεσμο.
2. Ασφαλίστε τον σωλήνα με τον σφιγκτήρα.
3. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του σωλήνα αποστράγγισης στο νεροχύτη.

3.3 Χρήση της δεξαμενής νερού

Εικ. 4

- Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που να εμποδίζει την αντίστοιχη οπή.
- Η χωρητικότητα του δοχείου γεμίσματος είναι 2 λίτρα. Ρίξτε 5 λίτρα νερό στη δεξαμενή χρησιμοποιώντας το δοχείο που έχει σχεδιαστεί για το σκοπό αυτό. Όταν η δεξαμενή γεμίσει, το πλυντήριο πιάτων θα ηχήσει μία φορά.

Σημειώσεις:

- Το πλυντήριο πιάτων μπορεί να λειτουργήσει με νερό από τη δεξαμενή ή από το σωλήνα παροχής νερού. Αυτή η δεύτερη επιλογή χρησιμοποιείται από προεπιλογή.
- Όταν το πλυντήριο πιάτων τροφοδοτείται μόνο με νερό από τη δεξαμενή, δεν θα λειτουργήσει αν η δεξαμενή δεν είναι γεμάτη.
- Εάν το πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιεί τη δεξαμενή και παρατηρήσετε ότι υπάρχει πρόβλημα με την παροχή νερού, ελέγξτε ότι η δεξαμενή δεν είναι φραγμένη και ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή.
- Εάν η δεξαμενή χρησιμοποιείται ως η μόνη παροχή νερού, καλύψτε την οπή πλήρωσης με το καπάκι.

3.4 Σύνδεση του πλυντηρίου πιάτων στην παροχή ρεύματος

- Συνδέστε το πλυντήριο πιάτων σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή προσαρμογείς.
- Το πλυντήριο πιάτων πρέπει πάντα να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα.
- Εάν δεν το συνδέσετε σωστά στην παροχή ρεύματος, ενδέχεται να υποστείτε ηλεκτροπληξία.

Προειδοποιήσεις:

- Μην συνδέετε το πλυντήριο πιάτων στο δίκτυο μέχρι να εγκατασταθεί πλήρως- κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μην στραβώνετε κανέναν από τους δύο σωλήνες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα για να αποφευχθεί η διαρροή νερού.

Έλεγχοι πριν την εκκίνηση

Αφού εγκατασταθεί το πλυντήριο πιάτων, πραγματοποιήστε τους ακόλουθους ελέγχους πριν από την έναρξη λειτουργίας του πλυντηρίου πιάτων:

- Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να είναι σωστά ισοπεδωμένο και τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Η βρύση παροχής νερού πρέπει να είναι ανοιχτή και δεν πρέπει να υπάρχουν διαρροές νερού.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε γειωμένη πρίζα.
- Πρέπει να υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες δεν πρέπει να είναι λυγισμένοι.
- Όλα τα υλικά συσκευασίας πρέπει να έχουν αφαιρεθεί από το πλυντήριο πιάτων.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Εικ. 5

	Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του πλυντηρίου πιάτων. Εάν το πατήσετε για 3 δευτερόλεπτα όταν το πλυντήριο πιάτων λειτουργεί, το πλυντήριο πιάτων θα απενεργοποιηθεί.
	Εικονίδιο αφής έναρξης/ παύσης	Χρησιμοποιείται για την έναρξη ενός προγράμματος ή την παύση ενός τρέχοντος προγράμματος.
	Εικονίδιο αφής Program (επιλογή προγράμματος)	Χρησιμοποιείται για την επιλογή του προγράμματος πλύσης.

	Εικονίδιο αφής για τη λειτουργία Long Storage (Στέγνωμα με αέρα)	Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, ο ανεμιστήρας θα ξεκινήσει για να διατηρήσει φρέσκο αέρα στο εσωτερικό.
	Εικονίδιο αφής για τη λειτουργία Delay Start (Καθυστερημένη έναρξη)	Χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση της λειτουργίας Καθυστερημένης έναρξης.
	Προειδοποίηση για έλλειψη νερού	Όταν αυτή η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη, σημαίνει ότι δεν υπάρχει αρκετό νερό στο πλυντήριο πιάτων για την εκτέλεση ενός προγράμματος πλύσης. Είναι επίσης πιθανό να έχει υπάρξει πρόβλημα με την παροχή νερού από τη βρύση, να μην είναι γεμάτη η δεξαμενή ή να είναι ελαττωματικός ο μετρητής ροής.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος Intensive (Εντατικό)	Κατάλληλο για έντονα λερωμένα πιάτα, π.χ. κατσαρόλες, τηγάνια, κατσαρόλες ή πιάτα που έχουν υπολείμματα φαγητού πάνω τους για αρκετές ημέρες.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος Normal (Κανονικό)	Κατάλληλο για πιάτα που δεν περιέχουν αποξηραμένα υπολείμματα τροφίμων.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος Rapid (Γρήγορο)	Κατάλληλο για καθημερινά πιάτα με χαμηλό βαθμό ρύπανσης.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος ECO	Κατάλληλο για καθημερινά πιάτα με κανονικό επίπεδο ρύπανσης.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος Glass (Γυαλί)	Κατάλληλο για πλύσιμο γυάλινων σκευών.
	Φωτεινό εικονίδιο προγράμματος Rinse (Ξέβγαλμα)	Κατάλληλο για πιάτα που χρειάζονται μόνο ένα ξέβγαλμα.

Προσθήκη απορρυπαντικού

Εικ. 6

Μην προσθέτετε περισσότερο απορρυπαντικό από όσο χρειάζεται και φροντίστε να επιλέξετε ένα προϊόν ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Συνιστούμε τη χρήση απορρυπαντικού σε μορφή τζελ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος, συνιστούμε τη χρήση υγρών απορρυπαντικών Duo Gel (απορρυπαντικό + λαμπρυντικό) ή απορρυπαντικών σε σκόνη. Ωστόσο, η χρήση απορρυπαντικών σε ταμπλέτες συνιστάται λιγότερο, καθώς δεν είναι τόσο αποτελεσματικά όσο τα υγρά απορρυπαντικά.

Υπόμνημα Εικόνας 6:

1. Απορρυπαντικό σε σκόνη
2. Ταμπλέτες απορρυπαντικού

Προγράμματα

Πρόγραμμα	Χρόνος λειτουργίας (λεπτά)	Ώρα κατά την οποία θα ενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία Long Storage (ώρες:λεπτά)	Απορρυπαντικό (g)	Χρόνος προσθήκης λαμπρυντικού (ώρες:λεπτά)	Μέγιστη θερμοκρασία (°C)	Νερό (L)	Ενέργεια (kW.h)
Intensive (Εντατικό)	1:49	-	10	0:10	75	4,5	0,490
Κανονικό	1:00	-	10	0:10	72	4,5	0,438
Rapid (Γρήγορο)	0:35	-	10	0:10	72	4,5	0,425
ECO	1:50	1:35	10	1:48	68	4,5	0,383
Glass (Γυαλί)	1:10	-	10	0:10	60	4,5	0,465
Rinse (Ξέπλυμα)	0:25	-	-	-	-	4,5	0,100

Σημείωση:

- Τα δεδομένα του πίνακα αυτού είναι κατά προσέγγιση και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με διάφορους παράγοντες και μεταβλητές.
- Μην προσθέτετε περισσότερο απορρυπαντικό από όσο χρειάζεται. Εάν η ποσότητα του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται ξεπεραστεί, θα δημιουργηθούν πολλές φυσαλίδες και το αποτέλεσμα καθαρισμού θα μειωθεί.
- Ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας κάθε προγράμματος μπορεί να διαφέρει από τον πίνακα

ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού, τον αριθμό των αντικειμένων που έχουν εισαχθεί, τον τύπο της ρύπανσης και το επίπεδο σκληρότητας του νερού.

- Για καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος, μπορείτε να προσθέσετε λαμπρυντικό. Όταν το επιλεγμένο πρόγραμμα φτάσει στον κατάλληλο χρόνο για την προσθήκη λαμπρυντικού (βλ. παραπάνω πίνακα), διακόψτε το πλυντήριο πιάτων. Στη συνέχεια, προσθέστε 5 ml λαμπρυντικού στο συρτάρι απορρυπαντικού. Τέλος, κλείστε την πόρτα και συνεχίστε το πρόγραμμα.

Για παράδειγμα, εάν έχετε επιλέξει το πρόγραμμα Intensive, όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «0:10», διακόψτε το πλυντήριο πιάτων. Στη συνέχεια, προσθέστε το λαμπρυντικό στο συρτάρι απορρυπαντικού. Στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα και επανεκκινήστε το πρόγραμμα.

Σημείωση: Εάν επιλέξετε τη λειτουργία Long Storage, θα ξεκινήσει μετά το τέλος του επιλεγμένου προγράμματος.

Λειτουργία Long Storage

Αφού ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Long Storage για να βελτιώσετε το στέγνωμα ή την αποθήκευση των πιάτων στο πλυντήριο πιάτων. Όταν το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το εικονίδιο Long Storage για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να το απενεργοποιήσετε.

Σημειώσεις:

- Από προεπιλογή, η λειτουργία αυτή θα είναι απενεργοποιημένη.
- Η λειτουργία Long Storage μπορεί να ενεργοποιηθεί για έως και 83 ώρες. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλύσης, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί συνεχώς για τις πρώτες 3 ώρες. Για τις υπόλοιπες 80 ώρες, θα ενεργοποιείται για μισή ώρα κάθε 3,5 ώρες.
- Η λειτουργία αυτή πρέπει να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται χειροκίνητα.

Πώς να φορτώσετε το καλάθι

- Μην γεμίζετε υπερβολικά το πλυντήριο πιάτων, διαφορετικά θα επηρεαστεί η απόδοση της πλύσης. Η λανθασμένη τοποθέτηση των πιάτων μπορεί επίσης να επηρεάσει την απόδοση.
- Τοποθετήστε τα πιάτα με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι εντελώς σταθερά και να μην μπορούν να μετακινηθούν από τους βραχιόνες ψεκασμού.

Υπόμνημα Εικόνας 7

Νº	Σκεύος	Ποσότητα
1.	Κούπα	1
2.	Μικρό πιάτο μελαμίνης	1
3.	Ποτήρι	2

4.	Κούπα καφέ	1
5.	Πιάτο σούπας	1
6.	Μπολ μελαμίνης	1
7.	Μικρό πιάτο επιδόρπιο	3
8.	Μπολ	1
9.	Πιατάκι καφέ	1

Υπόμνημα Εικόνας 8:

Νº	Σκεύος	Ποσότητα
1.	Πιρούνι	2
2.	Πιρούνι σερβιρίσματος	1
3.	Κουτάλι επιδόρπιου	2
4.	Κουτάλι του καφέ	2
5.	Κουτάλα σάλτσας	1
6.	Μαχαίρι	2
7.	Κουτάλι σούπας	2

Σκεύη κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων

- Κεραμικά σκεύη
- Γυάλινα σκεύη
- Σκεύη από ανοξείδωτο χάλυβα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν βάλετε οποιοδήποτε σκεύος ή σκεύος κουζίνας στο πλυντήριο πιάτων, ελέγξτε ότι είναι ασφαλές για πλυντήριο πιάτων.

Σκεύη που δεν είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων

- Είδη από ασήμι και αλουμίνιο και εμαγιέ είδη
- Είδη από μπαμπού και ξύλο
- Πλαστικά είδη
- Είδη από συνθετικές ίνες
- Είδη από χυτοσίδηρο
- Τα ασημένια αντικείμενα και τα αντικείμενα από αλουμίνιο τείνουν να αποχρωματίζονται μετά το πλύσιμο και τα εμαγιέ αντικείμενα μπορεί να ξεθωριάσουν.
- Τα αντικείμενα από μπαμπού και ξύλο μπορεί να στρεβλωθούν και να ραγίσουν στο πλύσιμο.
- Τα πλαστικά αντικείμενα δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα.
- Μην βάζετε αντικείμενα από συνθετικές ίνες, π.χ. πανιά καθαρισμού, στο πλυντήριο πιάτων.
- Ο χυτοσίδηρος μπορεί να σκουριάσει.

Έναρξη προγράμματος πλύσης

Αφού φορτώσετε το πλυντήριο πιάτων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ξεκινήσετε το επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης.

1. Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι σωστά συνδεδεμένο στο δίκτυο.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων διαθέτει παροχή νερού ή ότι η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη.
3. Προσθέστε απορρυπαντικό.
4. Κλείστε την πόρτα και πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να εκκινήσετε τη συσκευή.
5. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο Program για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα. Η ένδειξη για το επιλεγμένο πρόγραμμα αναβοσβήνει
6. Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης για να εκκινήσετε το πλυντήριο πιάτων.

Ειδοποιήσεις:

- Κατά τη διάρκεια της επιλογής προγράμματος, οι φωτεινές ενδείξεις για όλα τα προγράμματα θα είναι αναμμένες. Η τρέχουσα επιλεγμένη θα αναβοσβήνει. Όταν επιβεβαιώσετε την επιλογή και ξεκινήσετε, αυτή η φωτεινή ένδειξη θα παραμείνει σταθερή, ενώ οι φωτεινές ενδείξεις των άλλων προγραμμάτων θα σβήσουν.
- Μην ανοίγετε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων ενώ εκτελείται ένα πρόγραμμα, καθώς μπορεί να βγει ζεστό νερό.
- Αν θέλετε να ανοίξετε την πόρτα, πατήστε πρώτα το εικονίδιο έναρξης/παύσης. Όταν κάνετε, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και το πλυντήριο πιάτων θα κάνει παύση. Σε αυτό το σημείο, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Όταν το κλείσετε ξανά, πρέπει να πατήσετε το ίδιο εικονίδιο αφής για να συνεχίσετε το πρόγραμμα.

Αλλαγή προγράμματος πλύσης

- Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης για να διακόψετε το τρέχον πρόγραμμα. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά αυτό το εικονίδιο και κρατήστε το πατημένο για τρία δευτερόλεπτα για να θέσετε το πλυντήριο πιάτων σε κατάσταση αναμονής. Μπορείτε να αλλάξετε το πρόγραμμα σε αυτό το σημείο.

Ακύρωση τρέχοντος προγράμματος

- Πατήστε το εικονίδιο έναρξης/παύσης για να διακόψετε το τρέχον πρόγραμμα. Στη συνέχεια, πατήστε ξανά αυτό το εικονίδιο και κρατήστε το πατημένο για τρία δευτερόλεπτα για να θέσετε το πλυντήριο πιάτων σε κατάσταση αναμονής.
- Μπορείτε επίσης να πατήσετε το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων και να ακυρώσετε έτσι το πρόγραμμα.

Τέλος του προγράμματος

- Στο τέλος του κύκλου πλύσης, το πλυντήριο πιάτων θα ηχήσει για 6 δευτερόλεπτα.

- Τα σκεύη ζεσταίνονται πολύ μετά το πλύσιμο. Συνιστάται, επομένως, να κρατάτε την πόρτα ανοιχτή για λίγα λεπτά πριν τα αφαιρέσετε.

Αναγκαστική εκκένωση της δεξαμενής νερού

Όταν το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο Program για 3 δευτερόλεπτα. Η δεξαμενή νερού θα αρχίσει να αδειάζει. Όταν ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, απενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων.

Συμβουλές για καλύτερες αποδόσεις

- Αφαιρέστε τα υπολείμματα φαγητού από τα σκεύη πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Τοποθετήστε τα φλιτζάνια, τα ποτήρια και τα μπουλ ανάποδα.
- Τα καμπυλωτά ή εσοχή αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται υπό γωνία για να επιτρέπουν την κυκλοφορία του νερού.
- Αφήστε αρκετό χώρο μεταξύ των σκευών ώστε το νερό και το απορρυπαντικό να καθαρίσουν όλες τις επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια και τα φλιτζάνια είναι σταθερά στερεωμένα και δεν κουνιούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εύθραυστα σκεύη δεν τοποθετούνται πάνω σε μεταλλικά μαχαιροπήρουνα, διαφορετικά μπορεί να σπάσουν.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το πλυντήριο πιάτων.

Σημείωση:

- Αφού φορτώσετε το πλυντήριο πιάτων, περιστρέψτε τους βραχίονες ψεκασμού για να ελέγξετε ότι μπορούν να κινηθούν χωρίς εμπόδια.

Προειδοποίηση:

- Τα μαχαίρια και άλλα αιχμηρά σκεύη πρέπει να φορτώνονται στο καλάθι ανάποδα ή σε οριζόντια θέση.

Εσωτερικός φωτισμός

Η αναφορά EU01_100464 - Bolero Aguzero 1150 Dark διαθέτει εσωτερικό φωτισμό που ενεργοποιείται όταν ανοίγει η πόρτα και σβήνει όταν κλείνει η πόρτα ή λίγα δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση ενός προγράμματος πλύσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να αντικαταστήσετε τη λυχνία, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec σε περίπτωση οποιουδήποτε περιστατικού.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός πλυντηρίου πιάτων

- Μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε το καλά με ένα άλλο πανί. Για να αποφύγετε την είσοδο νερού στη φλάντζα της πόρτας και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους καθαριστικό σε σπρέι.
- Μετά από παρατεταμένη χρήση, μπορεί να εμφανιστούν άλατα στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων, στο καλάθι ή ακόμα και στα πιάτα (ειδικά αν το επίπεδο σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλό). Εάν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων.

Καθαρισμός του συστήματος φίλτρου

Το σύστημα φίλτρου εμποδίζει την είσοδο μεγάλων υπολειμμάτων τροφών ή άλλων αντικειμένων στην αντλία. Συνιστάται να το καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση.

- Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα Εικ. 9

Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο.

1. Στρέψτε το συγκρότημα φίλτρου αριστερόστροφα και ανασηκώστε το.
2. Αφαιρέστε το μικροφίλτρο.
3. Αφαιρέστε το χοντρό φίλτρο από το επίπεδο φίλτρο.

Υπόμνημα Εικόνας 9:

1. Φίλτρο χονδροειδών ρύπων
2. Επίπεδο φίλτρο
3. Μικροφίλτρο

- Καθαρισμός των φίλτρων και τοποθέτηση Εικ. 10

1. Ξεπλύνετε τα φίλτρα και καθαρίστε τα με ένα πανί ή μια μαλακή βούρτσα (για να μην τα καταστρέψετε).
2. Αντικαταστήστε τα με την αντίστροφη σειρά. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από την επανεκκίνηση του πλυντηρίου πιάτων.

Υπόμνημα Εικόνας 10:

1. Ανοιχτό
2. Κλειδωμένο

Καθαρισμός των βραχιόνων ψεκασμού Εικ. 11

1. Αφαιρέστε τους βραχιόνες ψεκασμού.
2. Καθαρίστε τυχόν εμπόδια με ένα λεπτό σύρμα.
3. Ξεπλύνετε τα και βάλτε τα στη θέση τους.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κωδικός	Αιτία	Λύση
E5	Πρόβλημα με την παροχή νερού.	1. Ελέγξτε ότι η βρύση είναι ανοιχτή. 2. Ελέγξτε αν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι φραγμένος, στραβωμένος ή παγωμένος. 3. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E6	Βλάβη της αντλίας νερού.	1. Ελέγξτε αν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη 2. Επανεκκινήστε το πλυντήριο πιάτων 3. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E7	Το νερό διαρρέει.	1. Ελέγξτε αν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι σωστά τοποθετημένος. 2. Ελέγξτε αν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι λυγισμένος, μπλοκαρισμένος ή αν υπάρχουν βαριά αντικείμενα πάνω του. 3. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E3	Βλάβη της αντίστασης.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Ed	Βλάβη καλωδίου τροφοδοσίας.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
E9	Βλάβη του πίνακα ελέγχου	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Τα σκεύη δεν βγαίνουν καθαρά.	Τα σκεύη δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε τα σκεύη σωστά.
	Το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης δεν ήταν αρκετά ισχυρό.	Επιλέξτε ένα πιο ισχυρό πρόγραμμα.
	Κάποια τρόφιμα παραμένουν κολλημένα στα σκεύη.	Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα από τα πιάτα πριν τα βάλετε στο πλυντήριο.
	Δεν έχετε προσθέσει αρκετό απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιήστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.
	Υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν την τροχιά του βραχίονα ψεκασμού.	Επανατοποθετήστε τα σκεύη έτσι ώστε ο βραχίονας ψεκασμού να μπορεί να περιστραφεί πλήρως.
	Τα φίλτρα είναι βρώμικα, φραγμένα ή έχουν εγκατασταθεί εσφαλμένα.	Καθαρίστε τα φίλτρα ή βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένα.
	Ορισμένα υπολείμματα τροφίμων είναι δύσκολο να αφαιρεθούν.	Επιλέξτε το πρόγραμμα Intensive ή μουλιάστε τα πιάτα πριν από το πλύσιμο.
	Κάποιες οπές στο βραχίονα ψεκασμού είναι φραγμένες.	Καθαρίστε τις οπές και βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ψεκασμού είναι σωστά τοποθετημένος.
	Το πλυντήριο πιάτων απενεργοποιείται ενώ λειτουργεί.	Επανεκκινήστε το πρόγραμμα πλύσης.
Στην εσωτερική επιφάνεια του πλυντηρίου πιάτων εμφανίζεται ένα λευκό φιλμ.	Το επίπεδο σκληρότητας του νερού είναι πολύ υψηλό.	Για να καθαρίσετε το εσωτερικό του πλυντηρίου, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί με απορρυπαντικό πιάτων και φορέστε λαστιχένια γάντια. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ άλλο καθαριστικό εκτός από απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων, διαφορετικά μπορεί να παραχθεί υπερβολικός αφρός.
	Έχετε χρησιμοποιήσει απορρυπαντικό σε μορφή ταμπλέτας και δεν έχει διαλυθεί σωστά κατά τη χρήση του προγράμματος Rapid ή Rinse.	Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με το πρόγραμμα Rinse. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικού σε μορφή ταμπλετών με το πρόγραμμα Rapid.
	Χρησιμοποιήσατε πολύ απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό.

Τα σκεύη δεν είναι στεγνά.	Τα μαχαιροπήρουνα στο δίσκο στάζουν πάνω στα σκεύη στο καλάθι.	Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.
	Δεν έχει προστεθεί λαμπρυντικό.	Προσθέστε το λαμπρυντικό σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου για να επιτύχετε καλύτερο αποτέλεσμα στεγνώματος.
	Τα σκεύη δεν έχουν φορτωθεί σωστά.	Γεμίστε τα σκεύη σωστά.
	Αφαιρέσατε τα σκεύη από το πλυντήριο πολύ γρήγορα.	Η λειτουργία Long Storage ξεκινά μετά το τέλος του προγράμματος πλύσης. Αφήστε τα σκεύη στο πλυντήριο πιάτων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
	Ορισμένα πιάτα, όπως αυτά που είναι κατασκευασμένα από ξύλο και πλαστικό, δεν είναι ασφαλή για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.	Χρειάζονται περισσότερο χρόνο για να στεγνώσουν.
	Εάν η αντίσταση είναι ελαττωματική, θα επηρεαστεί το αποτέλεσμα της διαδικασίας στεγνώματος.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Συμβουλές: Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε την πόρτα μετά το τέλος του προγράμματος πλύσης, καθώς το πλυντήριο πιάτων μπορεί να απελευθερώσει καυτό ατμό.	

Υπάρχει αφρός στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων.	Χρησιμοποιήσατε λάθος απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για πλυντήρια πιάτων. Εάν έχετε χρησιμοποιήσει λάθος απορρυπαντικό, ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε τον αφρό. Στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα και εκτελέστε το πρόγραμμα Rinse για 3 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, σταματήστε και ξεκινήστε ξανά για να στραγγίξει το νερό. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία όσες φορές χρειάζεται.
	Δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη σωστή ποσότητα λαμπρυντικού ή δεν το έχετε προσθέσει τη σωστή στιγμή.	Για να προσθέσετε το λαμπρυντικό, ακολουθήστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
	Έχετε χρησιμοποιήσει απορρυπαντικό σε μορφή ταμπλέτας και δεν έχει διαλυθεί σωστά κατά τη χρήση του προγράμματος Rapid ή Rinse.	Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με το πρόγραμμα Rinse. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικού σε μορφή ταμπλετών με το πρόγραμμα Rapid.
Τα εικονίδια αφής στον πίνακα ελέγχου δεν λειτουργούν.	Το πλυντήριο πιάτων δεν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι ενεργοποιημένο και ότι η πόρτα είναι σωστά κλειστή. Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων είναι σωστά συνδεδεμένο στο δίκτυο.
	Η πόρτα δεν είναι σωστά κλεισμένη.	Κλείστε σωστά την πόρτα.
	Βλάβη του αισθητήρα πόρτας.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Βλάβη στον πίνακα ελέγχου.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Το εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων είναι γεμάτο με νερό.	Βλάβη αντλίας αποχέτευσης	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Πρόβλημα με την παροχή νερού.	Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Το λάστιχο αποστράγγισης έχει στραβώσει ή φράξει.	Ελέγξτε το σωλήνα αποστράγγισης.
	Το λάστιχο αποστράγγισης είναι τοποθετημένο πολύ ψηλά.	Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
	Το πρόγραμμα πλύσης δεν έχει ολοκληρωθεί.	Εκτελέστε το πρόγραμμα μέχρι την ολοκλήρωσή του.

Κατά τη διάρκεια του πλυσίματος ακούγονται χτυπήματα.	Ένας από τους βραχίονες ψεκασμού προσκρούει σε ένα σκεύος στο καλάθι.	Διακόψτε το πρόγραμμα και επανατοποθετήστε τα αντικείμενα που εμποδίζουν τον βραχίονα.
Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος ακούγεται ένας ήχος βουητού.	Αυτό συμβαίνει επειδή ο ανεμιστήρας λειτουργεί.	Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων του προϊόντος, όπου είναι αποθηκευμένες πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας, σκανάροντας τον κωδικό QR του μοντέλου σας (που βρίσκεται επίσης στην ενεργειακή ετικέτα).

Στοιχεία αναφοράς	EU01_100463	EU01_100464
Μοντέλο	Bolero Aguazero 1100	Bolero Aguazero 1150 Dark
Κωδικός QR		
Τάση	220-240 V AC	220-240 V AC
Συχνότητα	50 Hz	50 Hz
Πίεση νερού	Μέγιστο 1,00 Mpa Ελάχιστη 0,04 Mpa	Μέγιστο 1,00 Mpa Ελάχιστη 0,04 Mpa
Συνολική ισχύς	970 W	970 W
Χωρητικότητα	3 μαχαιροπέρουνα	3 μαχαιροπέρουνα
IPX	IPX1	IPX1

Στοιχεία αναφοράς	EU01_100463 / EU01_100464
Μοντέλο	Bolero Aguzero 1100 / Bolero Aguzero 1150 Dark
Χαρακτηριστικό	Μετρούμενες αξίες
Τυπικό πρόγραμμα	ECO
Κλάση ενεργειακής απόδοσης	C
Κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO (EPEC) (kWh/κύκλο)	0,311
Κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO σε kWh ανά 100 κύκλους (kWh)	31,1
Κατανάλωση ισχύος του τυπικού προγράμματος (SPEC) (kWh/κύκλο)	0,720
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EEI)	43,2
Κατανάλωση νερού του προγράμματος ECO (EPWC) (L/κύκλο)	4,2
Δείκτης απόδοσης καθαρισμού (I_p)	1,186
$\Sigma \epsilon W_c$	0,006
CT / CR, Δείκτης καθαριότητας	4,382 / 3,696
Δείκτης απόδοσης στεγνώματος (I_n)	0,940
Στο W_D	0,027
$D_T / D_{R,t}$, Δείκτης στεγνώματος	0,7711 / 0,820
Ονομαστική χωρητικότητα (ps)	3
Διάρκεια του προγράμματος ECO (Tt) (ώρες: λεπτά)	3:20
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης (P_o) (W)	N/A
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (P_{sm}) (W)	0,43
Κατανάλωση ενέργειας σε «καθυστερημένη εκκίνηση» (P_{ds}) (W)	0,53
Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A)	56,3

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευθεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

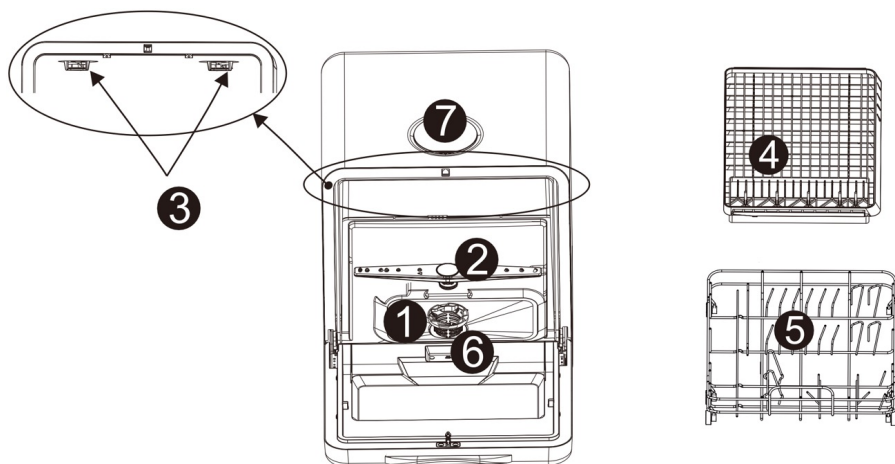


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

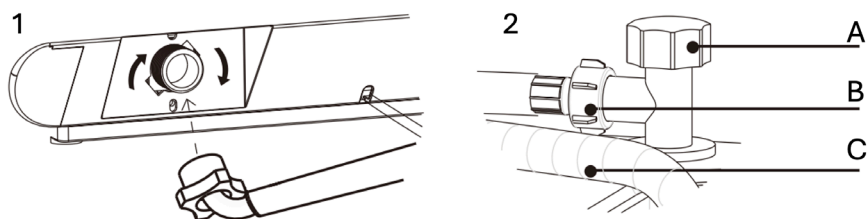


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

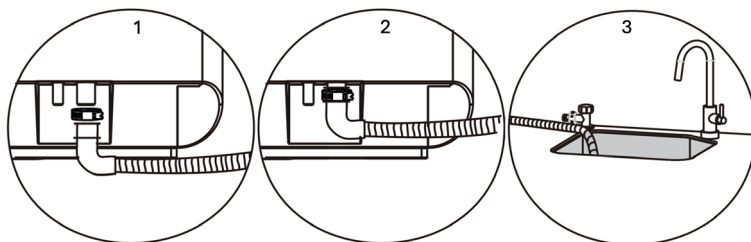


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

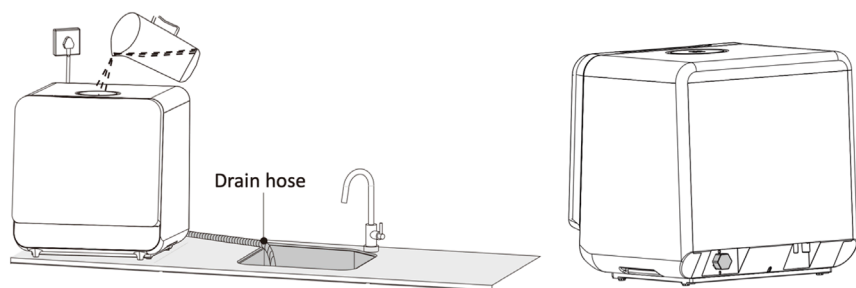


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

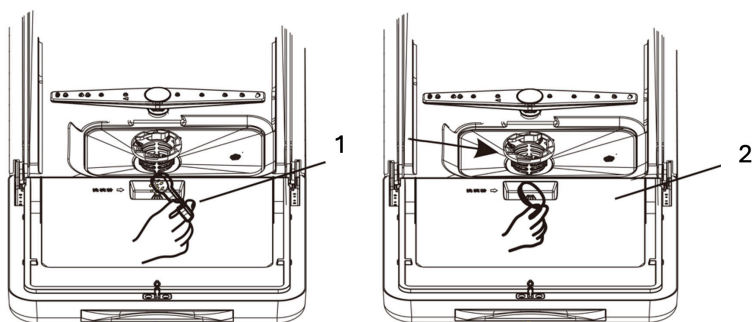


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

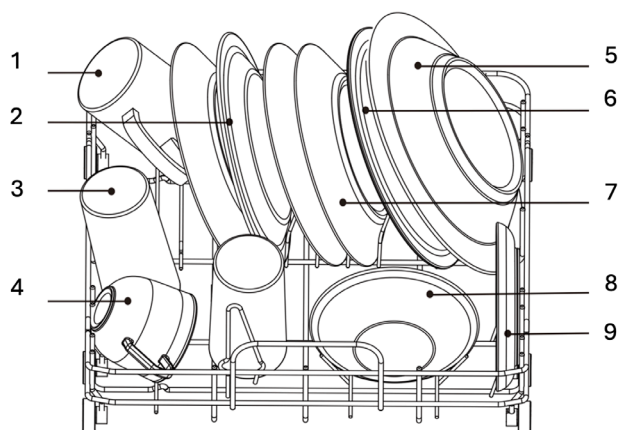


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

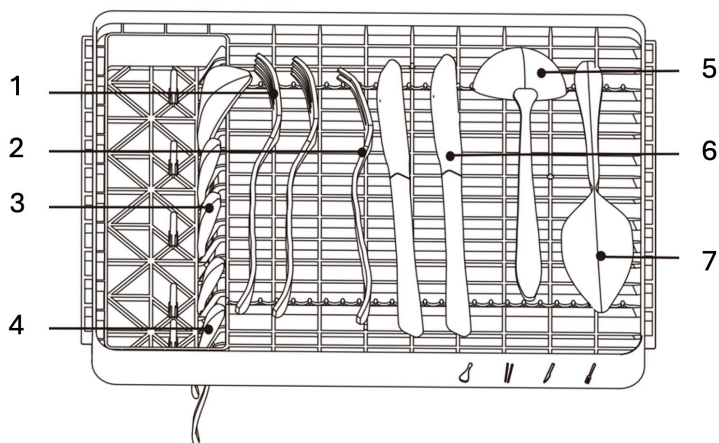


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

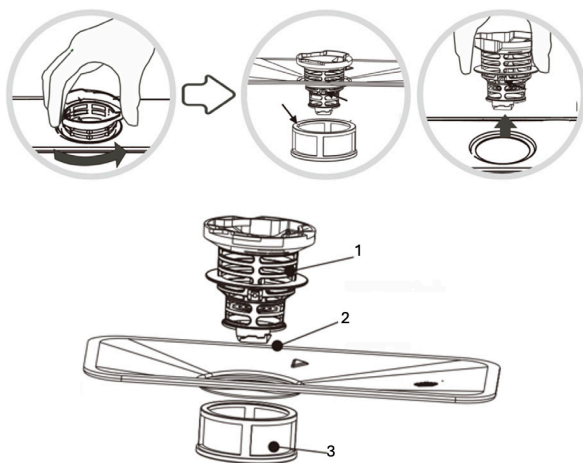


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

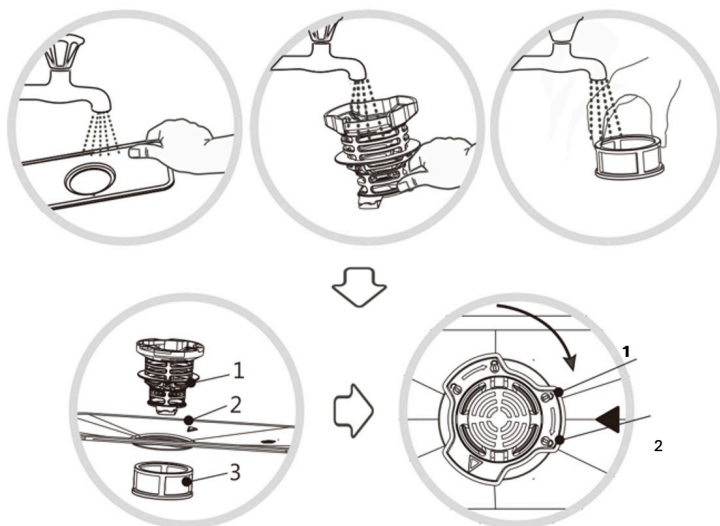


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240719

